



НАЧАЛО ШАББАТА: 4:11 КОНЕЦ ШАББАТА: 5:14 № 566 14 - 20 ДЕКАБРЯ 2012 1 ТЕВЕТ VOL. X ב'ז

THE BUKHARIAN TIMES



ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ

WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



ВСТРЕЧА
СООТЕЧЕСТВЕН-
НИКОВ
В ВАШИНГОНЕ

СТР. 17



ПОСТАВЬ
ПРАВИЛЬНО
УДАРЕНИЕ ИЛИ
ЧТО НЕ ПОДЕЛИЛИ
ДВА ЖУРНАЛИСТА?
СТР. 20



СОБСТВЕННОЕ
МНЕНИЕ
ЮХАНА

СТР. 27



СЕЗАНАЕВЫ
ПРОВЕЛИ
ПРАЗДНИК
КНИГИ В РЕСТО-
РАНЕ GAN EDEN
СТР. 42



ЧТОБЫ ПОХУДЕТЬ,
ЕШЬТЕ МАКАРОНЫ
И ХЛЕБ НА НОЧЬ

СТР. 37

ХАНУКАЛЬНЫЙ КАРНАВАЛ

ПРАЗДНИК



Несколько тысяч детей, подростков, юношей и девушек в течение этой ханукальной недели стали участниками грандиозных торжеств в общинных центрах бухарских евреев Квинса и Бруклина.

Репортажи наших собкоров Латифа Латифи, Рены Арабовой и Мэрика Рубинова читайте на страницах газеты.

КРАСНЫЙ БРИЛЛИАНТ ЗА 2.1 МИЛЛИОНА ДОЛЛАРОВ



47 STREET

Уникальный красный бриллиант с оранжевым отливом весом 3,15 карата был продан на торгах Christie's в Нью-Йорке за 2,1 миллиона долларов, сообщается на сайте аукциона. Имя покупателя широкой публике неизвестно.

Перенос на с.16

УСТУПИ МЕСТО ЗАВТРАШНЕМУ ДНЮ

Известный режиссер Борис Катаев, прославившийся в Америке постановкой спектакля «Певец Его Превосходительства» по одноименной пьесе Ильяса Маллаева, свой день рождения отметил в рабочей обстановке.

В настоящее время он приступил к репетициям спектакля «Уступи место завтрашнему дню» по сценарию Винни Дельмар, базирующемуся на романе Джозефины Лоренс «Years are so long».

Рафаэль Некталов встретился с ним и взял интервью.

Читайте об этом на с.26



ИСКУССТВО

* реклама *



ДОКТОР
МАРИО ВОЛОШИН -
СПЕЦИАЛИСТ
ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ НОГ

718-360-9550 с.4



THE LAW FIRM
OF DAVIDOFF
ASSOCIATES

718-268-8800 с.7



ДОКТОР БОРИС АБАЕВ
ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ И
ЗАБОЛЕВАНИЙ НЕРВНО-
КОСТНО-МЫШЕЧНОЙ
СИСТЕМЫ
718-830-0002 с.9



ПЕДИАТР
ИРИНА
ЛУДНЕР, М.Д.

718-520-8585 с.33



РЕСТОРАН «МЕЛОДИЯ»
ПРИГЛАШАЕТ ВСЕХ
НА ПРАЗДНОВАНИЕ
НОВОГО 2013 ГОДА

718-397-1818 с.49

Glatt Kosher

Under supervision



Royal Caterers



Crest Hollow Country Club

TWO WORLD-CLASS LOCATIONS
ONE WORLD-CLASS CATERER

Leonard's



Абраам Миеров (917) 807-5278 Гершон Миеров (917) 846-2425 Борис Устаев (917) 559-6590

Office: (718) 591-2777



www.facebook.com/royal.caterers.3

183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, Ny 11366 ■ www.royalcaterersny.com



Austin ENT & Plastic Surgery

Институт Уха Горла и Носа

Центр Пластической Хирургии

Профессора Нью Йоркского Института
NEW YORK EYE AND EAR INFIRMARY

Доктор Геннадий Украинский, MD, DDS и

Доктор Григорий Машкевич, MD

Доктор
Григорий Машкевич, MD

Доктор
Геннадий Украинский,
MD, DDS

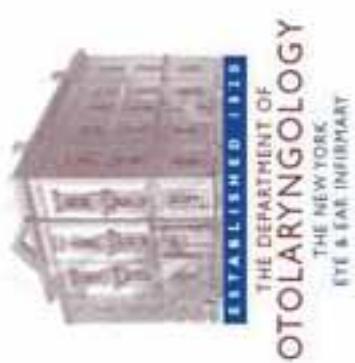
ОТКРЫЛИ НОВОЕ ОТДЕЛЕНИЕ В КВИНСЕ



- Лечение гайморитов и хронических заболеваний носовой полости
- Коррекция носовой перегородки
- Онкологические образования в области головы, лица, шеи и щитовидной железы
- Проблемы сна (храп)
- Проблемы слуха и баланса
- Пластика хирургия лица, шеи, бровей и век
- Реконструктивная хирургия в области головы и шеи
- Реабилитация паралича лицевого нерва
- Лазерная коррекция морщин, удаление нежелательных волос и пигментных пятен, лечение варикозного расширения вен

ЧТОБЫ БЫТЬ ЗДОРОВЫМ, НУЖНО ЛЕЧИТЬСЯ У ПРОФЕССИОНАЛОВ!

МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ ПО-НОВОМУ ОЩУТИТЬ МИР!



Наши адреса:

108-12 72nd Avenue, 3rd Floor
Forest Hills, NY 11375
Tel: (718) 544-9300
Fax: (718) 544-9301

310 East 14th Street
New York, NY 10003
Tel: 212-979-4200
Fax: 212-979-4532

УРОЛОГ ДАВИД ШУСТЕРМАН

BOARD CERTIFIED

МУЖСКАЯ И ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИЯ

- ЛЕЧЕНИЕ РАКА ПРОСТАТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ АДЕНОМЫ ПРОСТАТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ НАРУШЕНИЙ МОЧЕИСПУСКАНИЯ
 - ЧАСТОЕ
 - БОЛЕЗНЕННОЕ
 - ЗАТРУДНЁННОЕ
 - НОЧНОЕ МОЧЕИСПУСКАНИЕ
 - НЕДЕРЖАНИЕ МОЧИ
- ЛЕЧЕНИЕ ОСТРОГО И ХРОНИЧЕСКОГО ПРОСТАТИТА
- ЛЕЧЕНИЕ ИНФЕКЦИЙ И КРОВИ В МОЧЕ



- САМОЕ СОВРЕМЕННОЕ УРОЛОГИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
- САМЫЕ СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ УРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- РОБОТИЗИРОВАННАЯ ЛАПАРОСКОПИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ
- ЛАЗЕРОТЕРАПИЯ
- МИКРОВОЛНОВЫЙ МЕТОД

ТЕПЕРЬ МЫ ПРИНИМАЕМ
МЕДИКЕЙД

69-15 Yellowstone blvd corner of 69th road, Forest Hills NY 11375



Привилегии в госпиталях:
Lenox Hill, Methodist,
NY Hospital, Maimonides

www.drshusterman.com
718.360.9550

Доктор Mario VOLOSHIN

Tel. 718-360-9550



Mario Voloshin, D.P.M.
доктор говорит на русском языке

единственный специалист по заболеваниям ног и лодыжных суставов в городе New York, закончивший четырехгодичную хирургическую аспирантуру по самым последним усиленным квалификациям в New York Hospital Queens, New York Presbyterian Health Care System

Мы лечим:

- Раны, вызванные диабетом, а также нейропатия и инфекции
- Хирургическая реконструкция деформации ног с использованием методики Др. Илизарова и новейшей технологии
- Детские заболевания ног: врожденные деформации, косолапость, хождение на пальцах ног, включая новорожденных детей
- Все, что связано со спортом и вашими ногами, включая травмы, переломы, растяжения и разрывы связок
- Исправление больных ног от разных искривлений в пальцах и других суставах
- Ну и, конечно, боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.

69-15 Yellowstone Blvd. corner of 69 road. Forest Hills NY 11375

Law Office of Robert Aronov & Associates P.C.

**Помощь
рядом!**

718-206-1555



12 ЛЕТ В БИЗНЕСЕ



WWW.ROBERTARONOV.COM

Обращайтесь в офисы адвоката Роберта Аронова и вам окажут квалифицированную помощь

Недвижимость

- Покупка, продажа, перефинансирование, разработка и анализ контрактов
- Оказание защиты при завершении оформления покупки, краткосрочные продажи, переписывание займа
- Предоставление на время закрытия вашего дома, кооперативные квартиры, кондоминимумы и для аренды коммерческих помещений
- Выселение, нарушение аренды, невыплата аренды.

ТРАСТЫ И ЗАВЕЩАНИЯ

- Все виды трастов
- Завещания, наследства
- Защита имущества
- Финансовое планирование для оптимизации налогов
- Пенсионное планирование
- Исполнение обязанностей по трасту

БАНКРОТСТВО

- Подготовка всех видов персональных и корпоративных банкротств, включая параграфы 7, 11, 13
- Решение сложных ситуаций при высоких доходах, наличии бизнеса, недвижимости и другого имущества

Аварии и Травмы

- Автомобильные аварии
- Врачебные ошибки
- Медицинская халатность
- Родовые травмы
- Несчастные случаи в домах для престарелых

ГРАЖДАНСКОЕ ПРАВО

- Коммерческие суды
- Судебные, арбитражные разбирательства и разрешение споров
- Взыскание долгов и реализация обеспечения
- Нарушение контрактов, трудовые споры
- Услуги доверительного управления

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Все виды разводов
- Сложные ситуации, суды и разрешение споров
- Посредничество и кооперативные разводы
- Составление и представление интересов при заключении брачных договоров
- Алименты, опекунство и посещения
- Специальные трасты для больных детей

БИЗНЕС

- Обзор и анализ договоров
- Открытие бизнеса
- Покупка и продажа бизнеса
- Партийские соглашения
- Решение разногласий между партнёрами

СТУДЕНТЫ С ОСОБЫМИ ПОТРЕБНОСТЯМИ

- Студенческие права
- Слушания в министерстве просвещения и дисциплинарные слушания
- Заявки на спецслужбы и апелляции
- Достижение специальных программ для детей с медицинскими отклонениями

MANHATTAN

315 Madison Ave.
New York, NY 10165

QUEENS

8802 136th St.
Richmond Hill, NY 11418

BROOKLYN

1172 Coney Island Ave.
Brooklyn, NY 11230

LONG ISLAND

1225 Franklin Ave., Ste. 325
Garden City, NY 11530

WESTCHESTER

75 South Broadway, 4th Fl.
White Plains, NY 10601

МАНХЕТТЕН

Латиф
ЛАТИФИ

После церемонии награждения все спустились в зал, где был устроен торжественный прием, на котором гости в свободной и непринужденной обстановке общались на интересующие их темы. Именно на таких приемах обычно образуются и укрепляются важные связи и партнерские отношения, перерастающие в долгое и плодотворное сотрудничество.

Делегации русскоговорящих, горских, бухарских евреев делились своими впечатлениями о церемонии награждения, поздравляли виновника торжества и рассматривали свои планы на будущее взаимодействие с AJC и дипломатическими миссиями, присутствующими здесь.

Когда часы пробили 7 вечера, всех пригласили в просторный зал ресторана, где были накрыты столы, чтобы отметить второе значимое событие вечера: чествование успехов движения евреев из стран бывшего Союза. На этот раз помимо Дэвида Харриса

25 ЛЕТ МАРША НА ВАШИНГТОН



«виновниками» торжества стали наиболее успешные представители рускоязычной общины.

Доктор Даниэл Игорь Бранован свою работу хирурга-эндоскописта совмещает с активной общественной деятельностью – он является членом совета AJC и президентом Американского форума русскоязычного еврейства. Сенатор Дэвид Сторобин, известный адвокат и эксперт в области права, представляет 27-й округ Бруклина в сенате штата. Александр Фельдман – член Украинского парламента (Рады) и президент Украинского еврейского комитета. Иосиф Зиссельс, дважды

осужденный за диссидентскую деятельность в СССР, – председатель Евроазиатского конгресса евреев и президент VAAD в Украине.

Раббай Лев Кацин представил торжественный ужин церемонией зажигания menorah и разрезанием халы.

Открыл торжественный вечер своей приветственной речью президент AJC Роберт Эльман, затем был исполнен национальный гимн США, выступил вице-консул Израиля Шломи Кофман, с видеобращением из Иерусалима к присутствующим обратился министр Юлий Эдельштейн. Свою речь произнес и только что награжденный орденом Дэвид Харрис.

Был продемонстрирован фильм «Let My People Go», а затем AJC вручил свои премии: за заслуги в гуманитарной области – доктору Брановану, в области услуг населению – сенатору Сторобину, премию под названием «Еврейская судьба» – Иосифу Зиссельсу и премию в области международной еврейской



Конгресса бухарских евреев США и Канады Борисом Кандовым, президентом Центра Симхой Алишаевым, раввинами Залманом Звлуновым,



деятельности – Александру Фельдману.

Многие гости выступили с поздравлениями в адрес награжденных.

Среди гостей этого благотворительного ужина находилась и представительная делегация нашей общины Нью-Йорка во главе с президентом

Ицхаком Воловиком, членами Совета директоров Центра бухарских евреев Димой Катаевым, Михаилом Юсуповым, Рошелем Хаимовым, главным редактором газеты Рафаэлем Некталовым, и примкнувший к ним большой друг нашей общины сенатор штата Нью-Йорк Дэвид Сторобин.

Перенос со с.1

Оба этих события связаны между собой не только тем, что проходили в одном здании и были приурочены к чествованию светлого праздника Хануки, широко отмечаемого евреями всего мира. Они знаменовали успехи и достижения еврейского движения выходцев из бывшего Советского Союза, причем успехи эти признаны на международном уровне, о чем свидетельствует вручение одной из высших наград Республики Азербайджан – ордена «Дружбы» («Дружба») – исполнительному директору American Jewish Committee (AJC) Дэвиду Харрису.

К слову нужно сказать, что орден Азербайджанской Республики «Дружба» – весьма значимая и одна из высших степеней признания этим государством заслуг отдельных личностей. Им награждаются граждане Азербайджанской Республики, иностранные граждане и лица без гражданства за особые заслуги в развитии дружеских, экономических и культурных связей между Азербайджанской республикой и иностранным государством; за особый вклад в укрепление дружбы народов; за большие заслуги в построении конструктивных

ДЭВИД ХАРРИС КОВАЛЕР
АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО ОРДЕНА ДРУЖБЫ НАРОДОВ

отношений между цивилизациями и установление диалога между культурами; за выдающиеся заслуги в установлении мира и стабильности между странами, регионами и в мире в целом.

Орден сделан из золота и представляет собой восьмиконечную звезду с острыми концами. На пластинку ордена прикреплен золотой рельеф с изображением крыльев птицы. Между крыльями птицы, выполненными из золота темно-жёлтого цвета, изображена Земля, сделанная из блестящей платины. Орден украшен лентой в цвета национального флага Азербайджана. Аверс ордена – гладкий с выгравированным номером ордена в центре.

Бот такой дорогой выдающейся наградой отметил президент Азербайджана Ильхам Алиев исполнительного директора AJC Дэвида Харриса.

Церемония вручения ордена прошла при большом скоплении прессы, видных общественных и политических деятелей Нью-Йорка, а также дипломатов самых высоких рангов. Церемонию своим при-



существием почтили Чрезвычайный и полномочный посол Республики Азербайджан в США Элин Сулейманов, Постоянный представитель Республики Азербайджан при ООН Агшин Мехдиев, бывший посол Республики Азербайджан в США и бывший представитель этой страны в ООН Яшар Алиев, бывший постоянный представитель Молдовы при ООН Александр Кучба, Генеральный консул Украины в Нью-Йорке Игорь Сыбига, Постоянный представитель Республики Узбекистан при ООН Мурад Аскаров и многие другие.

Поздравить Дэвида Харриса с достойной наградой пришли и представители бухарской общины: президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов, главный редактор «The Bukharian Times» Рафаэль Некталов.

Открыл церемонию вручения ордена президент AJC Роберт Эльман. Он поблагодарил всех собравшихся за то, что они пришли разделить радость по случаю присвоения высочайшей награды Республики Азербайджан исполнительному директору AJC Дэвиду Харрису.

Азербайджанский президент Ильхам Алиев в знак признания заслуг Дэвида Харриса в области развития и укрепления дружбы и сотрудничества между азербайджанским и американским народами удостоил его этой высокой награды, сказал Роберт Эльман. Он заявил, что AJC расценивает эту награду как признание бурной деятельности не только лично Дэвида Харриса на поприще укрепления дружбы и сотрудничества, но и всего AJC.

За последние 10 лет делегации AJC посетили Азербайджан три раза, а Дэвид Харрис встречался с президентом Алиевым четыре раза и имеет регулярные контакты с азербайджанскими посольством и миссией при ООН.

Роберт Эльман выразил уверенность, что эти связи будут только укрепляться и шириться. Подтверждением этого можно считать недавний визит делегации AJC в столицу Мексики и установление контактов с посольством Азербайджана в этой стране.

Роберт Эльман отметил также крепкие узы, связывающие Азербайджан и еврейскую общину выходцев из Азербайджана по всему миру, включая и США.

Перенос на с.15

**The Law Firm of
Davidoff & Associates**

108-18 Queens Blvd. Suite 604, Forest Hills, NY

Группа квалифицированных адвокатов компании охватывает широкий спектр юридических услуг:



Personal Injury cases:
Аварии, травмы, скольжение, падение.

Business transactions:
Юридическое обслуживание бизнесов.

Commercial litigation:
Коммерческое судебное разбирательство.

Family law: Разводы, алименты, separation.

Real Estate: Недвижимость.



Ruben Davidoff, Esq.

Phone: (718) 268-8800

www.RubenDavidoffLaw.com

AMC(ALL MY CHILDREN)
Early Learn
(718) 658-1563 Ext: 218/202

FREE program from 6 Weeks to 5 years old

FREE FULL DAY PROGRAMS
(income eligible families)

- Breakfast
- Snack
- Lunch
- Glatt Kosher / Chelov Israel
- Hebrew/English
- Arts & Crafts **BIG NEWS!!**
- Music
- Movement **BIG NEWS!!**
- Computers **BIG NEWS!!**
- Nature Programs
- Educational classes
- Early Learn (ACS)
- UPK Program (Department of Education)

BIG NEWS!!

BIG NEWS!!

BIG NEWS!!

At AMC Early Learn we provide an environment for your child to grow both emotionally and intellectually. We know that the most important aspect of early childhood education is to create an environment in which children can solve problems, make discoveries and think independently.

Early Learn is a NEW program administered by Association of children's Services (ACS) that offers FREE Child Care for income eligible parents at AMC.

CALL (718) 658-1563 Ext: 218/208 OR Bella: (718) 772 6005 to Register for Fall.



Физическая терапия
Акупунктура
Лечение травами

CNS Уникальные восстановительные методы лечения






ЛЕЧЕНИЕ БОЛИ В ПЯТКЕ И ПОДОШВЕ НОГ С ПОМОЩЬЮ УНИКАЛЬНОЙ МАШИНЫ!

ЛЕЧЕНИЕ ЭКСТРАОРДИНАРНЫМИ ШОКОВЫМИ ВОЛНАМИ (ESWT)

ЛЕЧЕНИЕ ЛОКТЕВОГО СУСТАВА МЕТОДОМ ESWT

Принимаются все основные страховки и Мэдикэр

www.cnsrehabilitation.com

6360 102 St. Unit G22, Rego Park, NY 11374

Tel: 718-896-2011, Fax: 718-896-2009

ОБЩИНА

Рена
АРАБОВА

Праздник света и огней!
9 декабря 2012 года, в первый праздничный день Хануки, праздника огней и света, с утра до вечера весь бухарско-еврейский Центр Главной синагоги на 70 Ave., Forest Hills гудел и свистел сотнями детских голосов, детским визгом, писком, смехом, а забавные игры, веселая еврейская музыка, израильские песни и танцы давали детям и сопровождавшим их родителям ощущение настоящего празднества.

Еврейские дети со всего Квинса спешили не пропустить ни одно мгновение радостного мероприятия, устроенного для них раббиями Ицхаком Воловиком, Залманом Звуленовым, Ашером Якниным и др. Ликующие толпы детей встретились мне на третьем этаже, где в огромном зале разместились разные виды аттракционов, большие яркие надувные пластиковые домики «Moon Bounce», где дети могли скатываться с горки, лазить, прыгать, подниматься по корпусу арок.

По обе стороны от входа в зал были размещены лотереи, где выигравшие получали подарки. Это было неописуемое зрелище: дети от радости визжали, пищали, свистели в

ХАНУКАЛЬНЫЙ КАРНАВАЛ



В Зеркальном зале Центра бухарских евреев показали замечательное шоу с яркими цветными зонтиками и платоч-



Чудо» произошло две тысячи лет назад в нашей истории, которое мы празднуем сегодня и на протяжении восьми дней будем веселиться и радоваться. Мы гордимся, что мы – евреи, а вы гордитесь, что вы – евреи?» - спросил раббай, и дети дружно ответили: «Да!»

Завершили праздник зажжением ханукальной меноры, первой свечи первого дня с соответствующими благословлениями, которые повторяли дети. Спонсорами



какие-то тонкие дудочки, у них в ручках были яркие надувные шарики разной формы, коробочки с подарками.

Устроители праздника хорошо позаботились о развлечении детишек разного возраста, пригласив представителей «Праздничного Шоу», иллюзиониста и клоуна из развлекательного центра «All-in-One Entertainment», а также организовали еду для всех присутствующих - горячие «Hot dogs», разные напитки: кофе, мусс, попкорн и т.д.

ками, белыми голубями, цветами, огнями, шариками. В конце шоу разыгрывалась лотерея с дорогими подарками, такими как ноутбук, ipad, электрогитара, большой веер, в яркой коробке, разные игры и многое другое.

Рабби Ашер поставил менору на середину стола и сказал: каждое утро мы молимся и благодарим Всевышнего за то, что мы – евреи, мы носим кипу, соблюдаем праздники и шаббат. Я уверен, вы все знаете, какое «Великое



праздника были руководители Бухарско-еврейского центра во главе с президентом Симхой Алишаевым, а также семья Иони Давидова. С благодарными, ликующими сердцами, с душою, наполненной радостью настоящего праздника, и озаренные Светом Хануки, наши дети, внуки, правнуки и их родители к вечеру разошлись по домам.

Позвольте и нам – всем членам редакционного совета газеты во главе с главным редактором поздравить всю нашу общщину, а также евреев всего мира с праздником огней и света, горящего и не меркнущего во все века существования мира!



Адвокатская фирма Альберта Коэна

Law Firm of Albert Cohen, P.C.

104-70 Queens Blvd. Suite 300, Forest Hills, NY 11375

Tel: 718-275-7779, Fax : 718-275-7722

www.cohenestateplanning.com

info@cohenestateplanning.com



ESTATE PLANNING СЕМИНАРЫ СОСТОЯТСЯ:

November 20, 2012 at 6:30 p.m.

Bukharian Jewish Center

106-16 70 Avenue Forest Hills, NY 11375

December 4, 2012 at 7:00 p.m.

81-10 35th Avenue

Jackson Heights, NY 11372

December 6, 2012 at 6:30 p.m.

Adria Hotel

221-17 Northern Blvd Bayside, NY 11361

Резервируйте места заранее

104-70 Queens Blvd. #300, Forest Hills, NY 11375 718-275-7779

Michael Paltiel, MD Board Certified

Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd,
Suite 206
Great Neck, NY 11021
Тел.: 516-829-DERM (3376)
Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd,
Medical office room 101
Forest Hills, NY 11375
Тел.: 718-896-DERM (3376)



Принимаем
большинство страховок,
Медикер

**adult & pediatric
dermatology**

Visit us At our Website:
AdultandPediatricDermatology.com

TEL: 718-896-DERM (3376)



БОРИС АБАЕВ, МД

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

*Специализированный центр
по лечению болей и заболеваний
нервной и костно-мышечной системы*

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей
методики по выявлению
местонахождения ущемленного
нерва (Pinched nerve) через кожу
на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

При-
ма-
все
медицинские
страховки

97-52 64 Avenue
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)
Тел. 718-830-0002

ПОСТРАДАЛИ?

АДВОКАТ РИЧАРД ХАРРИС.

Более чем 15-летний опыт работы

- Травмы, полученные на работе (Workers' Compensation)
- Social Security Disability
- Невыплаченная заработка плата (upward wages)

Queens location:
96-14 63 Drive,
5 Floor, Rego
Park, NY 11374

FREE
CONSULTATION



ВСЕ ВИДЫ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ:

- * Падения
- * Врачебные ошибки
- * Автомобильные аварии
- * Несчастный случай на стройке
- * Авиационное право
- * Телесные повреждения

(718) 275-3660

LAW OFFICE

of HARRIS LAW GROUP, LLP

СПРОСИТЬ
АЛЛУ



БОЛЕЕ ПЯТИ МИЛЛИАРДОВ РУБЛЕЙ ЗА МОСКОВСКИЙ ОТЕЛЬ



Год Нисанов и Зорах Илиев приобрели здание московской гостиницы "Radisson-Славянская" и земельный участок под ним. Компьютеры заплатили около 170 млн долларов за эту 4-звездочную гостиницу.

Как сообщает РБК, покупка была совершена на аукционе специализированного государственного унитарного предприятия по продаже имущества города Москва. Выставленный на торги лот был продан по начальной цене в 5,27 млрд руб (около 170 млн долларов).

Бизнесмены уже владеют половиной компании "Славянская гостиница

и деловой центр", которому принадлежат права на аренду проданного отеля. Вторая половина этой компании пока остается в собственности Москвы.

Гостиница "Radisson-Славянская" расположена близ Киевского вокзала на площади Европы. Общая площадь построенного в 1990 г. здания составляет более 60,5 кв.м, а площадь земельного участка — свыше 32 тыс. кв. м. Четырехзвездочный отель располагает 427 номерами, а также 14 конференц-залами.

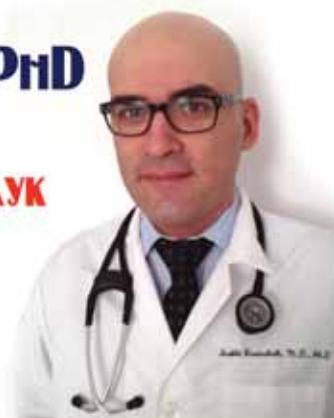
Нисанов и Илиев — друзья детства. Они выросли в поселке Куба (Красная Слобода, Азербайджан). В 1992 году 20-летний Нисанов стал помогать Илиеву в оптовой торговле, а также сдавать в аренду места на вещевых рынках Москвы. С тех пор партнеры имеют равные доли во всех проектах.

Нисанов имеет родственников в Израиле, периодически посещает страну. В июле 2011 года он стал почетным гостем президента Федерации еврейских общин СНГ Льва Леваева на Конференции посланников движения ХАБАД. За столом для почетных гостей Нисанов был посажен рядом с Леваевым и премьер-министром Биньямином Нетаниагу. По данным источников в движении ХАБАД, пожертвовал крупную сумму на его деятельность.

IRAKLII BUZIASHVILI, MD PhD

**ВРАЧ-ЭНДОКРИНОЛОГ,
КАНДИДАТ МЕДИЦИНСКИХ НАУК**

**ИРАКЛИЙ
БУЗИАШВИЛИ**



**Эндокринология
Диабет
Мужское здоровье**

**Сахарный диабет 1 и 2 типа
Заболевания щитовидной железы
Повышенный холестерин и давление
Сексуальная дисфункция у мужчин
Пониженный уровень тестостерона
Мужское бесплодие
Остеопороз
Расстройства кальциевого обмена
Заболевания надпочечников
Гормональные расстройства у женщин**

PHONE: (718) 275-4848

99-17 63rd ROAD, REGO PARK, NY 11374

ХРОНИКА



**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информотдела
**Каннесои
Калон**

18 ноября в Центре бухарских евреев Канесои Калон провели собрание с повесткой дня: проведение праздника Хануки. В собрании участвовали раббай: Барух Бабаев, Залмон Звулунов, Исахак Воловик, Ашер Вакнин, активисты - Борис Бабаев, Хана Лайлиева, Лидия Мушеева, Ёна Давидов, Берта Аронбаева и другие. По решению собрания прошедшая неделя была посвящена празднованию Хануки.

9 декабря состоялся грандиозный ханукальный карнавал для детей и родителей, в котором приняли участие жители всех районов Квинса, Бруклина, Манхэттена и т.д. В беседе родители Ира Аронова, Славик Рубинов, Ронель Мирзакандов, Анжела Борухова, Белла Ягудаева и другие выразили свою благодарность руководителям, общественникам и работникам Канесои Калон за такое содержательное, весёлое и интересное мероприятие. Они сказали: «Мы получили большое удовольствие, так же как и наши дети».

12 декабря провели вечер для молодёжи с участием «кошерного гипнотизёра», в моцей шаббат провели «Father and son», 14 и 15 декабря планируется провести шаббатон (трапеза вечером и днём) с участием прихожан, слушателей уроков Торы и гостей с членами их семей. Раббай Барух Бабаев, Ашер Вакнин будут проводить уроки Торы для всех участников на трёх языках: английском, русском и бухори. Хазан синагоги Израэль Ибрагимов вместе с раббаями и при поддержке участников будут веселить всех субботними песнями (широ) и чтением Зувара.

8 декабря на съезде шлишил активист нашей синагоги доктор Давид Пинхасов провёл четырёхмесячные поминки своего отца, доктора Шломо Пинхасова. Поминуемый был активистом синагоги и своим красивым голосом радовал прихожан во время проведения молитв. Выступившие Моше Аминов, Борис Муллокандов и сын поминуемого д-р Давид Пин-



хасов рассказали о его добрых делах и отзовались о нём, как об отзывчивом, богобоязненном, честном, добросовестном, гостеприимном, авторитетном человеке, хорошем специалисте и отличном семьянине.

9 декабря во время проведения уроков Торы раббаем Барухом Бабаевым прихожанин ашкеназской синагоги Риго Парка Александр Теплицкий провёл месячные поминки своего отца - Зеэв Велвел бен Соси Гойхмана, уроженца города Душанбе. Поминуемый Зеэв Велвел бен Соси родился в 1934 году, был женат и имел четырёх детей.

Он в 52 года, то есть 27 лет тому назад, поте-



Борис Бабаев, Израэль Ибрагимов, Борис Ариев, Иосиф Катанов, Бахор Байбабаев. Вёл митинг раббай Авром Табибов.

Выступившие рассказали о её добрых делах. Соню (Спорку) Шаломову бат Лео похоронили на святой земле наших отцов в Израиле.

10 декабря провели халапари для молодых девушек с целью научить их всем технологическим процессам приготовления теста и необходимым благословениям. Спонсором была дочь президента центра Симхи Алишаева - Лиора Алишаева (Бабаева). Ханукальные свечи зажгли раббай Барух Бабаев и Симха Алишаев.

Участницы пари прочитали несколько необходимых псалмов Теэлима для защиты от дурного глаза и прочих негативных вещей и другие благословения на продукты. Хана Лайлиева также учила их, как делать разные фигуры из теста наподобие меноры, кисти винограда, лепёшки с надписью «Шаббат шалом» и другое. Участницы пари покинули зал с готовым тестом и в приподнятом душевном настроении.



10 декабря наш центр посетил известный в общине человек, заслуженный артист, хазан Эзро Малаков. Как всем известно, он проделал огромную работу, записав на 7 дисков религиозные песнопения, ввёл все это в ноты с помощью Ари Баханова, выпустил книгу под редакцией Рафаэля Некталова. 5 лет назад он начал записывать 150 псалмов тенилима Давида с привлечением раббая, хазанов и артистов еврейских общин всего мира. В настящее время эта работа - в стадии завершения.

Эзро Малаков в беседе с раббаем центра Барухом Бабаевым попросил его отредактировать все записи для того, чтобы все записи отвечали требованиям грамматики и радовали слушателей. Раббай с удовольствием принял его просьбу, благословил его и



Илюши (Шломо) и Лизы (Лео) Шаломовых в 1951 году. В 1969 году вышла замуж за Якуба Абрамова. У них было пятеро детей. Один из сыновей ввиду несчастного случая покинул этот мир в очень молодом возрасте. Соня оставила после себя четверых детей, 15 внуков и самое главное и дорогое для человека - доброе имя.

Я знаю эту семью очень хорошо и могу сказать, что Соня была очень умной, честной, богобоязненной, гостеприимной женщиной и хорошей матерью, свекровью, бабушкой и женой. Она могла протянуть руку помощи любому человеку, кто в этом нуждался. Одно из доказательств этому: в её похоронах участвовало около 500 человек.

На митинге выступили раббай: Барух Ходжаев, Исаак Абрамов, Барух Бабаев, Шломо Нисанов и



сказал, что он делает очень большое дело для нашей общины и будущего поколения.

11 декабря наш центр посетила член городского совета Нью-Йорка Карен Козловиц и обсудила ряд вопросов с руководителями нашей общины. Выражаем благодарность Карен Козловиц за её стремление решить важные проблемы.

Пользуясь случаем, все поблагодарили руководителей и работников центра, Майкла Звулунова и Нисона Ягудаева за красиво оформленные столы и вкусные блюда, коллектив редакции THE BUKHARIAN TIMES и его главного редактора Рафаэля Некталова - за их труд на благо нашей общины.

Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канесои Калон. Проводя свои обряды и вечера в его красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом, вы получите большое удовольствие.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!
Фото Бориса Бабаева



НАШ ЧЕЛОВЕК В ИЗРАИЛЕ



**Юрий
МООР-МУРАДОВ**
Тель-Авив

**“Уже несколько лет работает
Комиссия по изменению
системы власти в Израиле”**
Из газет

Опять я получил по рассылке кучу материалов, рассказывающих об активной работе по изменению в Израиле системы власти. И опять огорчился. Ну чего им неймется?

Определенная часть населения Израиля представляется мне той детсадовской воспитательницей из анекдота, которая, потягиваясь, с тоской и надеждой тянет: “Мужика б!” Она хочет сильного мужика с крепкими руками, который так обхватит, так прижмет, что доведет до оргазма уже одним своим объятием...

Та воспитательница – женщина достойная: она знает, чего хочет, она просит мужика для себя. А “определенная часть населения...” Во-первых, сама точно не знает, чего ей нужно для счастья, во-вторых и главных – просит “сильную руку” не столько для себя, сколько для всего народа, который ее и не просил.

Пребывая в сладостном ожидании сильного мужика, эти активисты не теряют времени зря, призывают других людей под свои знамена, создают форумы, собирают конференции, составляют партийные предвыборные программы, в которых выдвигают разные завиральные и опасные идеи – про президентское правление, про повышение электорального барьера, про конституцию...

И невдомек им, что Израиль кое-что из этого уже проходил, причем – сравнительно недавно. И закончился тот политический эксперимент достаточно плачевно.

Многие мои читатели приехали в Израиль либо в начале 1990-х, либо позже, были заморочены проблемами устройства и не заметили, какая политическая драма разыгралась у них на глазах, не поняли, что происходит.

Еще до прихода к власти в 1992 году Ицхака Рабина Кnessет принял выдвинутый оппозицией (Партия Авода) закон об изменениях в избирательной системе. Согласно этому закону премьер избирается прямым голосованием, получает мандат непосредственно от народа и, соответственно, будет меньше связан парламентом, сможет твердой рукой проводить в жизнь свою программу.

Оппозиция, как оно и водится, всегда находится в меньшинстве. Как же удалось продвинуть этот закон? А его поддержали перебежчики от коалиции, и главным образом – молодой и амбициозный депутат Биньямин Нетаниягу, который уже тогда метил в лидеры Ликуда и в премьеры и смело нарушил коалиционную дисциплину. Кроме того, к законопроекту с симпатией отнеслись израильские СМИ – а это большая сила.

Закон приняли, он мог вступить в силу через выборы. В 1992-м выборы прошли в прежней форме, большинство мандатов получила бывшая до этого в оппозиции партия Авода, обещавшая, среди прочего, работу по специальности репатриантам. Ее лидер Ицхак Рабин сформировал правительство. Впервые за много лет – без второй крупной партии, которую отправил в оппозицию.

СТОН НАД ИЗРАИЛЕМ: “МУЖИКА Б!”

Рабин, хотя и не был избран всенародно, правил страной без помех – ему поддержкой были те же СМИ. Он знал главное правило долгого правления: послушность СМИ и щедрость к Гистадруту.

Благодаря этим обстоятельствам Рабин и был то, что называется, “сильный лидер”. Он без обиняков заявил своим оппонентам: вы хоть что там кричите, сколько влезет возражайте – мы сейчас у власти и будем делать то, что считаем нужным.

Щедроты Рабина распространились и на Арафата, которого он выдернул из политического небытия и привез в Израиль.

Вряд ли такая “сильная рука” порадовала израильских правых. В 1995 году Рабин погиб от рук ультраправого экстремиста. Власть перешла к его заместителю Шимону Пересу. У того руки были совершенно развязаны – делай что хочешь. Ведь оппозиция, которую СМИ напрямую обвинили в гибели Рабина, притихла, замолкла, почти ушла в политическое подполье.

Казалось бы – вот тебе сильная рука, правь на здоровье. Но тут вмешались внешние силы. Начались теракты. Каждое воскресенье народ просыпался со взрывами в автобусе, в торговых центрах. Люди гибли десятками. А в планах у Переса – отдавать все больше территории Арафату. В такой ситуации не развернешься.

Выяснилось, что “сильная рука” Переса сильна только против неугодных ему израильтян, а против террористов он бессилен.

Премьер Перес искренне считал, что если быстренько уступить Арафату во всем, то закончатся и теракты. Но он перехитрил себя. Он решил заключить мир не как премьер, получивший этот пост благодаря случаю, трагической гибели законно избранного. Он захотел стать премьером избранным, причем – всенародно, как то предусмотрено новым законом. И поэтому вопреки элементарной логике решил пойти на досрочные выборы, хотя мог еще годик поправить страной и такое наворочать...

Народ прямым голосованием избрал правого Нетаниягу. За что левые политики и левая пресса боролись, на то и напоролись. Они были убеждены, что смогут выдвинуть на такую независимую от других политиков позицию свою марионетку, а попал туда их кровный враг – лидер правого лагеря.

Вроде правым надо было бы возликовать: теперь он начнет править на пользу интересам патриотов, сторонников жесткого отношения к террористам.

Не так-то было. Нетаниягу и рад был бы продвигать свою политику – да кто же ему даст? С самого первого дня началась травля; всенародно избранный премьер, почти президент, всю каденцию не вылезал из следственных кабинетов; полиция, выполняя социальный заказ своего истинного суверена – СМИ – тащила его в участок по любому поводу. Мандат от народа не помогал.

Скинув Нетаниягу, СМИ привели к победе левого Эхуда Барака: они успешно “продали” его избирателям как лидера, который руками разведет все социальные проблемы. А как же иначе? Кто, как не кадровый военный, бравый генерал, сможет поднять здравоохранение и образование, найдет средства для увеличения пособия всем нуждающимся,



жилье всем построит, работу по специальности каждому даст?

Разумеется, как только Барак уселся в кресло премьера, тут же бросился выполнять программу вознесших его на престол СМИ – заключать мир любой ценой.

Но сама идея достичь быстренько мира с палестинцами абсолютно нереальная. И попытка Барака блестательно провалилась. Начался новый виток палестинского террора, снова народ зароптал: социальные проблемы никто не решает, к тому же добавились еще и теракты. Члены коалиции уловили настроение народа – и быстренько отправили наполеончика Барака в отставку. Не помогли ни его прямое избрание, ни помочь прессы.

Когда в результате прямых выборов к власти пришел правый Ариэль Шарон, СМИ схватились за голову. Это что же получается? Мы думали, что народ будет плясать под нашу дудку, выбирать того, кого мы ему укажем, а он опять за старое? Опять у власти ненавистные правые, да еще с расширенными благодарами новому избирательному закону полномочиями?

Началась инициированная и постоянно раздуваемая прессой широкомасштабная кампания очернения идеи прямых выборов премьер-министра. “Это все придумал Биби в 1992 году!” – вспомнили журналисты. Разумеется, Кnessет тут же изменил закон “взад”.

И слава Богу. “Правая сильная рука” все равно будет связана. “Левую сильную руку” мы имели и можем иметь без всякого изменения существующей системы. Израильский народ, несмотря на все улюлюканье горе-публицистов и юмористов, обладает коллективным здравым смыслом, и когда дело доходит до серьезной драки, этот самый здравый смысл одерживает верх, и мы не идем как безмолвные янтаря на жертвенный алтарь левых идей.

Судя по числу публикаций в “русской” прессе, идея сильной руки очень популярна среди наших. Это в них говорит впитанная с советским молоком идея, что форма правления что-то решает. Господа, вы наивно надеетесь, что эта сильная рука будет проводить вашу политику: всем “русским” дать пенсию, как у работников электрокомпании, всем выдать госквартиры, расшугать ультраортодоксов, директорами и управляющими повсюду назначить “русских”, половина Кnessета должна быть из “русских”,

нужно ковровыми бомбажками усмирить Газу, отобрать назад у палестинцев все отданное Рабином, Пересом и Шароном.

Кто же из “наших” этого не хочет? А что будет, если выберут другого, который начнет продвигать этой самой сильной рукой свою программу, в которой про “русских” ни слова? Что, если этот сильный лидер отдаст три четверти Иерусалима, всю Иорданскую долину, примет миллионы палестинских “беженцев”? Ну, о такой “сильной руке” вы мечтаете?

Какой вывод можно сделать из этого: изменение формы правления перемен к лучшему не принесет, поскольку правят не те, кого мы избрали. Второе: “сильной рукой” может стать именно тот, чьей сильной руки вы хотели бы меньше всего. И неважно, кто вы – левый, или правый.

Сторонники сильного президентского правления, не зависящего от капризов парламента, кивают на США: там народ избирает президента, и тот спокойно правит четыре года. Да, американскому президенту не нужно сколачивать коалицию, чтобы сформировать правительство. Кого хочет, того и назначает в министры. Но если внимательно всмотреться – у американского президента несколько не больше полномочий, чем у израильского премьера.

Он все 4 года сидит в Белом доме благодаря огромным уступкам другой ветви власти: его плотно “пасет” Конгресс – через финансирование. Даст Конгресс денег – президент может вести войну, вводить всеобщее бесплатное медобслуживание, создает новые рабочие места. Не даст – выводит войска из Вьетнама, откладывает в долгий ящик любые социальные проекты.

Обама без Конгресса не может выделить помочь дружественному Израилю. А Нетаниягу недавно перевел Абу-Мазену 150 миллионов шекелей одним росчерком даже не своего – а минфиновского пера. Премьер в Израиле менее зависим от парламента, чем президент США. Полномочия американского президента заметно урезаны еще и широкими правами штатов.

Премьер в Израиле, в отличие от американского президента, может безнаказанно манипулировать парламентом: Шарону нужно было заручиться большинством в Кnessете на свою идею бегства из Гуш-Катифа – взял и провел рокировку в Ликоде и Аводе.

Совершенно неважно, как будет называться правитель: премьер-министр, президент, король, первый секретарь, генеральный – главное, чтобы эффективно действовала система сдерживающих балансов и противовесов, которая позволяла бы каждой из ветвей власти худо-бедно функционировать, не ввергая страну в конституционный кризис, и исключала бы узурпацию власти.

К чести существующей в Израиле политической системы следует отметить, что за все время существования государства оно ни разу не оказывалось в конституционном тупике. Это – великое достижение, которое следует ценить и берегать. Измените систему, нарушая балансы – и вполне возможно, что к власти придет такая “сильная рука”, которой не обрадуются ни правые, ни левые.

Так что, дорогие мои реформаторы – умите, умерьте свой пыл. Лучшее – враг хорошего. От добра добра не ищут. Помните, что большевики 100 лет назад тоже хотели добра российскому народу...

КВИНС-БУЛЬВАР

Евгений
ГИРИН

Для двух иммигрантов, приехавших в наш город из разных сторон света, поиск так называемой американской мечты закончился трагической гибелью одного и арестом другого.

Пятидесятивосьмилетний житель квинсского района Элмхерст, иммигрант из Кореи Ки-Сук Хан ждал поезда на станции "Таймс Сквер" днем в понедельник 3 декабря. Он заметил, что чернокожий мужчина пристает к ожидающим поездом пассажирам, угрожает им и требует у них денег. Хан подошел к нему и попытался успокоить его.

В ответ преступник обругал Хана матом, схватил его в охапку и с криком "Ты не знаешь меня! Ты не знаешь, кто я такой!" - бросил несчастного под подходящий поезд метро.

Это произошло на глазах у пассажиров, которые были на платформе. Они начали кри-

ЧЛЕН ГОРСОВЕТА ТРЕБУЕТ ВЫБРОСИТЬ ИЗ АМЕРИКИ ЧЕХА, КОТОРЫЙ ВЫБРОСИЛ ИЗ ОКНА СВОЮ СОБАКУ

Питер Валлоне-младший, член горсовета от квинсских районов Астория, Лонг-Айленд Сити и Джексон Хайтс, потребовал, чтобы житель Астории, тридцатидвухлетний чешский культурист Милан Рыса, был выслан на родину. Причиной гнева нью-йоркского политика стало преступление, совершенное чехом против своей собачки.

В сентябре 2011 года Рыса выбросил ее из окна собственной квартиры, что привело к ее смерти. Он признал себя виновным в безрассудном подвержении других лиц опасности второй степени (second degree reckless endangerment) и отсидел восемь месяцев.

Местные защитники животных пикетировали квартиру Ми-



лана Рысы и расклеивали по району его фотографии. Член горсовета написал письмо в Иммиграционную и таможенную службу США с требованием депортировать чешского иммигранта.

"Он выбросил беззащитную собаку из окна, и мы должны выбросить его из нашей страны", - заявил Валлоне-младший.

При всей мерзости содеянного Рысой стоит отметить, что ни Валлоне-младший, ни общественные организации, столь яро выступающие за честь и достоинство четырехногих, не требуют депортации убийц, насильников, торговцев наркотиками и грабителей. Видимо, жизнь собаки для них дороже, чем жизнь и безопасность людей.

ЧЛЕН АССАМБЛЕИ ШТАТА ИЗ КВИНСА ПРИЗНАЛСЯ В ФИНАНСОВЫХ НАРУШЕНИЯХ

Член ассамблеи штата Нью-Йорк демократ Дэвид Веприн, который проиграл прошлогодние выборы в конгресс США конгрессмену Роберту Тернеру, признался, что нарушил правила финансирования своей избирательной кампании на пост финансового контролера нашего города в 2009 году.

Совет по надзору за финансированием политических кампаний (Campaign Finance Board) назначил ему штраф в размере чуть более \$ 28.000 долларов.

В числе нарушений Веприна было то, что он брал деньги на избирательную кампанию от незарегистрированных политических организаций и на сумму,

превышающую обозначенный законом предел.

Представитель проштрафившегося политика сказала: "Дэвид признает, что должен уплатить \$ 28.000. Мы должны пройти через этот процесс".

Совет по надзору за финансированием политических кампаний также отметил, что кампания Веприна в 2009 году

задержала тридцатилетнего бездомного жителя Квинса - иммигранта из западноафриканской страны Сьерра Леоне Наима Дэйвиса, который вскоре признался, что это он бросил Ки-Сук Хана под поезд. Обвиняемый свалил все на жертву: "Он напал на меня, он схватил меня".

Дэйвис доказывал полицейским, что погибший был пьян, угрожал ему и что он бросил корейца под поезд потому, что тот угрожал ему ножом. Дэйвис также рассказал, что в момент преступления он был под наркотическим кайфом в результате курения марихуаны и спорил с голосами в собственной голове.

В полицейском участке Дэйвис попросил номер газеты, чтобы узнать, что о нем пишут.

Наима Дэйвиса много раз арестовывали и осудили в штате Пенсильвания и в Нью-Йорке. Его "послужной список" включает кражу со взломом, взлом чужих автомобилей и хра-

нение краденного имущества. Он отсидел пару лет за взлом полицейских (!) машин и кражи оттуда служебных компьютеров. Несмотря на это, Дэйвис считает себя набожным мусульманином и заявил, что молится пять раз в день.

На панихиде по погибшему его дочь, двадцатилетняя студентка Эшли, попросила у отца прощения за проблемы, которые ему создавала, будучи подростком, и обещала выполнить свой дочерний долг. На протяжении похорон несчастная девушка не выпускала из рук фотографию отца.

"К сожалению, у меня не было возможности сказать папе в последний раз, насколько я его люблю", - сквозь слезы рассказала Эшли Хан. Финансовый контролер Нью-Йорка и лидер восточноазиатских жителей нашего города Джон Лу взял шефство над семьей погибшего.

Наиму Дэйвису предъявлено обвинение в двух пунктах убийства второй степени (murder in the second degree). По этой статье ему в лучшем случае грозит двадцать пять лет строгого режима, а в худшем - тюремное заключение на всю оставшуюся жизнь.

ФЕМИНИСТКИ ДОБИЛИСЬ ПЕРЕНОСА СТАТУИ ОТ КВИНС-БУЛЬВАРА

Статуя работы известного американского архитектора Фредерика Уильяма Макмона под названием "Гражданка добродетель" с 1941 года украшала Квинс-бульвар на углу у Юнион-турнрайк прямо рядом с выходом из метро у квинсского Borough Hall и уголовного суда.

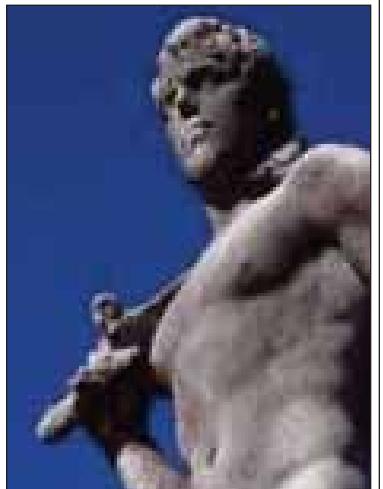
Статуя изображает похожего на античного Геркулеса вооруженного мечом мужчину, вокруг ног которого обвились две мифического вида фигуры: полуженщины-полузмеи, которые изображают сирен порока и коррупции. Сирены - это абсолютно мифические персонажи древнегреческого эпоса и к реальным женщинам имеют отношения не больше, чем к Бабе Яге.

Это не помешало нью-йоркским феминисткам яростно возмущаться этой

скульптурой как оскорбительной для чести и достоинства женщин нашего города. Даже Клер Шульман в свою бытность президентом Квинса согласилась с доводами феминисток и тоже добивалась перевода ненавистной статуи.

К оппоненткам многострадального обелиска присоединился и либеральный конгрессмен Энтони Винер, который даже грозился продать статую через объявление на интернет-сайте Craigslist. Поднявший на "Гражданскую добродетель" руку Винер не успел выполнить свою угрозу, так как ему пришлось уйти в отставку с большим скандалом после того, как выяснилось, что он рассыпал через интернет женщины своим похабым фотографиям.

Городские власти встали на сторону противников ста-



ту и решили перенести ее на частное кладбище Green-Wood в Бруклине. Сторонники статуи недавно провели митинг против ее переноса. Защитник "Гражданской добродетели" член горсовета Питер Валлоне-младший поведал, что он как отец двух дочерей никогда не позволил бы оставить на месте статую, которая оскорбляла бы чувства прекрасного пола.

"Оставьте нашу "Добродетель" в покое. Это искусство", - заявил возмущенный политик.

Председатель Квинсского совета общин (Queens Community Board) Андреа Кроуфорд сказала: "Забирать общественное произведение искусства, нравится вам это искусство или нет, и передавать его в частные руки - это абсолютно возмутительно и не является гражданской добродетелью".



должна вернуть \$325.561 общественных денег. Общественные деньги - это полученные из казны штата, то есть из наших с вами карманов.

DORSTEN MEDICAL PC



*Internal Medicine
Physical Therapy
Occupational Therapy
IV Therapy
Chiropractic
Ultrasound*

Хиропрактика - вид медицины, акцентирующий свое первоочередное внимание на поддержании здоровья, комплексно затрагивая нервы, мышцы и кости человека одновременно с его движением и питанием. Цель хиропрактики - восстановление определенных нарушенных функций таких подвижных органов тела, как таз, позвоночник, а также тканей и органов, расположенных рядом, выявление определенных патологий, определение диагноза и последующее лечение,

Physical Therapy: услуги физиотерапевта необходимы для реабилитации хирургических больных и людей, перенесших разные травмы.

Internal Medicine Doctor:

- определит физическое состояние больных с помощью специальных диагностических тестов и современных технологий;
- определит цели лечения на основании установленных диагнозов;
- назначит Вам лечебную физкультуру, массаж и упражнения;
- оценит терапевтическую эффективность и безопасность выбранного метода лечения, внесет в них необходимые изменения.

IV Therapy - внутривенное вливание недостающих Вам витаминов и минералов согласно лабораторным анализам крови.

Ultrasound - ультразвуковое исследование внутренних органов, опорно-двигательного аппарата - мышц и суставов, состояния сонных артерий, артерий и вен брюшной полости, верхних и нижних конечностей.

148-43 Hillside Ave. Jamaica, NY, 11435
tel. 718-880-2409

БАРМИЦВА В КАНЕСОИ КАЛОН

Руководство Центра Канесои Калон предлагает провести обряд брит-милла, бар-мицва, муйсаргион, пе-диён абен (выкуп первенца) в наших красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом под руководством раббая Баруха Бабаева.



Наш Центр расположен в самом удобном месте Квинса по адресу: 106-16 70Ave, Forest Hills, NY 11375

Тел.: 718-520-1111 (ext. 4)
347-437-5550 спросить Бориса Бабаева

ВНИМАНИЮ ЧИТАТЕЛЕЙ!

Руководство Центра Канесои Калон проводит похороны (лавая) родных и близких (всего за 500 долларов).

Здесь также можно поместить некролог в газету The Bukharian Times. Цена – в зависимости от размера заказа.

Гарантируются все удобства и хороший сервис. Митинг (лавоё) будет проводиться при непосредственном участии раббая Центра Баруха Бабаева.

Контактные тел.: 718-520-1111
347-437-5550 – спросить Бориса Бабаева

ДЭВИД ХАРРИС КОВАЛЕР АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО ОРДЕНА ДРУЖБЫ НАРОДОВ

Перенос со с.6

Говоря о заслугах Дэвида Харриса, он сказал, что с 1990 года г-н Харрис был удостоен орденов и медалей 8 различных государств и правительств, включая Болгарию, Францию, Германию, Италию, Латвию, Польшу, Испанию и Украину.

Как заявил Роберт Эльман, г-н Харрис был награжден за свою общественную и правозащитную деятельность, а также за укрепление дружественных связей между народами и за свою преданность еврейскому народу.

Вручая высокую награду своего правительства, Чрезвычайный и полномочный посол Республики Азербайджан в США Элин Сулейманов заявил, что для него большая часть привилегия вручить одну из высочайших наград его страны такому достойному человеку, как Дэвид Харрис. Он зачитал декрет президента Алиева, но перед этим сказал, что с самых ранних лет независимости Азербайджана г-н Харрис установил дружественные крепкие связи с дипломатическими миссиями Азербайджана в США, способствуя не только расширению партнерства между еврейской общиной Америки и Азербайджаном, но и взаимоотношениям между США и Азербайджаном на государственном уровне.

Президент Алиев наградил Харриса орденом за пропаганду и развитие дружественных связей между народами Азербайджана и Америки.

Под бурные аплодисменты собравшихся азербайджанский посол вручил награду и удостоверение Дэвиду Харрису.

В ответной речи Дэвид Харрис сердечно поблагодарил президента Алиева за оказанную ему высокую честь и сказал, что принимает ее при одном условии: когда в следующий раз Азербайджан выиграет конкурс Евровидения, он сможет показать эту награду и ему предоставят бесплатное место в зале. Эта шутка была тепло принята в зале.

Он также заявил: АЖС гордится тем, что принял непосредственное участие в продвижении Азербайджана.

джана по всему миру. Харрис сам задал себе риторический вопрос: зачем его комитету это было нужно? - и сам же на него ответил:

«Во-первых, как американский гражданин я хочу быть уверен, что США в полной мере сотрудничают со стратегическими странами, особенно в таких важных аспектах, как энергетическая безопасность, борьба с терроризмом, нераспространение ядерного оружия, сотрудничество и установление дружественных отношений со странами, в основном населенными мусульманами.

Во-вторых, скажу как друг Израиля, принимая во внимание стратегическое месторасположение Азербайджана и все вышеперечисленное: крепкое партнерство между Израилем и Азербайджаном имеет большое значение, и мы хотим быть уверены, что эта тенденция будет продолжаться на благо обоих государств.

В третьих, как еврейскую организацию нас заботят проблемы еврейских общин по всему миру. Евреи жили на территории Азербайджана очень долгое время, и примечательно, что они в этой стране почти никогда не сталкивались с антисемитизмом, в особенности после того, как Азербайджан приобрел независимость в 1991 году.

И, наконец, в четвертых: Азербайджан (и я должен признать это) - древнейшая страна, история которой уходит глубоко в историю, а народ ее открыт культуре, демократии и просвещению. И это привлекло меня, я стал чаще посещать Баку, и АЖС укреплял свою работу в Азербайджане, а всему этому способствовало сотрудничество и партнерство между США и Азербайджаном и Израилем и Азербайджаном».

Награжденного сердечно поздравил также Постоянный представитель Республики Азербайджан при ООН Агшин Мехдиев. После завершения торжественной части в зал внесли бокалы с шампанским, и собравшиеся еще раз поздравили Дэвида Харриса с высоким признанием его заслуг.

NEED THE BABYSITTER

Need the babysitter from 8am to 7pm from January 1, 2013 the child is 5 months. very quite boy. the babysitter only take care of the child, no cleaning, no cooking.

4 days a week from Monday to Thursday.
the phone number is 347-387-3147. -ANNA.
The person have to speak the English little bit.

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
Ph.D., CPA
член Американского и Нью-Йоркского институтов лицензированных ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лайセンсы)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

47-Я СТРИТ

В США спрос на золотые монеты "Американский орел" в ноябре этого года вырос на 131 процент по сравнению с аналогичным периодом прошлого года и превысил двухлетний максимум. Об этом свидетельствуют данные Монетного двора.

За ноябрь было продано 173,5 тысячи монет разного достоинства, а общая масса реализованного золота составила 136,5 тысячи тройских унций. Предыдущий рекорд по количеству проданных монет был зарегистрирован в июле 2010 года, когда Монетный

СПРОС НА ЗОЛОТЫЕ МОНЕТЫ В США ОБНОВИЛ ДВУХЛЕТНИЙ МАКСИМУМ



ничего меняться не будет.

растущую роль этого металла в инвестиционных предпочтениях американцев.

Глава подразделения по драгоценным металлам в Dillon Gage Терри Хэнлон, которого цитирует издание, заметил, что спрос на монеты вырос на фоне выборов. По его словам, после выборов инвесторы поняли, что в экономической политике США

Перенос со с.1

По данным организаторов торгов, это - самый крупный камень редкого цвета из когда-либо выставлявшихся на аукционе. Кроме того, это самый крупный камень из тех, что были оценены Институтом драгоценных камней Америки. Ориентировочная стоимость лота составляла от 700 тысяч до 1,2 миллиона долларов, однако сумма продажи побила все ожидания экспертов.

Красные и зеленые алмазы считаются самыми редкими и стоят в сотни раз дороже бесцветных камней. По данным специалистов, на один миллион каратов добытых необработанных алмазов встречается только один карат красного или розового цвета. Таким образом, вероятность находки составляет около 0,0001 процента.

Природа появления алмазов таких цветов до конца неизвестна. По некоторым предположениям, камни приобретают яркий цвет в том случае, если ничтожное количество азота или водорода присутствует в момент формирования в земной коре кристаллической решетки камня.

В мире существует лишь несколько красных бриллиантов весом более одного карата. Один из наиболее редких камней темно-красного оттенка и весом 5,03 карата является частью коллекции Смитсоновского музея естественной истории в Вашингтоне.

РЕДКИЙ КРАСНЫЙ БРИЛЛИАНТ ПРОДАЛИ НА CHRISTIE'S ЗА 2,1 МИЛЛИОНА ДОЛЛАРОВ

Самым дорогим лотом завершившегося 10 декабря аукциона стал бриллиант весом 50,1 карата, проданный за 8,4 миллиона долларов. Общая сумма продаж этого аукциона составила более 32 миллионов долларов, а всего на ювелирных торгах, прошедших в 2012 году, аукционный дом продал лотов на 163 миллиона.

БРИЛЛИАНТЫ КАК СПОСОБ СПАСТИ СБЕРЕЖЕНИЯ ОТ КРИЗИСА?

Под влиянием кризиса все больше немцев предпочитают вкладывать деньги в ювелирные изделия. Часы, драгоценности и золото - годятся ли они как вложение капитала и спасут ли сбережения от кризиса?

В 2011 году в Германии было продано ювелирных изделий на 5 миллиардов евро. Две трети суммы - украшения, еще треть - дорогие часы. В этом году дела у ювелиров идут еще лучше. И пусть цены на золото, платину и серебро выросли - покупателей это, похоже, не отпугивает.

"У покупателей отличное настроение, это связано с низким уровнем безработицы и повышениями зарплаты", - говорит

исполнительный директор Немецкого союза ювелиров Йоахим Дюнкельман.

Но он забывает упомянуть еще одну причину: кризис. Если девушки во все времена считали, что бриллианты - их лучшие друзья, то теперь и мужчины открыли для себя ювелирные изделия и драгоценные металлы как вложение капитала.

Но гордятся ли украшения как объект вложения средств? Немецкий фонд независимой экспертизы товаров и услуг Stiftung Warentest предостерегает: разбраться в тонкостях рынка ювелирных изделий для непрофессионала очень сложно. Иными словами: не разбираешься - не трожь!

Такого же мнения придерживается и исполнительный директор Объединения по защите интересов владельцев ценных бумаг Германии (DSW) Юрген Курц. Он указывает на то, что, покупая украшения, вы оплачиваете не только материал, но и дизайн, работу и торговую наценку. Выходит украшение из моды - плакали денежки, останется разве что стоимость материала.

С другой стороны, машина может сломаться, платье от самого дорогого дизайнера - со старится, а у украшений

сохраняется хотя бы ценность в глазах их владельца и, уж тем более, владелицы.

ЗОЛОТО ДИВИДЕНДОВ НЕ ПРИНОСИТ, НО И ЕСТЬ НЕ ПРОСИТ

С золотом, по словам экспертов, проще, чем с драгоценными камнями и украшениями: легче разобраться в цене - она устанавливается на бирже. "Когда появляется угроза инфляции или где-то разражается кризис, люди начинают покупать золото. Так уж повелось испокон веков", - констатирует Юрген Курц.

Но золото, в отличие от акций, дивидендов не приносит. Вкладчик может надеяться только на рост цены. А она как подскачивает во времена кризисов, так же быстро и рушится, когда проблемы миновали.

Кроме того, покупка золота в небольшом количестве - не самое лучшее вложение капитала, предупреждают эксперты. С недавних пор во многих городах Германии появились автоматы, в которых вместо сигарет или газировок можно купить за наличные граммы золота. Но сотрудники фонда Stiftung Warentest подсчитали: маржа между куплей-продажей здесь колеблется от 10 и до 20 процентов, в то время как в нормальных сделках не превышает 3-5 процентов



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV

Editorial Committee:

ARON ARONOV

TAVRIZ ARONOVA

RENA ARABOVA

VLADIMIR A. AULOV

MARKIEL DANIEL

SVETLANA ISKHAKOVA

BORIS KATAEV

BORIS NEKTALOV

MIKHAIL SHIMONOV

IRINA SHIFRINA

IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design/Web, IT support

Alex Melik-Barkhudar

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,
Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:
BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявлений или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

ДИАСПОРА

6 декабря в посольстве Узбекистана в Вашингтоне состоялась встреча с лидерами узбекской и бухарско-еврейской диаспор в Америке. Мероприятие было приурочено к 20-летию принятия Конституции Республики Узбекистан.

Среди приглашенных в посольстве Узбекистана были председатель Туркестано-Американской Ассоциации Абдулла Ходжа, президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов, лидеры узбекских общин в Канаде, Чикаго, Нью-Йорке, Филадельфии, штате Вирджиния, ряд активистов Конгресса бухарских евреев США и Канады. В качестве гостей также присутствовали главный редактор The Bukharian Times Рафаэль Некталов и издатель первой узбекоязычной газеты в Америке Фарход Султонов.

Открывая встречу соотечественников, Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Узбекистан в США г-н Ильхом Немматов поздравил всех со знаменательной датой - Днем Конституции. В своем выступлении он отметил, что с обретением Узбекистаном независимости главной целью масштабных преобразований, осуществляемых во всех сферах жизни, стало построение демократического правового государства с социально ориентированной рыночной экономикой и формирование сильного гражданского общества.

Тамара Назарова является президентом Узбекского благотворительного центра "Муравват"



Организация была создана в 2007 году. Здесь оказывают помощь иммигрантам из Узбекистана. Свою главную цель организация видит в развитии и популяризации культуры узбекского народа в США, проведении празднования Дня независимости Узбекистана, Нового года.

Организация выпускает брошюры, календари, художественные плакаты, где отражены исторические памятники архитектуры Узбекистана. Устраивает выставки изделий мастеров прикладного искусства Узбекистана; открывает курсы английского языка, компьютерные курсы.

В перспективе «Муравват» планирует открыть детский сад для детей от 3 до 7 лет на узбекском и на английском языках, организовать фестиваль культуры Узбекистана в Америке.

В интервью газете Тамара Назарова сказала:

ВСТРЕЧА СООТЕЧЕСТВЕННИКОВ



Прочным юридическим фундаментом эффективной реализации этих важнейших задач стала принятая 20 лет назад - 8 декабря 1992 года - Конституция Республики Узбекистан, в которой высшей ценностью провозглашены человек, его жизнь, свобода, честь, достоинство и другие неотъемлемые права.

Глава дипломатической миссии Узбекистана особо подчеркнул, что одним из важных положений Основного Закона страны является обеспечение свободы передвижения граждан. Известно, что при тоталитарном советском режиме реализация этого важного индивидуального права была строго ограничена.

Только независимость открыла перед гражданами Уз-

бекистана широкие возможности для поездок и путешествий за рубеж, учебы, работы и проживания в различных странах мира, в т.ч. США и Канаде. Об этом свидетельствует и растущее в Америке число граждан и выходцев из Узбекистана.

Посол Узбекистана призвал соотечественников дорожить плодами независимости и гарантированными Конституцией гражданскими правами и свободами. Где бы ни находились наши соотечественники, любовь к Родине, стремление вносить вклад в мир и благополучие в Узбекистане должны оставаться основными качествами представителей нашей страны.

Затем был показан документальный фильм, посвященный Узбекистану.

Председатель Туркестано-Американской Ассоциации А.Ходжа отметил, что узбекская диасpora в США с радостью и воодушевлением отмечает День Конституции Узбекистана.

«Президент Ислам Каримов как истинный лидер нации и государства ведет Узбекистан по пути, заложенному Конституцией. Мы, узбеки, проживающие вдали от нашей исторической Родины, полностью поддерживаем усилия руководства Узбекистана, направленные на укрепление его независимости и суверенитета», - заявил он.

В своем выступлении президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Б.Кандов от имени многотысячной общины бухарских евреев США и Канады поздравил

весь узбекский народ и руководство республики с 20-й годовщиной Конституции Узбекистана. Он отметил, что Узбекистан за короткий исторический период сформировался как суверенное, демократическое и светское государство с динамично развивающейся и социально ориентированной рыночной экономикой. Сегодня успехи независимого Узбекистана признает весь мир.

Б.Кандов подчеркнул, что бухарские евреи Северной Америки готовы и впредь вносить свой вклад в дело сохранения мира, стабильности и прогресса в Узбекистане, способствовать расширению узбекско-американских связей по линии народной дипломатии.

Выступившие далее представители узбекских общин рассказали о своей деятельности, в т.ч. направленной на информирование местных властей и общественности об истории и культуре узбекского народа, современном развитии Узбекистана. Ими была особо отмечена важность дальнейшего активного взаимодействия с дипломатическими миссиями Узбекистана в США в укреплении культурно-гуманитарных и деловых связей между странами.

После торжественной части мероприятия гостям были предложены блюда изысканной узбекской кухни, включая ее обязательный атрибут - праздничный плов.

Фарход ФАЙЗУЛЛАЕВ,
Washington

ГОВОРЯТ УЧАСТИКИ ВСТРЕЧИ

- Я очень довольна фактом этой встречи, организованной по инициативе г-на Ильхома Немматова - посла Узбекистана. Я внимательно выслушала представителей многих организаций Америки. Всех нас объединяет желание оказать помощь малоимущим семьям, содействовать воспитанию детей; помочь инвалидам, способствовать сохранению национальных традиций и обычаям, родного языка, поддержать молодое поколение в их стремлении получить американское образование.

Я глубоко убеждена, что сегодняшнее собрание даст свои плоды в укреплении дружбы и взаимопонимания между двумя странами: США и Узбекистаном.

В последние годы начался новый этап в улучшении взаимопонимания между Америкой и Узбекистаном - это можно заметить по неоднократным поездкам Хиллари Клинтон в Узбекистан в течение 2011-2012 гг.

Мы слышали выступления многих людей, я бы хотела остановиться на выступлении Абдуллы ходжа из Нью-Джерси, а также Бориса Кандова из Нью-

Йорка. Считаю важным подчеркнуть, что мы постоянно ощущаем помочь бухарско-еврейской общине Америки своим землякам из Узбекистана. Особенно это касается нашего сотрудничества с газетой The Bukharian Times, Рафаэлем Некталовым, который оказывает нам информационную поддержку.

Максуд Ходжибаев, председатель Uzbek Assassination of Commonest

Uzbek Assassination of Commonest была создана в 2009 году и зарегистрирована в Нью-Йорке. Она действует в трех штатах - Нью-Йорке, Филадельфии, Миссури. Своей целью ставит оказывать всемерную помощь своим соотечественникам, иммигрантам, поддерживать в них любовь к родине, родному языку и религии.

- Эта встреча превзошла все мои ожидания! Нас приняли с таким уважением, окружили таким вниманием! Когда мы находились на улице до начала встречи, мы думали: в каком формате пройдет эта встреча, какая будет обстановка? Ведь это

было впервые! Некоторым казалось, что до нас, иммигрантов из Узбекистана, в принципе никому дела нет. Но я был уверен, что наш день наступит, и он наступил!

Мы живем в Америке, но мы - и часть нашей великой родины, у нас узбекское подданство. Здесь, в Америке, я почувствовал, как наши соотечественники относятся с уважением друг к другу, нас всех объединяет любовь к Узбекистану, независимо от религии, национальности.

Приведу пример: мы вместе с Конгрессом бухарских евреев США и Канады в январе 2012 года приняли участие в организации и проведении в Карнеги Холл первого фестиваля Shashmaqam Forever, посвященного 90-летию со дня рождения великого узбекского музыканта Устоза Тургана Алимата. Сам факт проведения такого рода мероприятия совместно с различными иммигрантскими организациями свидетельствует о том, что дружба между нашими народами в Узбекистане была на самом деле.

Я очень благодарен г-ну

Ильхому Немматову за эту встречу, которая станет, надеюсь, началом интересных многообещающих проектов.

Гульчехра Алимова – президент Central Asia Vatan, издатель и главный редактор журнала «Ватан».



Ассоциация была создана в 2000 году, журнал «Ватан» издается с 2005 года.

Это очень полезная встреча, и впервые пригласили нас для серьезного разговора. Мы познакомились поближе друг с другом, с гостями из Канады, Чикаго.

Мы надеемся, что эта встреча станет началом сближения нашей диаспоры с родиной, которая в нашем сердце.

Мнения главных редакторов нью-йоркских газет «Ватандош» Фархада Султанова и the Bukharian Times Рафаэля Некталов читайте в следующем номере .

Записал
Рафик ШАРКИ

ХИАС ОТВЕЧАЕТ НА ВАШИ ВОПРОСЫ

Предыдущие выпуски еженедельных колонок «ХИАС отвечает на ваши вопросы» публикуются на сайте программы LOREO (www.logeo.org) в разделе «Важная информация».

Если вам нужны бланки самых распространенных иммиграционных петиций или бланк заявления на получение американского паспорта, то вы также найдете их на сайте программы LOREO все в том же разделе «Важная информация».

В первый год после прихода президента Обамы в Белый Дом средства массовой информации отводили много места реформе иммиграционного законодательства. Однако потом эта инициатива как-то заглохла. Как вы считаете – будет ли эта реформа когда-нибудь принята?

О. Необходимость реформы иммиграционного законодательства подчеркнул президент Обама в своей предвыборной кампании. Законодатели в Палате Представителей и в Сенате продолжают работать

РЕФОРМА ИММИГРАЦИОННОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА – БУДЕТ ЛИ ПРОГРЕСС?

над реформой, причем, в отличие от реформы здравоохранения, представителям республиканской и демократической партий удается найти общие интересы.

ПРОИЗОЙДЕТ ЛИ ИММИГРАЦИОННАЯ РЕФОРМА В БУДУЩЕМ ГОДУ?

В настоящее время для законодателей, более чем раньше, есть нужда в принятии нового иммиграционного законодательства. И вот почему.

Во-первых, согласно большинству опросов общественного мнения американский народ хочет, чтобы Конгресс исправил явные провалы в нашем законодательстве, одним из которых является иммиграционное законодательство. Большинство демократов и республиканцев поддерживают закон, при котором нелегальные иммигранты получат права, а не будут просто подвергаться депортации.

Во-вторых, справедливое иммиграционное законодательство позволит значительно смягчить последствия экономического кризиса, поскольку создаст более миллиона рабочих мест,

что принесет в экономику почти полтора миллиарда долларов.

В-третьих, иммиграционная реформа поддерживается обеими партиями, что в настоящее время случается, к сожалению, далеко не всегда.

В-четвертых, иммигранты требуют действий, а не разговоров. Как республиканцы, так и демократы во время своих предвыборных кампаний обещали принятие нового иммиграционного законодательства. Избиратели ждут выполнения обещанного. Существует мнение, что одним из решающих электоратов, который помог переизбрать президента Обаму на второй срок, была испаноговорящая община. Они очень заинтересованы в иммиграционной реформе и скорее всего в будущем году будут предприняты очень серьезные шаги для изменения существующей ситуации.

Кроме того, новое законодательство поощрит честных работодателей, которые в настоящее время отказываются принимать на работу нелегальных иммигрантов.

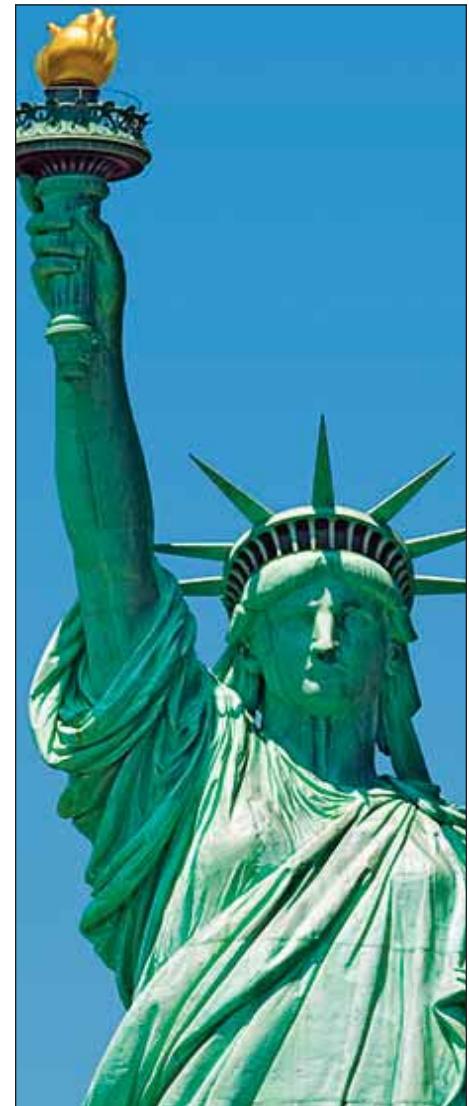
Нам остается только надеяться, что законодатели примут эти соображения в расчет, и мы в обозримом будущем получим, наконец, всестороннее иммиграционное законодательство.

НЕЗНАЧИТЕЛЬНОЕ ПРАВОНАРУШЕНИЕ И ПОЛУЧЕНИЕ АМЕРИКАНСКОГО ГРАЖДАНСТВА

В. Мой знакомый подал петицию о натурализации, но ему отказали, поскольку в 2003 году он совершил “незначительное правонарушение” (как охарактеризовала это полиция). Как написано в ответе из Службы Гражданства и Иммиграции – “данное правонарушение свидетельствует о моральной нечистоплотности”. После 2003 года он чист перед законом. Почему он получил отказ?

О. Не надо путать Уголовный или Гражданский кодекс с правилами СГИ. То, что с точки зрения уголовного кодекса является “незначительным правонарушением”, с точки зрения иммиграционных служб может рассматриваться как недопустимое. Мы сейчас не будем приводить примеры, чтобы не ввести читателей в заблуждение.

Мы настоятельно рекомендуем всем лицам, совершившим любые правонарушения, при подаче петиции в СГИ ОБЯЗАТЕЛЬНО делать это с помощью знающего адвоката. Это очень сложный и достаточно запутанный раздел юридического законодательства, и неправильное оформление документов может навсегда лишить возможности получить американское гражданство. Более того – в некоторых



случаях это может привести к депортации.

Пожалуйста, не занимайтесь самодеятельностью!

* * *

Если вы хотите задать нам вопросы, пожалуйста, пишите по адресу:

“HIAS Answers Your Questions”, HIAS
333 Seventh Ave., New York, NY 10001
или задавайте вопросы по интернету по
адресу: correspondence@hias.org

ХИАС аккредитован при министерстве юстиции США для представления интересов беженцев и иммигрантов.

ХИАС принимает и ведет дела лиц, ищущих политическое убежище. Чтобы договориться о встрече с представителем ХИАСа, а также получить телефонную консультацию по различным иммиграционным вопросам, пожалуйста, позвоните по телефону 212-216-7697. Если вы живете за пределами Нью-Йорка, звоните по бесплатному телефону 1-800-442-7714.

Адрес ХИАСа на Интернете:
<http://www.hias.org>

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ

THE BUKHARIAN TIMES

- ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,

(718) 261-2315

Fax

(718) 261-1564



**VIDEO
PHOTO**
МЭРИК РУБИНОВ
Фотокорреспондент The Bukharian Times

- * ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ
- * Профессиональная видео и фотосъемка: бар-бат-мицв и любых других событий.
- * СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ
- * Реставрация и увеличение фотографий

917-306-0401 - Мэрик

\$20^{.99}
всего
за
в месяц

**5 -ти ступенчатая
система очистки воды**

EZwaterPure
You Deserve The Best!

Бесплатная
ПРОВЕРКА КАЧЕСТВА ВОДЫ
ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ
ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВРЕМЯ
ЭКСПЛУАТАЦИИ

звоните 718-913-5343
www.EZwaterPure.com



**СОВЕТЫ
АДВОКАТА**

**Виолетта
ХАНАН,
адвокат**

Практикует иммиграционное право США, оказывает юридические услуги в составлении доверенностей, завещаний, деловых писем, жалоб и заявлений в госучреждения, легализации и переводе документов с русского, украинского, испанского, таджикского, узбекского и молдавского языков на английский и наоборот.

**Тел (646)3408241,
Факс (646)355-0273
E-mail:khananlawoffice@gmail.com**

В. Х.: за последние две недели мы получили много вопросов, связанных с иммиграционным законодательством и составлением деловых бумаг.

Часть вопросов и ответов мы публикуем для вас. Возможно, у кого-то возникнет подобная ситуация, и наша информация вам пригодится.

М. Красильник, Лонг Айленд, Нью-Йорк, вопрос на консультации: «Я - гражданин США и хочу заключить

ЮРИДИЧЕСКАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ "BUKHARIAN TIMES"

брак с гражданкой России. В России это занимает 1 месяц. Мы решили пожениться в Коста-Рике. Что Вы думаете об этом? Действительно ли это проще? Что нужно предусмотреть при регистрации брака?»

В. Х.: Регистрация брака в третьей стране, на мой взгляд, усложняет некоторые процедуры.

При регистрации брака в Коста Рике Ваша будущая жена столкнется с массой проблем в России. Коста Рика не является участником Гаагской конвенции 1961 года, и поэтому для легализации документа, действующего в России, она должна будет пройти многоступенчатую процедуру консульской легализации.

С иностранным свидетельством о браке, не имеющим апостиля, ей трудно будет произвести обмен паспорта. Если она изменит фамилию, ей трудно будет восстановить этот документ в случае его утраты.

Я полагаю, что 30 дней ожидания в ЗАГСе не являются препятствием для регистрации брака в России. Во-первых, этот срок может быть сокращен, например, если у Вас заканчивается срок визы или на руках находится билет. Во-вторых, даже ожидание 30 дней

не идет ни в какое сравнение со сложностями, с которыми сталкиваются люди при регистрации брака за границей и дальнейшем использовании иностранного свидетельства о браке.

Регистрация брака в России не представляет никакой сложности. Кроме стандартного пакета документов, Вам дополнительно нужно представить нотариальный перевод национального паспорта и справку из Консульского отдела США в России или из местной администрации Вашего города/района о том, что Вы не состоите в зарегистрированном браке.

Вам нужно обратить внимание на правильное написание Вашего имени по-русски, чтобы во всех документах Ваше имя было указано одинаково.

«Скажите, пожалуйста, если мы решим составить брачный контракт, то в какой стране нам лучше это сделать?»

В. Х.: Место заключения контракта не зависит от места проживания супругов. Если Вы намерены проживать в США, то контракт лучше заключать в США. Если Вы живете в России, то и контракт лучше заключать в России. Возможно также заключить 2 контракта - отдельно в России

и в США, прописав в каждом из них судьбу имущества в каждой стране.

Вопрос от А. Мурадова по электронной почте: «Ходят слухи, что лотерея розыгрыша грин-карт будет отменена. Правда ли это?»

В. Х.: Палата представителей 30 ноября 2012 года проголосовала за отмену ежегодной иммиграционной визовой лотереи грин-карт. Республиканцы, которые были авторами законо-проекта, считают данный вид лотереи рассадником жульничества и угрозой национальной безопасности, сообщает «The Washington Times».

Палата представителей поддержала передачу иммиграционных виз иностранным студентам, получающим в США степени выше бакалавра по естественным, точным и техническим наукам.

Принятие законопроекта стало первым шагом плана Республиканской партии постепенно разобраться с иммиграцией. Официально аргументом в пользу законопроекта было то, что он облегчит выдачу грин-карт студентам, изучающим естественные науки, технологии и инженерное дело.

Будем наблюдать далее, как развернутся события по проекту законодательства. Ясно одно: иммиграционные

законы давно пора пересматривать.

Вопрос от П. Гринберга по электронной почте: «я продаю квартиру в Украине и сама подготовила доверенность своей родственнице. Достаточно ли заверить мою подпись у нотариуса и нужно ли делать перевод доверенности на английский язык?»

В.Х.: Уважаемая госпожа Гринберг! Если Вы считаете, что при составлении доверенности учли все юридические термины и полномочия, предоставляемые Вашей родственнице, указали все данные паспортов, адреса, идентификационные номера (в Украине требуют указывать эти номера), то можете подписать документ в присутствии нотариуса, получить на него апостиль и отправить в Украину. Переводить его на английский язык нет необходимости.

Если Вы состоите в браке, необходимо письменное согласие Вашего супруга на продажу недвижимости, даже если Вы приобретали квартиру без его участия. Процедура оформления согласия - такая же, как и доверенности, только не забудьте указать в согласии данные Вашего свидетельства о браке.

Вопрос госпожи Гринберг еще раз показывает, как важно правильно подготовить документ.

Law Offices of Ades & Associates



**Law Offices of Ades & Associates
"Serving all of your immigration and criminal defense needs in Queens"**

**Convenient Location
in Forest Hills
118-21 Queens Blvd., Suite 501
Forest Hills, NY 11375
718-487-3303**

Attentive Home Care Home Care Agency

113-25 Queens Blvd, Forest Hills, NY



Дорогие работники по уходу на дому!

Агентство «Attentive Home Care» приглашает вас!

- Высокая оплата
- Быстрое трудоустройство
- Внимание и поддержка каждому работнику
- Удобный для вас график работы
- Оплачиваемая страховка и отпуск
- Помогаем пациентам перейти в наш офис, а также быстро и бесплатно оформить лайценс Home Attendant



Звоните по тел.

**Brooklyn – 718.843.8430
Queens - 718.943.0900**

КРИМИНАЛ

Русскоязычные журналисты подрались в манхэттенской синагоге: почему Владимир Гржонко раскормил лицо Леониду Комаровскому?

На днях состоялся торжественный ужин Американского еврейского комитета (American Jewish Committee), посвященный 225-летию демонстрации за право советских евреев эмигрировать. Мероприятие было проведено в манхэттенской консервативной синагоге на элитной Парк авеню (Park Avenue Synagogue).

В зале присутствовал известный в русскоязычной общине адвокат и первый русскоязычный сенатор штата Нью-Йорк Давид Сторобин. На торжественном ужине Сторобину вручили награду за общественную деятельность от имени Американского еврейского комитета.

В зале присутствовали гости из Азербайджана, Украины и Молдовы.

На глазах у такого впечатляющего состава гостей разыгрался скандал с дракой. Журналист "Дэвидзон Радио" (Davidzon Radio) Леонид Комаровский подрался с писателем и журналистом Владимиром Гржонко. Комаровский очутился в приемном покое Lenox Hill Hospital, а Гржонко - в камере предварительного заключения при Манхэттенском уголовном суде.

Живущий в Бостоне Комаровский ведет программу "Времена и нравы" и "Музикальную программу" на Davidzon Radio и десять лет назад провел несколько месяцев в туркменской тюрьме по обвинению в покушении на тогдашнего лидера Туркменистана Са-

ПОСТАВЬ ПРАВИЛЬНО УДАРЕНИЕ!

СВИДЕТЕЛЬСТВУЮТ ОЧЕВИДЦЫ



турмарата Ниязова ("Туркменбashi").

Гржонко опубликовал несколько книг, а также работал редактором и сценаристом на радио "Все", главным редактором журнала "Метро" и журналистом на Davidzon Radio.

Как известно, во время накаленной избирательной кампании Давида Сторобина против демократа Лу Фидлера «Дэвидзон Радио» поддержало Фидлера. По словам сенатора Сторобина, Леонид Комаровский назвал сторонников Давида Сторобина "лоб-

ковыми вшами, которых надо уничтожить", а мать Сторобина обозвал "курицей".

Очевидец дебоша рассказал мне, что драка произошла в нескольких метрах от него. Он сказал, что сначала Комаровский с Гржонко начали спорить и ругаться. Затем русскоязычные журналисты воспроизвели знаменитую телевизионную баталию Бориса Немцова и Владимира Жириновского: они начали обливать друг друга водой. Сначала якобы Кома-

ровский облил водой Гржонко, а затем был облит водой сам.

После совместного обливания журналисты перешли к более серьезным забавам. Разъяренный Комаровский ударил Гржонко кулаком по лицу. Гржонко ответил в лучших традициях советских ресторанных потасовок: он разбил об стол стакан и этой "розочкой" искромсал обидчику лицо.

Все это произошло на глазах у нескольких сот собравшихся. По словам очевидца, люди заметили неладное, когда на сидевших рядом с драчунами гостей полилась вода. Залитого кровью Комаровского увезли в больницу, где ему наложили швы на изрезанное лицо. По словам самого Комаровского, у него рассечена верхняя часть левой стороны лица и треснула или была сломана глазница.

Гржонко был арестован. Ему предъявлено обвинение в причинении телесных повреждений второй степени (assault in the second degree). По этой статье ему грозит до семи лет тюремного заключения.

По словам вышеупомянутого очевидца, кровавая драка между журналистами произошла из-за денежных разногласий. Леонид Комаровский заявил, что причиной драки явилась давняя обида Гржонко: Комаровский указал ему, что тот неправильно произнес слово "досуг".

Все это происходило рядом с флагом США и светящейся менорой, на которой были зажжены четыре ханукальные свечи. Вечер был посвящен тому, как американские евреи боролись за освобождение евреев из СССР, борьбе против антисемитизма.

Евгений ГИРИН

Религиозный консультант ультраортодоксальной еврейской общины Нью-Йорка обвинен в том, что на протяжении нескольких лет растлевал свою юную подопечную, которую консультировал по религиозным вопросам.

Когда Нехемии Веберману объявляли приговор, в судебном зале Бруклина стояла гробовая тишина. Уважаемого в общине консультанта признали виновным по 59 пунктам, включая такие, как развращение несовершеннолетней, действия сексуального характера в адрес ребенка, которые подвергают опасности его психику, и другим.

54-летний обвиняемый во время вынесения приговора смотрел в пол и не проронил ни слова. Его ждет 25 лет тюремы по наиболее серьезному пункту обвинения и от двух до семи лет по каждому из остальных 58 пунктов.

Имя пострадавшей девушки не оглашается, согласно правилам Associated Press. Известно, что сейчас жертве 18 лет. По ее свидетельским показаниям, Веберман растлевал ее в период с 12 до 15 лет.

Инцидент произошел в ультраортодоксальной еврейской общине Бруклина, где проживает около 250 тыс. евреев - это самая большая община за пределами Израиля. Нужно отметить, что в общине сатмарских хасидов действуют очень строгие правила.

Веберман не является лицензированным консультантом, но работал с семьями общин в течение десятилетий. Жертву, выдвинувшую против Вебермана обвинения в насилии,

СУД США: "КОНСУЛЬТАНТ" РАСТЛЕВАЛ МАЛОЛЕТКУ



отправили к нему, потому что у членов общины были сомнения в крепости ее веры - она была замечена в том, что одевалась нескромно и проявляла интерес к мальчикам, что является грубым нарушением правил.

Сторона обвинения утверждает, что Веберман приставал к девушке в течение многих лет за запертой дверью кабинета. Адвокаты же пытаются доказать, что консультант ни в чем не виновен и стал жертвой "мстительного ребенка": мол, обвинительница разозлилась на то, что Веберман подорвал ее доверие и рассказал родителям, что у нее есть парень.

"Когда она узнала, что ее предали и рассказали всю правду родителям, она осатанела", - заявил адвокат Вебермана Стейси Ричман.

Судебное разбирательство нарушило спокойствие дружной закрытой общины не только из-за шокирующих обвинений. Дело получило неблагоприятный резонанс внутри общины.

Обвинительница рассказала на суде, что она и ее семья подвергались преследованиям со стороны членов общины - они превратились в изгоев, ее отец потерял бизнес, а племянниц девушки выгнали из школы.

Кроме того, в ходе судебного разби-

рательства, которое началось на прошлой неделе, три человека получили обвинения за то, что засняли жертву Вебермана на камеру мобильных телефонов и выложили снимки в Интернете. А еще до начала суда окружной прокурор Бруклина Чарльз Хайнс выдвинул обвинение против нескольких человек, которые пытались подкупить жертву и ее семью с тем, чтобы они отказались от обвинений в адрес Вебермана.

Жертва насилия давала свои свидетельские показания в течение трех дней, подробно рассказывая о том, как Веберман заставлял ее заниматься оральным сексом и разыгрывать сцены из порнофильмов. Девушка рассказала, что Веберман растлевал ее с 2007-го по 2010 год. При этом родители девочки заплатили ему 12,800 долларов за консультации, которые он оказывал их дочери.

"Я хотела лучше умереть, чем мириться с этим, - рассказала жертва во время показаний на суде. - Я не знала, как мне бороться с этим. Я была беспомощна и не могла ничего рассказать".

Mignews.com

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ

THE BUKHARIAN TIMES
- ПУТЬ К УСПЕХУ
(718) 261-1595,
(718) 261-2315
Fax
(718) 261-1564

РОССИЯ

6 декабря сенат США принял законопроект о нормализации торговых отношений с Россией. Известная поправка Джексона-Вэника, введённая ещё в 1974 году из-за нарушения прав евреев в СССР, отменена.



В 1972 году из-за увеличения эмиграции в Израиль на фоне арабо-израильского конфликта в СССР был издан указ, согласно которому эмигранты, имеющие высшее образование, были обязаны оплатить затраты государства на их обучение в вузах. Например, размер компенсации для выпускника МГУ составлял 12.200 рублей (при средней зарплате по стране 130—150 руб.).

Данная мера была призвана затруднить "утечку мозгов" — эмиграцию интеллектуальной элиты. Это решение советских властей вызвало волну

США ПЕРЕСТАЛИ НАКАЗЫВАТЬ РОССИЮ ЗА СОВЕТСКИЙ АНТИСЕМИТИЗМ

протестов на Западе. 21 лауреат Нобелевской премии выступил с публичным заявлением, обвинив советское руководство в "массовых нарушениях прав человека". Вскоре денежный сбор был отменён, однако его сменили дополнительные ограничения, практически означавшие запрет на эмиграцию — даже для воссоединения семей.

Через два года после издания

указа, направленного в первую очередь против евреев, в США была принята поправка к Закону о торговле, ограничивающая торговлю со странами, препятствующими эмиграции, а также нарушающими другие права человека. Она была предложена конгрессменами Генри Джексоном и Чарльзом Вэнком.

Поправка была отменена для четы-

рёх стран СНГ: Киргизстана, Грузии, Армении и Украины. 6 декабря одновременно с отменой поправки Джексона-Вэнка в отношении РФ Сенат США одобрил закон об ее отмене и для Молдовы.

Документ будет представлен на подпись президенту Бараку Обаме. Ожидается, что он будет подписан до конца текущего года.

ИММИГРАЦИЯ В АМЕРИКУ

В 2011 году в США легально перебрались 1 млн иммигрантов, на тот момент в стране проживали 11 млн нелегалов.

Согласно прогнозу Центра исследований иммиграции (Center for Immigration Studies), если темпы иммиграции в США будут сохраняться на нынешнем уровне, население страны увеличится на 41% — от 309 млн в 2010 году (тогда была проведена последняя перепись) до 436 млн в 2050-м.

Прогнозируемый прирост на 127 млн больше нынешнего населения Великобритании и Франции вместе взятых. Если иммиграционный поток будет остановлен, к 2050 году население США увеличится на 31 млн.

Ранее Центр опубликовал исследование, согласно которому в годы правления президента Барака Обамы 67% рабочих мест, созданных в США, достались иммигрантам — как легальным, так и нелегальным. При этом иммигранты выигрывают соревнование за работу у уроженцев Соединенных Штатов.

По данным Министерства национальной безопасности США, в 2011 году (последние доступные данные) документы, дающие права на проживание и работу в Соединенных Штатах, получили 1 млн 60 тыс. иммигрантов. Среди них было примерно 7,9 тыс. граждан России.

При этом приток нелегальных иммигрантов в США остановился. Согласно только что опубликованным данным исследовательского центра Pew Research Center, в марте 2011 года в Соединенных

Штатах проживали 11,1 млн нелегальных иммигрантов. Число нелегалов достигло своего пика в 2007 году (тогда их насчитывалось около 12 млн), однако после начала масштабных проблем в экономике США начало снижаться.

Эксперты Pew Research Center считают, что главная причина этого — снижение притока переселенцев из соседней Мексики, традиционно поставляющей в США большинство нелегалов. Так, в 2000 году в США перебрались около 770 тыс. мексиканцев, подавляющее большинство из них сделали это незаконно, в 2012 году число мексиканских эмигрантов сократилось до 140 тыс., причем большинство из них получили визы.

Оценки количества нелегалов в США в 2012 году Pew Research Center опубликует в начале будущего года.

Алекс ГРИГОРЬЕВ

ПОСОЛ США ПОСЕТИЛ ЕВРЕЙСКИЙ МУЗЕЙ В МОСКВЕ

В конце ноября Российский еврейский музей и Центр толерантности посетил посол США в РФ Майкл Макфол.

Посол и его семья с большим интересом осмотрели музей.

Как и другие посетители, они слушали чтение Торы в импровизированной синагоге, сидели за столиками воссозданного одесского кафе "Фанкони", знакомились с судьбами деятелей европейской культуры межвоенного периода и европейских активистов последних десятилетий XX века, сидели за субботним столом вместе с семьей жителей штетла и наблюдали за жизнью типичной европейской семьи 1960-х.

В Зале памяти М. Макфол зажег свечу в память о погибших в борьбе с нацизмом солдатах Красной армии и жертвах Холокоста.

А в Центре толерантности посол США посмотрел видеоролик, посвященный судьбе инвалидов в РФ.

Высокого гостя сопровождал президент Федерации еврейских общин России Александр Борода.

По окончании экскурсии по музею Майкл Макфол поделился своими впечатлениями с корреспондентом Агент-



ства еврейских новостей. Он отметил, что музей ему очень понравился.

"Это — уникальное место. Я никогда не видел такой музей ни в России, ни в мире. Для меня самое главное то, что здесь можно видеть все аспекты европейской жизни", — подчеркнул посол.

Что касается Центра толерантности, то М. Макфол заметил, что способ, которым до посетителей доносится информация о тех или иных проблемах — демонстрация тематических видеороликов, — очень эффективен для восприятия.

Полностью фотографии о визите посла США в Еврейский музей смотрите в фотогалерее Агентства еврейских новостей.

Семен ЧАРНЫЙ

Конгресс бухарских евреев США и Канады
Газета "The Bukharian Times"



6 января, 2013 года
В воскресенье в 6 часов вечера
В Зале торжеств Центра бухарских евреев состоится
Концерт
ЮНЫХ ПИАНИСТОВ

класса Ариэля Давыдова, композитора и музыковеда,
лауреата Премии премьер-министра Израиля
106-16 70th Avenue, 3rd floor, Forest Hills NY 11375

Вход свободный

НАШ КАЛЕНДАРЬ



**Раббай Барух
БАБАЕВ,**
раввин

Центральной синагоги
Канессои Калон

В Талмуде рассказывается о чуде, произошедшем с кувшином оливкового масла. Этого масла должно было хватить всего на один день, но оно горело целых восемь дней!

В таком случае естественно спросить, почему Хануку празднуют не семь, а восемь дней? Ведь в первый день масло горело, так сказать, естественным образом!

Наши мудрецы в своих книгах предлагают множество ответов на этот вопрос. Вот некоторые из них.

1. Первый день Хануки — это не «праздник прославления чуда», а праздник, прославляющий победу Хашмонаев над врагами. В этот день — 25-го Кислева — евреи, как в Пурим, могли «отдохнуть от войны». Остальные семь дней посвящены чуду со светильниками.

2. Сам факт того, что Хашмонаям удалось найти кувшин с неоскверненным маслом является чудом, которое мы прославляем в первый день праздника.

3. Масло, содержащееся в единственном кувшине, было разделено на восемь частей для того, чтобы светильники горели хотя бы некоторое время каждый вечер. Но его хватило, чтобы поддерживать огонь в течение всех восьми дней, так что чудо началось в первый же день!

4. На следующее утро после того, как масло из кувшина было перелито в светильники, кувшин снова оказался полным. Значит, чудо произошло в первый день Хануки.

5. После того, как светильники горели в течение всего первого дня, было обнаружено, что количество масла в них нисколько не уменьшилось.

6. Греческие цари запрещали евреям делать обрезание. После победы над греками Хашмонаи немедленно возобновили выполнение этой заповеди. А поскольку обрезание делают на восьмой день после рождения ребенка, то и праздник был установлен восьмидневный.

7. В первую ночь в светильники были вставлены очень тонкие фитили, чтобы имевшееся масло горело как можно дольше. Но эти фитили не только почти не расходовали масло, но и горели так же ярко, как обычные толстые фитили, в течение всех восьми дней.

8. Стенки кувшина впитали некоторую часть масла, поэтому его не могло хватить даже на один полный день.

9. Необходимо, как делали это наши мудрецы, узнавать чудо даже в «естественных», на первый взгляд, событиях. Поэтому они установили восьмидневный, а не семидневный праздник — чтобы показать, что природа горения масла в первый и во все последующие дни одна и та же — воля Вс-вышнего.

10. В первый день Хануки Хашмонаи не знали, где они достанут

ПОЧЕМУ ПРАЗДНИК «ХАНУКА» ВОСЕМЬ ДНЕЙ?

масло на последующий дни, но все-таки зажгли огни, исполняя заповедь Торы о «постоянном светильнике». Если бы люди все время думали только о том, что произойдет завтра, они не просуществовали бы ни одного дня.

Еврейский народ надеется на Вс-вышнего и готов исполнить любую Его заповедь, как только Он предоставит ему такую возможность. В ознаменование этой готовности мы и устраиваем праздник в первый день Хануки.

НЕУГАСИМЫЙ СВЕТ

Почему из всех чудес, совершенных Вс-вышним для Израиля в Хануку, Талмуд рассказывает только о чуде с кувшином масла?

Выше уже говорилось о том, что в первый день Хануки празднуется военная победа Хашмонаев. Об этом рассказывает и в «Мегилат Таанит», составленном раньше, чем Талмуд. Почему же Талмуд об этом не упоминает?

Вот как отвечают на эти вопросы еврейские мудрецы.

Для евреев, живших во времена Хашмонаев, главным событием праздника были военная победа и отмена антиеврейских указов, запрещавших соблюдать законы Торы. Однако для последующих поколений главным событием Хануки стало чудо, происшедшее с кувшином масла. Ведь династия Хашмонаев была истреблена еще до разрушения Храма, и еврейский народ снова попал под иноземное иго! А значение этого чуда нисколько не уменьшилось, и сыны Израиля зажигают ханукальные светильники и по сей день.

В наших книгах написано: всюду, где в Торе и сочинениях мудрецов упоминается масло для светильника, содержится намек на «мудрость сердца и мощь ума». Следуя этому принципу, мы начинаем понимать истинный смысл чуда Хануки.

Войдя в Храм, греки осквернили масло, то есть лишили ясности разум сынов Израиля, многие из которых стали предпочитать святой Торе греческую философию.

Когда Хашмонаи возвратились в Храм, они нашли только один кувшин с неоскверненным маслом. Это значило, что народ Израиля сохранил искру подлинной мудрости, которую теперь необходимо было разуть.

Однако этого было недостаточно — слишком многое было осквернено чесноком тесным соприкосновением с греками. Тогда-то и свершилось чудо: светильники Храма горели семь дней и дали Израилю возможность очиститься — подготовить новое, чистое масло. Небеса помогли еврейскому



народу разуть не оскверненную греками искру Торы.

В подобном очищении души и тела нуждается каждое поколение сынов Израиля, в особенности, если оно живет под властью неевреев. Ибо до тех пор, пока в сердце евреев живет истинная вера и мысли их чисты, они могут выстоять даже на чужой земле и под иноземным илом. Если же вера их поколеблена, они превращаются в рабов, даже когда их никто не угнетает.

Законы, направленные против евреев, могут быть отменены. Но ничто не поможет евреям, если вера их поколеблена — через некоторое время они растворяются среди других народов.

Для того, чтобы спастись от этой угрозы, Израиль нуждается в помощи Небес, в чуде. И это чудо приходит, если в их сердцах остается хотя бы одна-единственная искра, если в кувшине достаточно масла, чтобы зажечь светильник хотя бы на один день. Тогда Небеса зажигают от этой едва тлеющей искры яркий огонь «постоянного светильника».

Зажженный Хашмонаями свет во все времена светит Израилю во тьме. Благодаря ему Израиль продолжает жить, не смешиваясь с другими народами, и исполнять роль, отведенную ему Вс-вышним.

Если ханукальные светильники, зажигаемые в память о Меноре (семицветнике, горевшем в Храме), так дороги еврейскому народу, то что же можно сказать о самой Меноре, зажигание которой приравнивается Талмудом ко всем жертвоприношениям, вместе взятым! Они свидетельствуют о том, что весь свет, который проливается на нас в этом мире, исходит от Вс-вышнего.

Царь Шломо, строивший Иерусалимский Храм, сделал в нем «окна, прозрачные и закрытые» (Млахим I, 6). Эти окна были широкими внутри и узкими снаружи. Почему? Потому, что Храм не нуждался во внешнем освещении, напротив, всему миру был необходим свет, исходивший из него.

Точно так же и Менора, которую зажигал первосвященник, не была предназначена для освещения Храма. Свет ее должен был озарять Израиль, стать ответным даром Израиля Вс-вышнему и наполнять сердца сынов Израиля любовью к нему.

Вс-вышнему бесконечно дороги светильники, которые Израиль зажи-

гает в Хануку, ибо они свидетельствуют о том, что для самого Израиля существует только один свет — свет Вс-вышнего и Его Торы.

Вот что говорит об этом *Мидраш*.

Царь сказал своему близкому другу, что придет к нему на пир, и попросил подготовиться к его приему. Тот подготовился к приему царя в соответствии со своими возможностями. Но когда царь прибыл на пир, его сопровождало множество слуг с золотыми светильниками в руках. Увидев все это великолепие, друг царя устыдился своей бедности и убрал подальше все то, что он подготовил для пира.

Царь спросил: «Почему ты не подготовил все необходимое к моему приходу?»

Тот ответил: «Государь! Когда я увидел великолепие твоей свиты, я спрятал все, что подготовил для тебя!»

Царь ответил: «Раз так — клянусь, я не буду пользоваться ничем из того, что привез с собой, а только тем, что ты для меня подготовил — ради твоей любви ко мне». (*Рабейну Бехайей*)

Так Вс-вышний, единственный источник света в мире, заповедал Израилю изготовить Менору и зажигать ее каждый вечер. Именно поэтому самым первым разделом Торы, с которым Он познакомил Моше в Мишкане, сразу же после того, как Ш-хина его наполнила, был раздел «Когда ты будешь зажигать светильники».

Тогда Израиль понял: Вс-вышний создал солнце и луну, которые освещают мир. А евреев Он попросил изготовить Менору и зажигать на ней светильники. Этой заповедью Он возвысил Израиль над всеми народами.

Греки хотели, чтобы Израиль отказался от святой и возвышенной веры в Творца, стоящего над законами природы, чтобы он поступал «естественному» образом — пресмыкался перед сильными и обижал слабых, шел за большинством и подавлял меньшинство.

Поэтому царь Антиох, главный правитель Израиля, по преданию, обратился к своим солдатам со следующими словами:

«...У них [евреев] есть одна заповедь, и если вы заставите их отказаться от нее, они погибнут. Это заповедь Меноры. Им приказано, чтобы ее светильники всегда горели. Пока они зажигают их каждый вечер, они непобедимы».

Его солдаты поняли эти слова буквально, пошли в Храм и осквернили масло для Меноры.

Как мы знаем, им ничего не удалось добиться. Свет Торы, свет Вс-вышнего всегда сияет для Израиля, а огонь светильников горит во всех еврейских домах восемь дней в году.

Для Израиля естественные законы не имеют абсолютного смысла. Абсолютной является только воля Вс-вышнего, и единственное, что естественно для Израиля — это повиноваться ей. И если законы природы становятся у нее на пути — им приходится уступить. Они не могут стать непреодолимой преградой между Вс-вышним и Его народом.

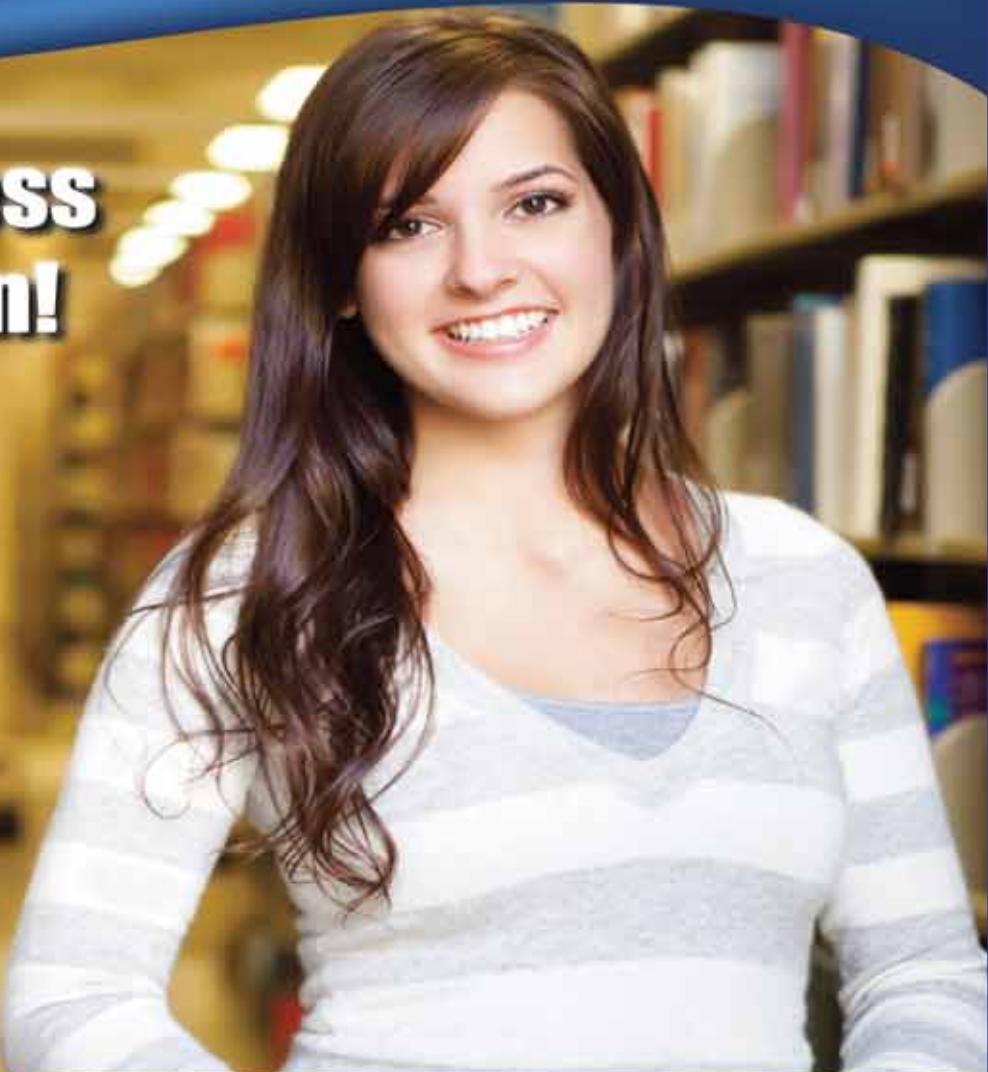
Творец — источник света, рядом с которым блекнут «великие светила».

(по материалу рава Ки-Тов)

www.BramsonORT.edu

**The secret of success
is a good Education!**
**Open House
Every Wednesday**

**REGISTER
TODAY**



- | | |
|---|------------------------------|
| Accounting | Electronics Technology |
| Business & Hotel Management | HVAC & CADD |
| Business Management Online Degree | Renewable Energy Technician |
| Administrative Assistant | Computer Networking |
|  Paralegal | Computer Programming |
| Medical Assistant | Graphic Design |
| Pharmacy Technician | Game Design and Programming |
| Professional Billing and Coding | Web Design and Web Animation |
| English as a Second Language | |

OFFICIAL PEARSON VUE AND PROMETRIC TESTING AND ASSESSMENT CENTER

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ
КЛАССЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ
ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ

QUEENS
69-30 Austin Street Forest Hills
877-449-9486
Zoya Yakubova ext. 178

BROOKLYN
8109 Bay Parkway Brooklyn
877-342-7067
Tatyana Golovko ext. 233



По всем вопросам
звоните Зое Якубовой
Zoya Yakubova
Community Coordinator
877-449-9486 ext. 178

ПОДГОТОВКА К ЭКЗАМЕНУ GED

 Veterans are welcome
The Bramson ORT Programs Gainful Employment
Disclosures are posted on www.BramsonORT.edu/Disclosures

БРУКЛИН - КВИНС

Вечером 10 декабря небольшой компактный зал ресторана «Эйлат» заполнился женщинами, приехавшими праздновать Хануку из Старрет-ситиевского культурного центра. С теплым гостеприимством встретил меня у входа радушный хозяин ресторана Давид Исраилов. Немного припозднившись, я увидела: среди бухарских сидели американские евреи - ашкенази, иранские и даже эфиопские евреи.

Вначале раббай Нисон Гавриэлов поздравил с праздником Хануки всех женщин, затем рассказал историю рождения праздника и, прочитав благословления, зажег менору. Мира Юсупова открыла вечер приветственными словами и поздравлениями с праздником. Фирзу Ягудаева прочитала стихи на узбекском языке, потом начались песни и танцы - европейские и восточные.

В помещении ресторана стоял гул, звучали песни, толпа танцевала в ярких национальных халатах, слышались ликующие возгласы, пронзительный смех, не было куда «приткнуться».

Наконец, все затихло, потому что объявили миниспектакль: «Девушка из Израиля», а несколько позднее - мини-инсценировку «Давай поженимся!», в которой участвовали танцовщица Фирзу Ягудаева,

ЖЕНЩИНЫ ИЗ СТАРРЕТ-СИТИ ОТПРАЗДНОВАЛИ ХАНУКУ В «ЭЙЛАТЕ»

актриса театра «Возрождение» Шура Абрамова и незнакомая мне Роза Заргарова, талант которой граничил с явной нескромностью и некоторой фривольностью, словно это был некий «капустник», а не серьезное празднование исторического праздника, посвященного спасению наших предков во главе с Маккавеями от римских завоевателей.



медленным классическим бухарским танцем под звуки узбекской песни без музыкального сопровождения, исполненной талантливой Светланой Путлатовой. Эта милая женщина с утонченной красотой вызывала у всех восхищение не

только своим голосом, певческим даром, но и великолепным мастерством национального восточного танца, во время которого она удерживала пиалы на ладонях.

Столы ломились от обилия разных вкусностей - салаты, горячие блюда в национальном традиционном стиле и на-

питки. Мира Юсупова, Нина Беньяминова, Фирза Ядгарова, организаторы и спонсоры ханукального вечера, поздравили всех присутствующих с веселым праздником огней, поблагодарили всех участниц вечера с Ханукой - с праздником Чуда. Ведь только Чудо хранит крошечное государство Израиль и его народ в окружении ненавистников.

Мир Израилю, мир всей планете! Женщины Старрет-сити сплотились и подружились



вечера - Мири, Розу, Свету, Шуру и многих других женщин. Happy Chanukah!

Рена АРАБОВА
Фото Мэрика Рубинова

Глатт-кошерный

Ресторан «Кристалл»

под наблюдением Игаля Хаимова

«КРИСТАЛЛ»

МЫ БУДЕМ РАДЫ
ВИДЕТЬ ВАС
В ФЕШЕНЕБЕЛЬНОМ
РЕСТОРАНЕ

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ

кейтеринг во всех
залах Нью-Йорка:

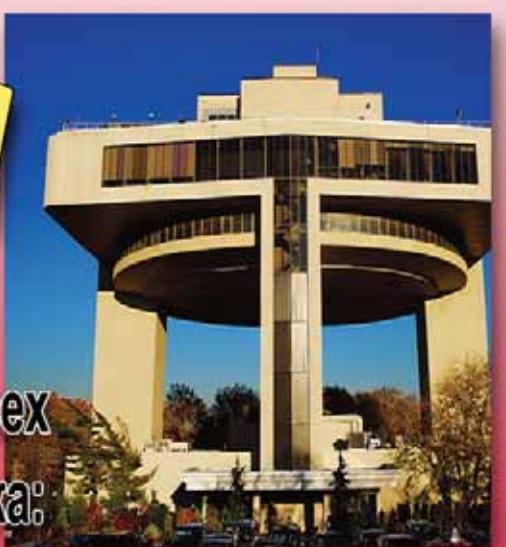
свадьбы, бар-мицвы,

юбилеи: Terrace on the Park,

Jericho Terrace, Sand Castle, Astoria

World Manor, Floral Terrace,

Oheka Castle.



Цены доступные
для всех

138-31 Квинс Бульвар, Брайвуд

718-558-9295

718-558-9290



БОРИС (917)842-6820
НИКСОН (347)338-9078
РОБЕРТ (646)763-5494

В ЧЕСТЬ ОТКРЫТИЯ НОВОГО МАГАЗИНА В КВИНСЕ

КОМПАНИЯ NETCOST MARKET



ПРИГЛАШАЕТ ВАС, НА ПРАЗДНИЧНЫЙ КОНЦЕРТ

**6-го ЯНВАРЯ В 7 ЧАСОВ ВЕЧЕРА
В ЗАЛЕ КВИНС КОЛЛЕДЖА**

ПЕВЕЦ И КОМПОЗИТОР

ЮХАН

Специальные гости программы



ЗРИТЕЛЕЙ
ждут
ПРИЗЫ ОТ МАГАЗИНА
NETCOST MARKET
10% скидка

**RECEIVE
10% OFF
on Shopping at
NETCOST MARKET**

ПОПУЛЯРНЫЕ Радиоведущие



Михаил Брацлавский



Вероника Летвинова



**Gerra Sheps
singer**

Распространители билетов :

Мила-Да мильтъ	718 897 4500
Boris Production	718 997 8237
Гастроном (Москва)	718 830 6363
Берёзка Брайервуд	718 291 0055
World Music	718 997 8500
Тамара	718 526 0791
Ariel Glatt Restaurant	212 938 1490
Any Season A Travel	718 896 2400
Роза	347 4074989
Www.ruconcert.com	
Www.russianny.com.	

SPONSORS

Mikhail Klimov Davidoff & Associates 100-18 Queens Blvd. Suite 604, Forest Hills, NY Personal Injury cases: Business transactions Commercial litigation Family law Real Estate Phone: (718) 268-8800 Cell: (516) 303-4009 www.RubenDavidoffLaw.com	Global Rehabilitation Medical, P.C. 97-01 68th Avenue, Rego Park, NY 11374 Tel: 718-275-5100 Oleg Fumpler, M.D., F.C.P. Dmitry Fumpler, M.D., F.C.P. Ruben Davidoff, Esq. Attorney for Business Attorney for Litigation	BukharianCommunity.com BRINGING YOUR COMMUNITY TO YOU	REAMIR & CO LUXURY BARBERSHOPS & NATURAL PRODUCTS FOR MEN WWW.REAMIR.COM	Y&E DENTAL CARE, PLLC 105-33 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11374 Phone: 718-697-6300 R. Faikov, DDS Y. Farhat, DDS E. Faikova, DDS General and Cosmetic Dentistry
Elite Palace Residential & Commercial Yanki V. Elite Palace Condos Phone: 718-697-5177 Fax: 718-697-5121 Email: info@elitepalace.com www.elitepalace.com	KHAICA CONSTRUCTION, INC. RESIDENTIAL & COMMERCIAL KHAICA CONSTRUCTION 718-969-0121 www.khaicaconstruction.com	Arzu KOSHER RESTAURANT ЛАГМАННАЯ 718-830-3335	INN Innately Bridal Couture	INTERBORO AUTO SERVICE 84-17 69th Road, Rego Park, NY 11374 718-897-2100 www.interboroauto.com
GENTRY LAW Personal Injury Cases Business Transactions Commercial Litigation Family Law Real Estate Phone: (718) 268-8800 Cell: (516) 303-4009 www.RubenDavidoffLaw.com	EAST COAST REALTY PARTNERS BY ZARINA 2118 Queen Blvd Rego Park, NY 11374 Call: 718-275-5070 Email: Zarina.Turkina@eastcoastrealty.com www.eastcoastrealty.com	BRIDAL SPIRIT, Inc. Mortgages Purchase Refinance Closing in 10 days No Broker Fees Robert Giorgio 718-969-7100 Robert Vasquez 855-559-BANK	Master Roman Shnichakov Attorney at Law 718-275-5070 Email: RomanShnichakov@gmail.com www.gentrylaw.com	Elegant Flowers 718-999-8842 347-603-8002 info@elegantflowers.com

ИСКУССТВО

Rafael
НЕКТАЛОВ

«Когда наши дети становятся взрослыми, а у нас нет возможности дать им то, что получают их сверстники, они начинают стыдиться нас. Ну, а если мы даем им средства, обра- зование - словом, все, что они хотят, так они все равно стыдятся нашей необразованности, невоспитанности и еще Б-г знает чего...»

Известный режиссер Борис Катаев, прославившийся в Америке постановкой спектакля «Певец Его Превосходительства» по одноименной пьесе Ильяса Маллаева, свой день рождения отметил в рабочей обстановке. В на-стоящее время он приступил к репетициям спектакля «Уступи место завтрашнему дню» по сценарию Винни Дельмар, в свое время созданному по пьесе Генри Лири и Ноа Лири, базирующейся на романе Джозефина Лоренс «Years are so long».

Рафаэль Некталов встретился с ним и взял интервью.

Рафаэль Некталов: Борис, я знаю, как давно ты шел этой работе. С чем связана такая привязанность к этому материалу?

Борис Катаев: Как-то ко мне домой пришла Сара Катаева - супруга моего дяди, известного певца, заслуженного артиста Узбекской ССР, покойного Исаака Катаева. В свое время она долго находилась под впечатлением от спектакля Узбекского драматического театра им. Хамзы «Гарифлар» (назва-

УСТУПИ МЕСТО ЗАВТРАШНЕМУ ДНЮ

РЕЖИССЕР БОРИС КАТАЕВ НАЧАЛ РАБОТУ НАД НОВЫМ СПЕКТАКЛЕМ



ние можно перевести как «си-роты»). Сюжет спектакля, на мой взгляд, сохраняет актуальность и в наши дни. Пожилая пара остается без средств к существованию. Но никому из пятерых (!) взрослых детей престарелые родители уже не нужны. Их хотят отправить в разные дома престарелых. Для них – это трагедия, ведь старики нежно любят друг друга и не мыслят жизни в разлуке. Супруги вырас-тили и дали обра-зование пятерым детям, несмотря на то, что сами жили небогато. Ко всему и старый семейный дом забрал банк за неуплату долгов.

Проблем хватает. Я начал искать пьесу, но результаты оказались тщетными.

Р. Некталов: Я помню, как мы с тобой, Борис, искали этот текст в не- скольких библиотеках Манхэттена лет десять тому назад.

Б.Катаев: Правильно! Когда я находился вместе с делегацией деятелей культуры и искусства бухарско-еврейской общины Америки в Ташкенте, я посетил любимый театр им. Хамзы. Директором театра Якуб Ахмедов пообещал мне выслать копию пьесы, которая в свое время была поставлена в ташкентском театре. Он сдержал свое слово. Тогда я обратился к члену редакционного Совета The Bukharian Times доктору Марии Якубовой, дочери известного поэта Бориса Якубова, с просьбой перевести на русский язык это произведение. К чести Марии Якубовой, я сравнил этот перевод с оригиналом на английском языке и нашел его очень убедительным.

Р. Некталов: Какие цели ты ставишь, осуществляя эту постановку?

Б. Катаев: На мой взгляд, живя в СССР, мы не понимали до конца того трагизма, с которым сталкивались герои этой пьесы Люси и Барк.

Р. Некталов: Вы намерены играть американцев или адаптировать эту ситуацию к реалиям наших дней? Ведь проблема одиночества, цинизма молодых сегодня актуальна как никогда.

Б. Катаев: На самом деле я намерен сделать спектакль, который будет близок нашей бухарско-еврейской или русскоязычной общине города. Тема эта очень злободневна. Многие молодые люди, покупая новые дома, берут к

себе жить своих родителей. Те вносят свою лепту в выплате моргида, коммунальных услуг. Затем, когда дети становятся независимыми, они «улучшают» жизненные условия своих родителей, определяя их в норсингхум, который является истинной трагедией для бухарско-еврейских родителей.

Испокон веков наш народ с уважением относился к старости. А приехав в Америку, многие стали черствыми, бездушными, эгоистичными, думающими только о своем благополучии людьми.

Р. Некталов: Но с другой стороны – это цивилизация!

Б.Катаев: Неужели цивилизацией может называться бездушие? Безразличие к родителям. Мой спектакль – предупреждение нашим сверстникам, которые должны помнить и исполнять заповедь – уважай отца и мать своих!

Р. Некталов: Кто будет выступать в этом спектакле? Это ваши бывшие актеры, с которыми вы работали над спектаклем «Певец Его Превосходительства»?

Б.Катаев: Нет, у меня новые актеры-любители. Кто-то из них участвовал в самодеятельных спектаклях, которые ставили в нашей общине, у кого-то вообще нет сценического опыта.

Р. Некталов: На какой сцене планируется премьера вашего спектакля? В свое время вы грезили тем, что все спектакли отныне будут проходить на профессиональной сцене театра Queens Theatre in the Park.

Б.Катаев: Я продолжаю так думать, так как школьная сцена не приспособлена для современных театральных постановок. Недавно я был в этом театре, и его сейчас реконструировали, увеличили количество кресел, расширилось фойе, и самое главное – сейчас в театре самая совершенная электронная система, позволяющая режиссеру, художнику, сценографам осуществить свой творческий замысел. Я надеюсь также снять фильм-спектакль.

Р. Некталов: Как я понял, вы пока не укомплектовали всю труппу театра. Сколько действующих лиц в этом спектакле?

Б.Катаев: Около 20 действующих лиц. В основном определены исполнители главных ролей. Пользуясь случаем, хочу пригласить всех любителей театра, возможно и профессиональных актеров, художников, звукорежиссеров, гримеров для осуществления этого большого и важного для нашей общины проекта.

Р. Некталов: Когда вы намерены порадовать зрителей с новой постановкой?

Б. Катаев: А как вы сами думаете, Рафаэль, сколько времени потребуется на осуществление этого проекта?

Р. Некталов: Полагаю, что до Пурима 2014 года вы справитесь?

Б. Катаев: У меня все запланировано к осенним еврейским праздникам, к концу 2013 года.

Р. Некталов: Что ж, успеха, Маэстро!

Б. Катаев: Спасибо!

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!
В СЛЕДУЮЩЕМ ГОДУ В ИЕРУСАЛИМЕ
ПРАЗДНУЕМ ВМЕСТЕ



Призываю вас делом доказать поддержку нашему общему дому, Государству Израиль, и приехать на первую Генеральную Ассамблею русскоязычных евреев мира в Иерусалим!

Вас ждут встречи с писателями и видными деятелями культуры Израиля, посещения горы Масада, озера Кинерет, Цфата, Тель-Авива, Хайфы, Иерусалима, Мертвого моря и оздоровительные процедуры

Делегаты Ассамблеи встретятся с первыми лицами страны и получат правительственные грамоты и номерные знаки участников этой уникальной акции, которую с 6 по 13 марта 2013 года будет проводить Всемирный Форум Русскоязычного Еврейства и Всемирная Сионистская Организация при активной поддержке правительства Израиля

Цена восьмидневного тура - \$950 включает в себя размещение в четырехзвездочных отелях, двухразовое питание и полное экскурсионное обслуживание. Стоимость перелета не включена



American Forum Of Russian Jewry



718-575-0017
917-226-3800

ПРИ ПОДДЕРЖКЕ
RTVI
FORUMDAILY.COM

ПЕРСОНА

Его удивительный голос заставляет трепетать даже самые холодные сердца. Юхан – обожаемый исполнитель не только бухарской или ашкеназской общины. Среди почитателей его таланта и американская публика, и наши русскоговорящие соотечественники в Израиле, Австралии, России, Узбекистане и Таджикистане. В свое время ему аплодировали Болгария, Турция и Италия.

Впитав в себя все богатство вековых культурных традиций Востока, он остается при этом абсолютно современным исполнителем. Его творчество зажигает молодежь и тех, кто старше по возрасту. И все же, увидев на эстраде Юхана, мало кто может представить себе, что кроме музыки этот человек серьезно увлечен историей, теологией, социальной психологией. А еще он пишет сценарии к фильмам и стихи.

О том, как удается ему соединять столь разносторонние таланты, наше интервью с Юханом Беньяминовым.

- Говорят, вы родились и выросли на «воровской» улице, но при этом стали музыкантом?

- На свет я появился на улице Рабочей, Хизматчи, которую называли УФРИ КУЧА - Воровская Улица в моем любимом городе Ташкенте. Но славилась моя улица другим - многими известными, легендарными музыкантами. Этих людей знал и любил весь город. На нашей улице беспрестанно звучала музыка всех народов мира. Можно ли было устоять перед силой такого искусства?

- И какой же инструмент оказался в ваших руках первым?

- В 13 лет я здорово играл на аккордеоне. В четырнадцать уже начал зарабатывать, аккомпанируя в ресторанах на ударных, а затем и на гитаре. Я чувствовал себя тогда совсем взрослым.

- Но почему-то выбрали профессию строителя?

- Я действительно закончил Ташкентский строительный техникум, так как в институты входной билет стоил слишком дорого. После этого, будучи в хорошей форме, я поступил в Ташкентский Государственный Университет, где изучал историю и право. Но душа больше тянулась к другому, и вскоре я оказался в Москве, а затем - в Сочи. Выступал в кабаре, в различных джазовых группах как музыкант, исполнитель и аранжировщик. Мне – одному

СОБСТВЕННОЕ МНЕНИЕ ЮХАНА

из немногих наших молодых соплеменников - удавалось в то время появляться на Центральном телевидении в передачах «Утренняя почта» и «В субботу вечером». Не говоря уже о многочисленных «голубых огоньках» в Ташкенте.

Закончив музыкальное училище, я уехал в Болгарию, где год играл и пел в кабаре «София». Потом была Италия, где выступал в качестве исполнителя в знаменитом

альбомом «Не умирай, любовь», который я писал в Турции, Франции и здесь, в США. И мой первый контракт с американской фирмой звукозаписи Ultra Record, которая приобрела права на мою песню Hola Hola, и этот альбом разошелся в тираже 350 000 копий.

После этого я был приглашен на тур по Европе и Японии, но так как не мог совместить его с моей работой в общине, я вежливо отка-

лся.

У меня на этот счет собственное мнение. Если ты сам не можешь заработать на свой альбом, тебе не стоит петь! Публика всегда поддержит того исполнителя, который пашет ради неё, и ей нравится честное отношение. Меня поддерживает моя община. И я не отказываюсь от предложений играть на свадьбах, бар-мицвах, других торжествах. Кстати, знаете, кто сделал первый взнос в счет моего будущего альбома?

- Кто-то из почитателей вашего таланта?

- Ни за что не догадаетесь! Анатолий Собчак! Он был на дне рождения у одного из наших соотечественников, где мне довелось выступать в качестве ведущего. Пообщавшись со мной, Анатолий Собчак заметил: сколько интересного узнал благодаря тебе! И поинтересовался моими планами. Так что среди моих вдохновителей на этот альбом был и этот видный политик. Будучи этой весной в Москве, я передал свой диск его дочери Ксении. Среди тех, кто также поддержал мой проект, - доктор Михаил Гитлин, Зарина Сумбулион.

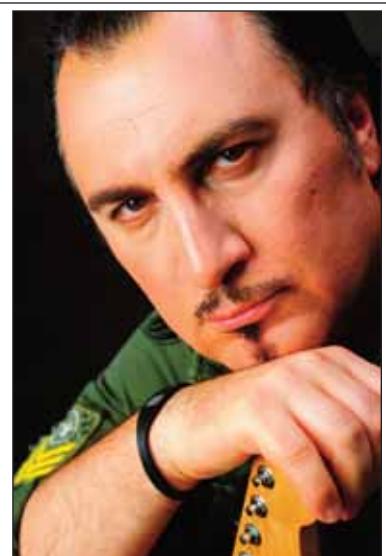
- Кроме собственного творчества вы также занялись поддержкой других талантов. И даже учредили для этого фестиваль «Золотой Ильяс».

- У нас много талантливой молодежи. «Золотой Ильяс» - это номинация за выдающийся вклад в развитие искусства бухарского народа. Мы создали ее вместе с Ариелем Ильясовым, настоящим современным меценатом. Фестиваль прошел весной этого года в Квинсе. В нем участвовало 25 исполнителей, и он собрал более двух тысяч зрителей.

Кроме ребят из нашей общины, на фестивале выступили и представители других национальностей – русские, армяне, узбеки. Успех был потрясающий! Моя идея – постараться объединить в его рамках представителей всех народов и трех религий. В этом плане я – космополит! Моя главная национальность – талант!

Но при этом я - поборник бухарско-еврейской культуры. Нас мало, и надо стараться не ассимилироваться в этом американском котле.

- Среди наших соотечественников немало тех, для кого главная цель - поскорее американализироваться и забыть о своих корнях. Вы же, напротив, столько вре-



мени и сил отдаете сохранению традиций своего народа.

- Конечно! Община бухарских евреев – это моя маленькая родина, которую я очень люблю и которой горжусь. А что касается корней и иммиграции, то глупо отказываться от культуры, которой более двух тысяч лет. Страна, в которой мы живем, с пониманием относится к тем национальным общинам, кто дорожит своими традициями. Она всячески поддерживает их в этом стремлении.

Америка – благодатная почва для развития и сохранения нашего наследия. И способна выступить в качестве своеобразного банка, где каждый народ без исключения может хранить свое культурное богатство.

- Какие творческие замыслы хотелось бы еще осуществить? Говорят, вас привлекает и кинематограф?

- Мне хотелось бы попробовать себя и в этом амплуа, не скрою. Есть идея снять современный остроюжетный фильм с глубоким гуманистическим смыслом по собственному сценарию. Его главный герой – наш молодой соотечественник. Конечно же, это будет и история любви.

Ближайшие планы – сейчас я выпустил еще один альбом под названием «Созвездие Любви», в который вошли четырнадцать песен, и самое главное – это предстоящий в начале января концерт в Квинс Колледже, который мне помогает организовать сеть магазинов Net Cost Market.

Я хочу от всей души поблагодарить Net Cost Market за то, что они достойно знакомятся с общиной бухарских евреев в Квинсе, открывая свой новый магазин и помогая нам, артистам, показать своим братьям и сестрам свое собственное, оригинальное искусство. Приходите шестого января на концерт. Будем ждать.

- Успехов вам, Юхан!
Пусть ваши творческие задумки осуществляются!



«Капризе» и «Максиме», откуда в 1991 году и эмигрировал в Америку.

- Как вы ощутили свой переход в Америку?

На третий день после приезда в Нью-Йорк я уже играл в ресторане «Мираж», ныне «Распутин», а затем - в легендарном «Метрополе», где пел Миша Боцман, а на саксофоне играл знаменитый Рома Каминский. А спустя три года создал собственную музыкальную группу.

- Невероятно, как можно было ночами работать и вместе с тем создавать еще и свою музыку. Откуда столько энергии?

Через два года, будучи в Америке, я выпустил свой первый альбом вместе с очень талантливым аранжировщиком и пианистом Женей Янсоном, который назывался «Фортуна», туда вошли песни знаменитых композиторов. Позже, через три года, выпустил альбом на слова моего любимого поэта Ильяса Маллаева «Нони падар» - что означает «Хлеб отца». Диск разошелся тиражом в 120 000 копий.

В 2008 году выходит моя самостоятельная работа –

зался, о чём не жалею. Мой дом - здесь.

- Альбом «Не умирай, любовь» состоит в основном из ваших собственных сочинений. Непросто, наверное, совмещать в одном лице композитора, поэта и исполнителя?

- Для человека, родившегося и выросшего на Востоке, ничего удивительного в этом нет. Это - в традициях нашей древней культуры. Одним из примеров может служить и наш современник Ильяс Маллаев – поэт, драматург, музыкант, композитор, которого я считаю своим духовным наставником. Именно он научил меня правильно относиться к словам.

Музыканты сейчас обычно говорят: я взял текст... Если эта песня основана только на тексте, ее лучше не петь! Это должна быть поэзия самой высокой пробы. Тогда и песня не станет однодневкой. В моем альбоме есть и композиции, слова к которым специально написаны для меня другими поэтами.

- Сегодня очень непросто даже талантливому человеку пробиться на большую сцену, записать собствен-

Наталья ГЕРИНА

Financing

Main Office
1729 West 8th Street
Brooklyn, NY 11223
(718) 705-1200

Trade-Ins


XS LEASING

говорим по-русски / שומר שבת



Fully Loaded

Chrysler Town & Country Touring**\$275** /month

INCLUDES: Heated leather Pwr seats, Back-up Cam, Rear Entertainment.

39 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



Back-up Camera

2013 Toyota Sienna LE**\$319** /month

INCLUDES: Back-up Cam, Pwr Seat, Keyless Entry, 3 Way Climate Control.

36 months / 12,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



Backup Camera & Navigation

2013 Mercedes Benz C300 4Matic P1**\$349** /month

INCLUDES: Navigation, Leather Pwr Heated Seats, Back-up Cam, Sunroof.

24 months / 7,500 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



Hurricane Program

2013 Infiniti G37x
\$275 /month

INCLUDES: Leather Pwr Heated Seats, Back-up Camera, Sunroof.

24 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



Low Price!

2012 Honda Civic LX**\$185** /month

INCLUDES: Power Doors and Windows, Cruise Control.

36 months / 12,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, taxes, & doc.

**2013 Honda Accord LX**
\$249 /month

INCLUDES: Back-up Camera, Bluetooth, 8-inch Screen.

36 months / 12,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



Low Price!

2013 Volkswagen CC Sport**\$269** /month

INCLUDES: Bluetooth, Remote Keyless Entry.

36 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



Low Price!

2013 Nissan Rogue S
\$260 /month

INCLUDES: Keyless Entry, All Wheel Drive, Power Mirrors.

36 months / 10,000 miles. \$0 down; excludes bank fee, DMV, Doc & taxes

VALUE YOUR TRADE
(718) 705-1200

Any Make / Any Model



TAX CREDITS

(718) 705-1200

Make a Difference!
DONATEDid YOU do a MITZVAH today?
Donate Your Car

www.xsautoleasing.com

L'Amour
RESTAURANT
Гламур-кошерный ресторан под наблюдением
VAAD HARONIM of Queens

Рафаэль Бадалбаев Саша Хафизов Эмануэль Гаврош

102-11 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375
718-459-8800 | 917-922-8501

Отиразднуйте
календафний
Новый Год с нами!

LAURA FLOWERS и Oh So Sweet

Теперь партнеры

23 декабря

GRAND OPENING
23 декабря, воскресенье, 3 часа дня
адрес: 91-10 63 Drive Rego Park NY

МЫ ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ НА ОТКРЫТИЕ
НОВОГО, КРАСИВОГО, МНОГОПРОФИЛЬНОГО ЦЕНТРА
ПО ОФОРМЛЕНИЮ ВАШИХ ЗНАМЕНАТЕЛЬНЫХ ДАТ

Новое местонахождение, новая команда, новые идеи,
новые возможности и доступные цены.

Лариса Аронова

Мина и Роман

Шампанское, сладости,
цветы, давайте
радоваться вместе!

За многие годы Lauras Flowers, стала для своих клиентов поистине семейным дизайнером, оформляя цветами и шарами их Дни рождения, брит-малла, бар-мицы, бат-мицы, ну, и конечно, свадьбы. Вас ждут новые, неожиданные дизайнерские идеи, а так же боль-

шой разнообразный выбор подарочных, фруктовых корзин, корзин со сладостями от компании Oh So Sweet. Вся продукция – кошерная!

Теперь мы одна команда, которая воплотит вашу мечту в реальность.

Tel 718-844-4666 and 917-687-0259 91-10 63 Drive Rego Park NY 11374

ЕВРЕЙСКИЙ КАЛЕНДАРЬ

Помню в советские времена было принято говорить, что «Первомай» или еще какой-нибудь коммунистический праздник, «шагает по планете». Не ошибусь если скажу, что этот лозунг можно смело отнести к Хануке, одному из самых любимых еврейских праздников, которые широко отмечается в еврейском мире, и особенно в Нью-Йорке, где проживает самая большая в диаспоре община. Повсеместно зажигаются праздничные мильторы, устраиваются торжества для взрослых и детей, принаряжаются дома и улицы городов от Бруклина до Бронкса.

Горящие восьмисвечники минор можно увидеть как в обычных домах, так и в бизнесах и больших торговых центрах Нью-Йорка. У нас в Бруклине большие и маленькие мильторы зажгли свои лампады почти повсеместно.

Ну, и конечно же, бруклинская община бухарских евреев очень широко и торжественно отмечает этот праздник очищении Храма, освящении жертвен-

РАДОСТНЫЙ СВЕТ ХАНУКАЛЬНОГО БРУКЛИНА

ника и возобновлении храмовой службы Маккавеями.

Наши земляки устраивают благотворительные вечера, праздничные застолья, карнавалы для детей и взрослых. На одном таком мероприятии, которое



состоялось в здании старейшей синагоги бухарских евреев в Бруклине Лемаан Ахай Бухарим что на 41 стрит между 13 и 14 авеню в Боропарке мне довелось побывать.

На этот праздник меня пригласил раббай общинны Шломо Хай Ниязов, пользующийся здесь непрекращаемым авторитетом. Спонсорами мероприятия выступили постоянные меценаты из числа бухарской общины Бруклина Цион Мусаев, Яков Даянов, Ави Суюнов, Арон Гаврилов и Леви Катанов. Бизнесмены выделили средства на покупку подарков, пригласили фокусника и устроили праздничную лотерею.

Наверное, не ошибусь, если скажу, что детишки получили огромное удовольствие от всевозможных конкурсов, выступления фокусника, танцев и подарков.

Раббай Шломо Хай Ниязов поздравил всех собравшихся со светлым праздником и сказал: Маленький луч света разгоняет самую непроницаемую тьму. Так пусть свет ханукальной мильторы всегда освещает путь служения Всевышнему для всех людей доброй воли. Ханука учит, что наша задача освещать темноту мира и нести в него свет Торы и заповедей.



- Мы не можем удовлетвориться количеством света добавленного сегодня, - говорит раббай Ниязов. - Мы должны умножать этот свет каждый день. Уроки Хануки должны оказывать

влияние на каждый день нашей жизни. Этот прекрасный праздник приносит детям большую радость, ибо в этот день принято дарить подарки, радовать их, а заодно поощрять их за добрые дела и усердие в изучение Торы.

Латиф ЛАТИФИ,
Бруклин
Фото автора

TRI-CITY AUTO REPAIR SERVICE



Мы специализируемся
на американских и европейских
автомобилях

Гарик

Grand Opening
126-19 20th Ave,
College Point, NY 11356
Тел: (718) 358-0300

Открыты: с 8ам утра до 6pm, Sunday 8am-5pm Шомер шаббат



Яник

- Диагностический центр
- Балансировка колес
- Замена старых колес на новые
- Замена масла

- Передние и задние тормоза
- Кондиционеры
- Инспекция
- Глушители

Говорим
по-русски

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Сдаётся в рент просторная трёхкомнатная квартира после капитального ремонта с новой кухней и бытовой техникой, двумя ванными и балконом в районе Rego Park (в домах Walden Terrace) в трёх минутах ходьбы от метро «63 Dr». В оплату входит газ, свет и отопление.

Цена - \$2450.

Сдаётся хозяином.

Тел. 347-257-2500

**СДАЕТСЯ
КОМНАТА НА
ДВА ЧЕЛОВЕКА
В ЦЕНТРЕ
ФОРЭСТ ХИЛЛЗ
ТЕЛЕФОН
917-687-0259
Спросить Лору**

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
invites you to

Father & Son Program

drinks !

French Fries !

Starting November 17

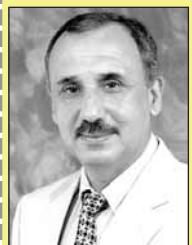
Every Saturday Night 7:15 PM Lower Level

pizza !

prizes !

RUBIK'S CUBE HELICOPTER

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
106-16 70 Ave
Forest Hills, NY 11375

**AVULOV TAX CONSULTING****Tax Accounting and Business Services**

- Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерства ("С", "С", LLC, LLP).
- Помощь в получении TaxID для частных лиц и компаний, а также различных бизнес лайценсов (сигареты, вино, пиво и т.д.)
- Компьютеризированный бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов.
- Personal, Corporate and Partnership Income Tax Returns
- Sales and Payroll Tax Returns (Отчет по зарплате, включая распечатку чеков и paystubs)
- Представительство в налоговых органах (IRS, NYS Department of Taxation)
- Финансовое планирование. Открытие пенсионных планов (IRA'S, SEPS)
- Иммиграционные услуги: Лотерея на грин-карту, трапел-паспорт, оформление на гражданство и грин-карту, гостевые приглашения и перевод документов.

105-25 64th Avenue

Forest Hills NY 11375

Tel 718-606-8900

Cell 917-498-8935

Fax 718-606-8902

aavulov@gmail.com



Anatoly S. ZAKINOV

Bail Bondsman

Private Investigator

Bail Bonds**Освобождение под залог из тюрьмы****24/7 day service****718-288-8166****International Security Services, Inc.**

Уголовные и гражданские расследования

Предоставление достоверной информации для суда

Поиск пропавших людей

Нахождение скрытых вложений и имущества

Супружеские проблемы

Все виды охраны для бизнесов и частных лиц

Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

90-50 Parsons Blvd, # 216 Jamaica,

NY 11432

718-288-8166

715 Ave U, # 1 Brooklyn,

NY 11223

718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

ВНИМАНИЕ! ВПЕРВЫЕ В КВИНСЕ!

Открыт новый бухарско-еврейский клуб знакомств на интернете QueensJClub.com.

Главной целью клуба является устранение проблем в общении быстро растущей общине, объединение разрозненных мест знакомств в один централизованный клуб, решение проблемы ассимиляции еврейского народа.

Клуб приглашает всех желающих (грузинские евреи, горские евреи, ашкенази ...)

Одиночные мужчины и женщины старше 18 лет могут стать членами клуба, где в надежной и дружелюбной обстановке они могут познакомиться друг с другом.

Торопитесь стать членами клуба. Клуб объявляет бесплатную подписку и пользование до 31 мая 2013 года.

Стать членом клуба и поиск - всегда бесплатно. Для этого надо зарегистрироваться (email/password), заполнить свой профайл, загрузить фотографии (не обязательно).

После 31 мая 2013 года члены клуба смогут купить подписку (от \$15 в месяц).

Звоните по тел. 908-461-3636 Света

**СЪЕМ КВАРТИРЫ****В РЕНТ ВО ВРЕМЯ**

ПРЕБЫВАНИЯ В ИЗРАИЛЕ ЖЕЛАЮЩИМ СНЯТЬ В РЕНТ КВАРТИРЫ (С ОДНОЙ ИЛИ ДВУМЯ СПАЛЬНЯМИ) В ПЕРИОД ПРЕБЫВАНИЯ В ИЗРАИЛЕ В ГОРОДЕ БАТ-ЯМЕ (ТЕЛЬ-АВИВ) СДАЮТСЯ КОМФОРТАБЕЛЬНЫЕ МЕБЛИРОВАННЫЕ КВАРТИРЫ С ХОРОШИМИ УСЛОВИЯМИ НЕДАЛЕКО ОТ МОРЯ ПО ЦЕНАМ НИЖЕ ГОСТИНИЧНЫХ ОБРАЩАЙТЕСЬ ПО ТЕЛЕФОНАМ:

В ИЗРАИЛЕ - 011-972- 552-723532 НЕРИК

В НЬЮ-ЙОРКЕ 718- 744-4406 ДАНИЭЛЬ

Предлагаем**услуги****по транспортировке****людей****и багажа****в любую точку****Израиля.****Встречаем****в аэропорту****Бен-Гурион.****0547965559 Шурик****РЕЦЕНЗИЯ**

Недавно мне подарили книгу известного журналиста Малкиэля Даниэля "Через тернии к свободе". Это название ассоциируется с известным выражением *Per aspera ad astra* - "через тернии к звездам". Само название уже давало понять читателям, через какие тернии пришлось пройти автору по пути к свободе.

Талантливый журналист, Малкиэль Даниэль прошел сложный жизненный и творческий путь, достиг высоких должностей в советской печати в условиях жесткой цензуры. Это было не то что нелегко, но чрезвычайно трудно или почти невозможно: было необходимо соблюдать общепринятые нормы высказывания своих мыслей в печати и при этом быть объективным.

Высокая квалификация, трудолюбие, умение грамотно и интересно преподнести важный материал сделали его популярным и востребованным журналистом. Большой авторитет и широкий круг доброжелателей способствовали тому, что ему удавалось многое: статьи на злободневную тему, объективность освещения событий. Ответственная работа в газете требовала быть не только хорошим специали-

ЧЕРЕЗ ТЕРНИИ К СВОБОДЕ

стом, но и дипломатом, чтобы не вступать в конфликт с цензурой и в то же время сказать то, что он хотел донести до читателя.

В конце концов, несмотря на его положительную репутацию, нашелся повод снять его с должности ответственного секретаря газеты, одного из центральных органов Центрального комитета коммунистической партии Таджикистана, и лишить

всех льгот, которые он имел по своей должности, включая и жилье. Он попал в положение человека, который не мог работать по своей профессии в каком-нибудь другом месте, и в то же время ему был закрыт выезд за пределы Советского Союза.

Малкиэль попал в число "отказников". Ни работы, ни жилья, ни возможности выехать за границу. В его положении большинство людей устраивались на какую-либо неквалифицированную работу, чтобы прокормить семью, но, будучи человеком,

верным своей профессии и своему призванию, он не мог себе позволить заняться чем-то другим. В душе Малкиэль был уверен, что ему удастся реализовать свое желание выехать с семьей за пределы Советского Союза.

Трудности его не сломили. Малкиэлю удалось выехать в Израиль, а через некоторое время он был приглашен в Германию, где находилась американская радиостанция "Свобода", вещавшая на социалистический лагерь. Его сразу назначили главным ре-

познакомиться с теми событиями, которые пережил автор. Жанр мемуаров очень сложен, потому что многие вопросы описываются через призму субъективного переживания. Мне кажется, что автору удалось донести до читателя свой замысел, описать свой жизненный путь, не похожий на других.

Большой интерес представляют воспоминания автора о друзьях, коллегах, о многочисленных встречах с интересными людьми, многих из которых уже нет в живых. Ко всему книга прекрасно иллюстрирована. Есть много интересных семейных фотографий.

В заключение хочу отметить, что Малкиэль Даниэль приходится моей матери двоюродным братом через своего отца - Нисими Ирони Даниэлова, но, несмотря на родственную близость, я почти ничего не знал о сложной и интересной жизни, которую он прожил. Прочитав его воспоминания, я по-другому взглянул на пройденный им путь.

Большое спасибо автору за то, что он взялся описать радости, и трудности, которые он испытал на своем жизненном пути.

Шаломо ЛЕВИЕВ,
доктор медицины
Израиль

PARSHAT MIKETZ - CHANUKAH



Rabbi Asher
VAKNIN,
Youth Minyan
of BJCC

This week's section, Mikeitz, is always read in the days of Chanukah.

One unique thing about Chanukah is that even the most non-observant of Jews observe it.

The rest of the year they don't believe in commandments, blessings, miracles or holiness, but on Chanukah they light the Chanukah candles, say the blessings, know about the eight-day miracle, and even know that it happened in the Holy Temple.

One reason for this strange phenomenon is Chanukah's connection to oil; it began with finding a bottle of pure undefiled oil. Oil corresponds to the deepest level of the Jewish soul (In Kaballah it's called "Yechida").

The Jewish soul is like oil. Just as oil contains two opposites; it floats above all liquids, but is found in and permeates all substances.

So also the Jewish people can never really mix with the rest of the world (they always seem to come to the surface) but their purpose is to be active in the world and permeate it with holiness and meaning. It completely defies understanding, the mystery of mysteries.

This must also have a connection with this week's Torah portion because everything is connected to and enlivened by the Torah. What is the connection?

Here is a story to explain:

On the last days of the "Peace in Galilee" war, was one of a group of ten Chassidim that got permission from the army to enter Beirut, Lebanon to cheer up the soldiers.

The soldiers welcomed us as though we were announcing the end of the war. The entire night we went from group to group singing, dancing, talking, laughing, and of course making L'Chaims.

CHANUKA DELIGHT OF MY LIFE

There was no time to sleep, so at the crack of dawn we got our Tefillin and began asking soldiers if they wanted to do a Mitzvah and put them on for a minute.

At that hour of the morning, most of the soldiers were still asleep, so I walked around looking for "customers", and happened on a line of about ten open jeeps with two Israeli soldiers seated in each one. Their motors were running and they were waiting in the chilly morning to go out on some sort of mission. It must have been some sort of combat foray, because they were armed to the teeth and were wearing bulky bulletproof vests and metal helmets.

I approached the first jeep and asked them if they wanted to put on and one agreed. Then, when he finished, I moved on to the next one and asked the driver the same question, but I was in for an unpleasant surprise.

He just listened, looking straight ahead, and even didn't react to my question. So I just stood there and waited for a reply. After a few seconds of silence, he turned to me and said. (Loose translation) "Get away from me you parasite religious scum" If you don't get out of my face I'll tear you in pieces! NOW GET OUT OF HERE! I hate you vermin!"

I understood that the answer was no. I tried to force a smile and figure out something to say, when suddenly the driver of the next jeep in line called out to me in a desperate tone.

"Rebbe, Rebbe. Come here. I want to put on Tefillin" I turned, happy to get away, and began to walk toward him.

"Tell me Rebbe" he yelled nervously after I had taken a few steps and was still quite a distance from him, "If....if I put on Tefillin will G-d protect me?"

It was obvious that he was very worried. Yesterday he was probably sitting in his hardware store selling pipes and tools,



when they called him up to reserve duty, and suddenly here he was about to enter the front lines.

"Listen my friend" I assured him. "G-d will protect you whether you put on or not. Don't worry. He loves you because you're a Jew. But if G-d protects you for free, so why not do something for Him for free, and put on Tefillin?"

It seems that the soldier in the second Jeep, the one that cursed me out, had heard all this and was thinking it over, because when I finished putting on and then removing the Tefillin from this soldier he yelled out:

"Hey Rabbi! Come over here!"

I turned around to see him rolling up his sleeve like he wanted to do the commandment, and motioning to me to come.

I took a few steps toward him and called out as I was walking, "What do you want? What happened?"

"Listen!" he replied "What do you care? I want to put on too."

I gave him a look and an Israeli hand motion as to say, "Are you for real?" And he replied;

"Listen my friend. To put on Tefillin in order to go to heaven or to be religious, that's NOT for me. But to put on Tefillin for no reason...THAT I'm willing to do!"

This is the essence of the Jewish soul in action. It defies understanding. If he had no reason, then why did he do the commandment?

The answer is, because a Jew in his ESSENCE (above logic, or even mystical explanations) wants to DO what G-d wants not only spiritually, but (even more so) PHYSICALLY!

This is the special connection of Chanukah to Moshiach.

All aspects of Chanukah; Light, Victory, Purity, the Holy Temple, are connected uniquely to Moshiach: Moshiach will illuminate the world with G-dliness, be victorious over all enemies of Judaism, purify (with the ashes of the red heifer) the Jewish people, and finally restore the Holy Temple to purify all creation.

But the most important is oil. The word "Moshiach" means 'anointed' with oil. And he will appeal to the "oil", the "Yechida" of each and every Jew and through them, each and every creation.

In fact, he will use this "oil" to teach (Chinuch) and illuminate the entire world to be aware of G-d as the Jews were on Mount Sinai; the world will be 'filled' with the awareness of G-d like water fills the ocean.

And this can only be done through the "OIL" of the Torah. The revelations on Sinai and in the Holy of Holies also depended on the Torah but they were only for the Jews. The OIL of the Torah is unique to Moshiach and will affect all mankind.

The Torah is likened to water, to bread, to wine, and to oil:

Because it satisfies spiritual thirst and hunger it is like water and bread. Because it contains intoxicating concealed mysteries, it is compared to wine (also, the numerical value of wine "YIEN" equals secret "SOD"). But oil is a metaphor for the "Mystery of mysteries".

This doubled mystery is what made that second soldier change his mind. "No reason at all!" It's where the essence of the Jew meets with the essence of the Torah and the Essence of HaShem.

So that explains the mysterious popularity of Chanukah. Because it is connected to the "oil" of the Jewish soul which is above time and place, and it mysteriously pushes the Jews into action.

And its connection to Mikaitz (lit. the end) is that this very "oil" will awaken (HaKitz) all the Jews in the world to ILLUMINATE the entire world with the light of Chanukah and put an end "Kaitz" to all darkness (Job 28:3). As it says in Ovadja (1:18) "The house of Yaakov will be a fire and the house of Yosef a flame" with....

SCHEDULE

Sunday, December 16 2012

Shacharit: 8:45am

Breakfast 9:30am

Monday-Friday:

Shiur: 7:30am

Shacharit: 7:45am-8:30am

Shabbat Shalom and Happy Chanukah

Looking Forward To See You!

The Youth Minyan Rabbi

ХЕВРА КИДУШО

К сведению членов бухарско-еврейской общины!
продолжается продажа земельных участков на
кладбище, расположенному на 49 –м экзите
в Лонг-Айленде.

Количество участков ограничено.
За справками обращаться по телефону

(212) 302-7327
(917) 653-1114

Уважаемые ташкентцы!
Ставим вас в известность, что члены
общины, не обнаружившие фото могил или
памятников своих родных и близких
на страницах веб-сайта «Фонд Ташкент»
(www.tashkent-chf.uz),

могут обратиться по телефонам:

(917) 202-1223 Алик Бабаханов

(917) 903-3458 Григорий Кайков

Любое ваше обращение найдет
понимание и поддержку

Правление «Фонд Ташкент»

Мебель с базы
DIRECT FURNITURE

Discount furniture * Factory outlet
* Direct discount furniture

Excellent Service
Special deals
for newlyweds
50% - 80%
savings!

*Lowest prices guaranteed!
We will beat any advertised price!*

Ashley Leather Sofa & Loveseat
With A 5 Year Accidental
Warranty Plan For Only \$849.99

We Carry:

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!

168-13 Hillside Ave, Queens, NY 11432
Baruch Meyrov * 718-558-4190

www.directfurnitureny.com sales@directfurnitureny.com



Dr T's Pediatrics PLLC IRINA LUDNER, M.D.

* Принимает детей
от рождения до 21 года
* Ведение и лечение
новорожденных
и недоношенных детей



А вы сделали
прививку от
гриппа?

- * School, College and WIC forms
- * Забор крови проводится в офисе
- * Прививки для поступающих в колледж
- * Проверка слуха и зрения
- * ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ГОСПИТАЛИЗАЦИЯ
В ЛУЧШИЕ БОЛЬНИЦЫ ГОРОДА
- * ПРИНЯМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ СТРАХОВКИ,
МЕДИКЕЙД

Мы поможем вам получить медицинскую страховку

**97-32 63 Road
Rego Park, NY 11374
718-520-8585**

www.drtpediatrics.com



**ONLY ONE STAR
OFFERS HUGE SAVINGS
& FIVE-STAR LUXURY
AT THE HILTON
TEL AVIV.**

A great value on this airfare/hotel package from EL AL.

\$1599

Includes
3 night hotel stay

* PER PERSON (DOUBLE OCCUPANCY), INCLUDES:

- Roundtrip Economy Class airfare from New York (JFK/Newark) for departures January 2 - March 11, 2013.
- Accommodations in a Vista Club room at the 5-star Hilton Tel Aviv, overlooking Tel Aviv and the Mediterranean Sea. Includes access to the Vista Lounge with complimentary buffet breakfast, cocktails, refreshments and more.
- All taxes and fuel surcharges.

This exceptional offer is also available with Business Class airfare.

For more details and to book your trip, call EL AL at
800-EL AL SUN (800-352-5786) or contact your travel agent.



EL AL
IT'S NOT JUST AN AIRLINE. IT'S ISRAEL.



ДЕКАБРЬ 2012 г.

**Т"ש
НИСЛЕВ 5773 г.**

Мы ждем вас!

Кому дороги еврейские ценности, шалом байт, воспитание детей, успех в бизнесе и многое другое...

Посещайте интересные уроки раббая Нанесон Илон Баруха Бабаева – знатока Торы, талантливого лектора и педагога, с большим опытом работы в общинах Израиля и Америки.

Внимание!
ПРОВЕДЕНИЯ УРОКОВ ТОРЫ В СИНАГОГАХ КВИНСА на ДЕКАБРЬ 2012 г.

9 декабря Воскресенье 5:30 р.м. **Rego Park Ohr Borukhay**
90-14 63rd Dr

16 декабря Воскресенье 5:30 р.м. **Kew Gardens Hills Congregation Kelilat Sephardim of Ahavat Achim** 150-62 78th Rd

23 декабря Воскресенье 5:30 р.м. **Rego Park Center Ohel Josef and Brukho Toxsur**
63-36 99 St

30 декабря Воскресенье 5:30 р.м. **Jamaica Estates Bukharian Jewish Congregation**
80-14 Chevy Chase

Лекции на:
Русском и бухарском языках

БУХАРИАН ИЕВШИЧ СОУНДИСИ ЦЕНТЕР
Телефоны для справок: (718) 520-1111(доп.4) (347)437-5550
Спросить Борис Бабаева

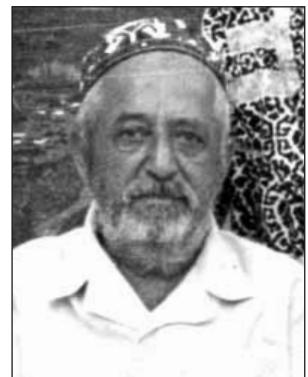
Совет раввинов бухарско-еврейских общин Нью-Йорка
Союз бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов США

К 100-летию раввина МАЛКИЭЛЯ РАХМИНОВИЧА ЯКУБОВА

16 декабря, воскресенье,
в 11 часов утра
Центр бухарских евреев,
106-16 70 Avenue, Forest Hills

Дорогие друзья!

Мы приглашаем вас вместе отметить столетие со дня рождения раввина Малкиэля ха Коэна Бен Ёфо Якубова (1912-1995) – светлого человека, внесшего большой вклад в формирование и развитие духовной жизни евреев Бухары XX века.



Раввин Якубов принадлежал к тем лидерам еврейского народа, благодаря которым ни на миг не прекращалась религиозная жизнь древнего города.

Знаток иврита, таджикского, арабского, арамейского и русского языков, он приобщал юное поколение к основам Торы, к изучению Талмуда.

В условиях тоталитаризма, воинствующего коммунизма раввин Малкиэль Рахмикович Якубов помогал людям сохранить веру в Хашема, призывал их к бескорыстному служению своему народу.

Мы приглашаем всех, кто знали раввина Якубова, чтобы воздать должное его памяти, праведным делам на благо общин евреев Бухары. Ваши воспоминания станут основой книги и фильма, посвященных деятельности раввина Малкиэля Якубова в Узбекистане.

Вас ждут дружеские беседы, легкое угождение.

Телефоны для справок:

917-519-0908, 718-997-9642



ХУАШЕН АМЕРИКА

– официальный представитель компании
«Хуа Шен» в США и Канаде, представляет:

Уникальную биорезонансную продукцию, основанную на опыте вековой китайской медицины и разработках современной нанотехнологии. Различные предметы одежды за счет действия биофотонов, созданных из мельчайших частиц лечебных растений, восстанавливают энергию клеток, возвращают здоровое состояние нашим органам и организму в целом.

НАКОЛЕННИКИ



Улучшают кровообращение в области коленных суставов, снимают воспаления смягчают боли, способствуют быстрому выздоровлению после травм.

Показания к применению:

- ревматизм, ревматический артрит, флебэктомия,
- судороги мышц, онемение конечностей,
- невралгии,
- травмы коленей.

- боли в мышцах и при судорогах мышц голени, онемение мышц, невралгии,
- отечность ног и лодыжек,
- варикозное расширение вен,
- растяжения и переломы ног,
- при отеках, гемиплегии у лежачих больных,
- подагра,
- трещины на пятках и других местах ног,
- улучшение кровообращения (очищается кровь, снижается ее вязкость),
- как профилактическое средство для пожилых людей,
- повышение иммунитета организма.

ГЕТРЫ С БИОФОТОНАМИ



Устраняют воспаления и боли, регулируют проходимость внутренних каналов, очищают кровь, укрепляют иммунитет.

Показания к применению:

- ревматический и ревматоидный артрит,
- ревматизм и псевдоревматизм в суставах,
- боли в коленных мышцах, невралгии, варикозное расширение вен,
- отеки, гемиплегия у лежачих больных,
- судороги и онемение мышц голени, отечность, растяжения и переломы ног,
- остеофит, гиперостоз, перитенденит.

НАЛОДЫЖНИКИ С БИОФОТОНАМИ

Стимулируют кровообращение, снимают усталость, обладают противовоспалительным и массажным эффектом, стимулируют хороший сон, устраняют боль и онемение в ногах.

Показания к применению:

- ревматический и ревматоидный артрит,



Удаляют неприятный запах, кожный зуд, трещины, потливость. Стимулируют кровообращение, снимают усталость, обладают противовоспалительным и массажным эффектом. Устраняют боль, онемение в ногах, защищают ноги при долгой ходьбе. Производят массаж ног, стимулируют хороший сон.

Показания к применению:

- воспаление вен ног, варикоз,
- шпоры на подошвах ног,
- онемение и обморожение ног,
- подагра, - трещины на пятках и других местах ног,
- отечность ног, лодыжек,
- переломы и растяжения,
- улучшение кровообращения (очищается кровь, снижается вязкость крови),
- повышение иммунитета организма.



Эти и другие изделия можно заказать по тел.:

718.551.7877

или на нашем сайте: www.huashenamerica.com
1684 East 18 Street (btw KHWY & Quentin Rd.)
6350 Alderton Ave, Rego Park, NY 11374

У ВАС РОДИЛСЯ СЫН? МАЗЛ ТОВ!



**ОБРАЩАЙТЕСЬ
К СЕРТИФИЦИРОВАННЫМ
МОЭЛЯМ НАШЕЙ ОБЩИНЫ.
ПРОВЕДИТЕ БРИТ-МИЛЛУ
В КАНЕСОИ КАЛОН - САМОЙ
КРАСИВОЙ И ВЕЛИЧЕСТВЕННОЙ
СИНАГОГЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ**

Раввин из Боро Парка

РАВВИН С.ЗАФИР,

718-436-5137

cell: 347-351-6800

1215 45th Street

Brooklyn NY 11219

Раббай общины «Бет Гавриэль»
рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ



Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

Раббай синагоги Shaarei Tifila
раввин Исак АБРАМОВ



Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

Адрес: 147-02 76 Rd
Flushing, NY 11367

Tel.: (718) 523-7290
Cell. (646) 244-7858

Раббай
ЯКОВ НАСИРОВ
CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.
180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366
Tel: (718) 217-2437



Rabbi David Akilov

Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат
Подготовит к Бар Мицве
Проводит Мусар Гирон
Conducting Memorials
Preparing for Bar Mitzvah
Conducting Muesar Giron
Предлагает: цицит, тфилин,
мезузы, Сефер Тора,
Питум Хакторет.



718-614-3267

Раббай
**Имануэль
Елизаров**

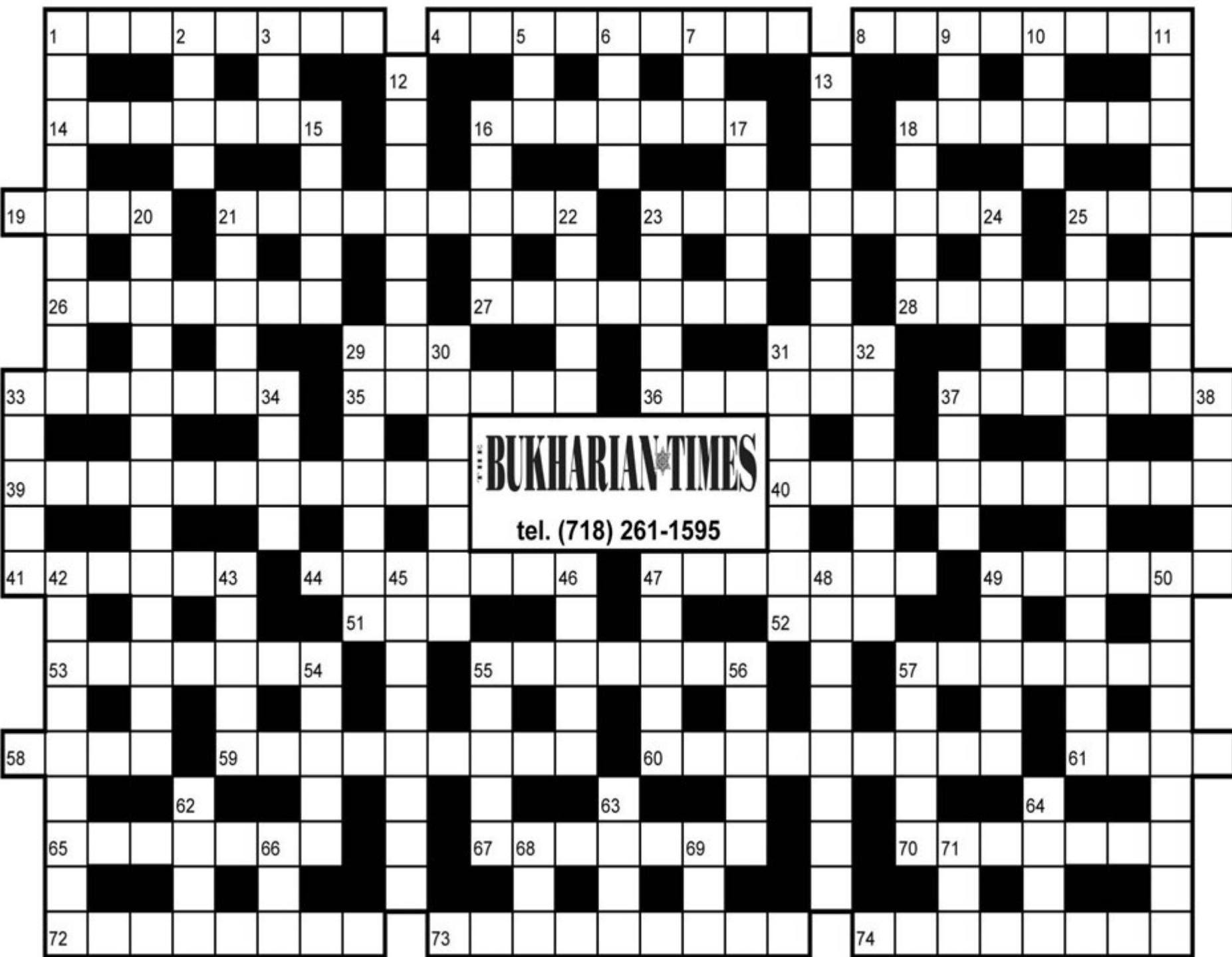
Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям.
Моэль с 15-летним стажем проведет брит мила, мойсар-гирон и другие еврейские обычаи.
Телефон 718-496-5398



**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ
THE BUKHARIAN TIMES
- ПУТЬ К УСПЕХУ**

(718) 261-1595,
(718) 261-2315
Fax (718) 261-1564

СУПЕРКРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА



ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 1. Дублёр киноактёра, исполняющий сложные трюки, требующие специальной подготовки. 4. Площадь перед большим зданием. 8. Шкаф для одежды. 14. Направление, перпендикулярное ходу судна. 16. Тип и род изделия. 18. Шеренга войск по сторонам пути следования кого-нибудь. 19. Кресло - место монарха во время торжественных церемоний. 21. Гигантский город. 23. Видимое изменение положения предмета вследствие перемещения глаза наблюдателя. 25. Награда победителю в состязаниях. 26. Систематизированный свод сведений, периодически составляемый или обновляемый для каких-либо объектов. 27. Стол в мастерской слесаря. 28. Крыльцо перед входом в церковь. 29. Судовой повар. 31. Красный цветок. 33. Солодковый корень. 35. Заслуженный артист Таджикистана, народный хафиз Республики, знаток музыкального искусства народов Средней Азии и Востока, исполнитель классических песен и шашмакома. 36. Гражданин победы, завершивший восстание против греков (эллининов)-сирийцев в 165 году до н.э. 37. Организм в самом начале развития. 39. Официальная церемония представления общественности чего-либо нового. 40. Сюжетно-композиционная основа сценических и кинематографических произведений. 41. Писатель, журналист, заслуженный работник культуры УзССР, член СП СССР, автор пьес, романов, рассказов «Хаёт ва мамот».

(«Жизнь и смерть»), «Левича - хофизи бузург» («Левича - великий певец») и др. 44. Биолог, изучающий периодические явления в развитии живой природы в связи со сменой времён года. 47. Представитель одной из крупнейших племенных групп в составе туркменского народа. 49. Старейший род сухопутных войск. 51. Судьба (высок., устар.). 52. Река в Польше, приток Варты. 53. Одна из тригонометрических функций. 55. Человек, занимающийся изучением своего края. 57. Лекарственное средство для лечения отравлений. 58. Устройство для автоматической коммутации электрических цепей. 59. Героиня трагедии У.Шекспира. 60. Раздел математики, изучающий наиболее общие свойства геометрических фигур. 61. Фильм с Л.Орловской в главной роли. 65. Полушёлковая ткань с пеньковой основой. 67. Яхта-катамаран международного олимпийского класса с экипажем из двух человек. 70. Река на Аппенинском полуострове. 72. Торт или пирожное из нескольких пластов слоёного теста, промазанных кремом. 73. Исполнитель главной роли в фильме Г.Данелия «Мимино». 74. Промысловое судно.

ПО ВЕРТИКАЛИ: 1. Болезнь глаза. 2. Новозеландская бескрылая птица. 3. Подношение. 5. Царское угождение после завершения дела. 6. Водочная пряность. 7. Мясная строганина в соусе. 9. Молодёжный музыкальный стиль. 10. Город и порт в Швеции. 11. Население южноамерикан-

ского государства. 12. Человек, бережливый до скрупульности. 13. Трус с точностью до наоборот. 15. Зимой его приобретают в солярии. 16. Кандидат философских наук, член редакционной коллегии, ведущий рубрики «Публицистика и культура» газеты The Bukharian Times. 17. Мелкая торговая точка. 18. Вид печати. 20. Отсутствие взаимного понимания, несогласие, конфликт. 21. Луна в первой четверти. 22. Русский живописец, автор картины «Девушка, освещённая солнцем». 23. Крылатый символ Франции. 24. Небольшая гора с округлой вершиной на Дальнем Востоке и в Сибири. 25. Человек, который проложил новые пути, открыл новые земли. 29. Премьер-министр в Германии, Австрии. 30. Стоградусная вода. 31. Мусульманский священнослужитель, призывающий с minaretta верующих на молитву. 32. Партиёр в танце. 33. Сорняк «простофиля». 34. Вид религиозных драматических представлений в Испании и

Португалии в средние века. 37. Рожь как растение. 38. Головной убор с тулей и полями. 42. Главные «морские ворота» Бельгии. 43. Антипод выезда. 45. Страна голубых фиордов. 46. Город в Нидерландах, где находится резиденция королевского двора. 47. Четвёртый месяц еврейского года. 48. Вымысел, лживое существо (шумл.). 49. Фигура пилотажа. 50. Один из двух капитанов в романе В.Каверина «Два капитана». 54. Бархатный 55. Скульптор, создатель конных групп на Аничковом мосту в Санкт-Петербурге. 56. И у белки, и у зуба. 57. Сооружение для стоянки и ремонта самолётов. 62. Большая деревня. 63. Человек, стремящийся выглядеть носителем изысканных вкусов. 64. Индивидуальный облик, отличительные черты (перен.). 66. Буква кириллицы. 68. Служба на предприятии, проверяющая качество (аббр.). 69. Отец одного из родителей. 71. Боевой клич.

Ответы на кроссворд:

NO LONGBROT: 1. Kakaärip. 4. Täpäripöd. 8. Kukkiajäälä. 14. Täpäripöd. 16. Apinkyrn. 18. Luunajärvi. 19. Topi. 21. Merimonti. 23. Lapuanmaak. 25. Lounais-26. Kääräcrip. 27. Eepäcrip. 28. La- nepri. 29. Kok. 31. Mak. 33. Jäkänpää. 35. Aminohor (Heppe). 36. Xähkä. 37. Saapopäivi. 39. Lipeäeh- nepti. 40. Lippamäypäri. 41. Kääräcrip. 44. Aminohor (Heppe). 47. Teknieli. 49. Teekotila. 51. Pöör. 52. tauliini. 53. Tähdet. 55. Kääräcrip. 57. Pyörikoht. 70. Pyörikoht. 72. Hamarihoe. 73. Kinkkujaalle (Baxxar). 74. Kipäohe. 65. Käähmep. 67. «Töphäältö». 70. Pyörikoht. 58. Perie. 59. Lepäpöökä. 60. Tononlora. 61. Linnep. 63. Tähdet. 64. Kääräcrip. 65. Kääräcrip. 67. Teknieli. 69. Lepäpöökä. 71. Lepäpöökä. 72. Kääräcrip. 73. Kääräcrip. 75. Kääräcrip. 76. Kääräcrip. 77. Kääräcrip. 78. Kääräcrip. 79. Kääräcrip. 80. Kääräcrip. 81. Kääräcrip. 82. Kääräcrip. 83. Kääräcrip. 84. Kääräcrip. 85. Kääräcrip. 86. Kääräcrip. 87. Kääräcrip. 88. Kääräcrip. 89. Kääräcrip. 90. Kääräcrip. 91. Kääräcrip. 92. Kääräcrip. 93. Kääräcrip. 94. Kääräcrip. 95. Kääräcrip. 96. Kääräcrip. 97. Kääräcrip. 98. Kääräcrip. 99. Kääräcrip. 100. Kääräcrip. 101. Kääräcrip. 102. Kääräcrip. 103. Kääräcrip. 104. Kääräcrip. 105. Kääräcrip. 106. Kääräcrip. 107. Kääräcrip. 108. Kääräcrip. 109. Kääräcrip. 110. Kääräcrip. 111. Kääräcrip. 112. Kääräcrip. 113. Kääräcrip. 114. Kääräcrip. 115. Kääräcrip. 116. Kääräcrip. 117. Kääräcrip. 118. Kääräcrip. 119. Kääräcrip. 120. Kääräcrip. 121. Kääräcrip. 122. Kääräcrip. 123. Kääräcrip. 124. Kääräcrip. 125. Kääräcrip. 126. Kääräcrip. 127. Kääräcrip. 128. Kääräcrip. 129. Kääräcrip. 130. Kääräcrip. 131. Kääräcrip. 132. Kääräcrip. 133. Kääräcrip. 134. Kääräcrip. 135. Kääräcrip. 136. Kääräcrip. 137. Kääräcrip. 138. Kääräcrip. 139. Kääräcrip. 140. Kääräcrip. 141. Kääräcrip. 142. Kääräcrip. 143. Kääräcrip. 144. Kääräcrip. 145. Kääräcrip. 146. Kääräcrip. 147. Kääräcrip. 148. Kääräcrip. 149. Kääräcrip. 150. Kääräcrip. 151. Kääräcrip. 152. Kääräcrip. 153. Kääräcrip. 154. Kääräcrip. 155. Kääräcrip. 156. Kääräcrip. 157. Kääräcrip. 158. Kääräcrip. 159. Kääräcrip. 160. Kääräcrip. 161. Kääräcrip. 162. Kääräcrip. 163. Kääräcrip. 164. Kääräcrip. 165. Kääräcrip. 166. Kääräcrip. 167. Kääräcrip. 168. Kääräcrip. 169. Kääräcrip. 170. Kääräcrip. 171. Kääräcrip. 172. Kääräcrip. 173. Kääräcrip. 174. Kääräcrip. 175. Kääräcrip. 176. Kääräcrip. 177. Kääräcrip. 178. Kääräcrip. 179. Kääräcrip. 180. Kääräcrip. 181. Kääräcrip. 182. Kääräcrip. 183. Kääräcrip. 184. Kääräcrip. 185. Kääräcrip. 186. Kääräcrip. 187. Kääräcrip. 188. Kääräcrip. 189. Kääräcrip. 190. Kääräcrip. 191. Kääräcrip. 192. Kääräcrip. 193. Kääräcrip. 194. Kääräcrip. 195. Kääräcrip. 196. Kääräcrip. 197. Kääräcrip. 198. Kääräcrip. 199. Kääräcrip. 200. Kääräcrip. 201. Kääräcrip. 202. Kääräcrip. 203. Kääräcrip. 204. Kääräcrip. 205. Kääräcrip. 206. Kääräcrip. 207. Kääräcrip. 208. Kääräcrip. 209. Kääräcrip. 210. Kääräcrip. 211. Kääräcrip. 212. Kääräcrip. 213. Kääräcrip. 214. Kääräcrip. 215. Kääräcrip. 216. Kääräcrip. 217. Kääräcrip. 218. Kääräcrip. 219. Kääräcrip. 220. Kääräcrip. 221. Kääräcrip. 222. Kääräcrip. 223. Kääräcrip. 224. Kääräcrip. 225. Kääräcrip. 226. Kääräcrip. 227. Kääräcrip. 228. Kääräcrip. 229. Kääräcrip. 230. Kääräcrip. 231. Kääräcrip. 232. Kääräcrip. 233. Kääräcrip. 234. Kääräcrip. 235. Kääräcrip. 236. Kääräcrip. 237. Kääräcrip. 238. Kääräcrip. 239. Kääräcrip. 240. Kääräcrip. 241. Kääräcrip. 242. Kääräcrip. 243. Kääräcrip. 244. Kääräcrip. 245. Kääräcrip. 246. Kääräcrip. 247. Kääräcrip. 248. Kääräcrip. 249. Kääräcrip. 250. Kääräcrip. 251. Kääräcrip. 252. Kääräcrip. 253. Kääräcrip. 254. Kääräcrip. 255. Kääräcrip. 256. Kääräcrip. 257. Kääräcrip. 258. Kääräcrip. 259. Kääräcrip. 260. Kääräcrip. 261. Kääräcrip. 262. Kääräcrip. 263. Kääräcrip. 264. Kääräcrip. 265. Kääräcrip. 266. Kääräcrip. 267. Kääräcrip. 268. Kääräcrip. 269. Kääräcrip. 270. Kääräcrip. 271. Kääräcrip. 272. Kääräcrip. 273. Kääräcrip. 274. Kääräcrip. 275. Kääräcrip. 276. Kääräcrip. 277. Kääräcrip. 278. Kääräcrip. 279. Kääräcrip. 280. Kääräcrip. 281. Kääräcrip. 282. Kääräcrip. 283. Kääräcrip. 284. Kääräcrip. 285. Kääräcrip. 286. Kääräcrip. 287. Kääräcrip. 288. Kääräcrip. 289. Kääräcrip. 290. Kääräcrip. 291. Kääräcrip. 292. Kääräcrip. 293. Kääräcrip. 294. Kääräcrip. 295. Kääräcrip. 296. Kääräcrip. 297. Kääräcrip. 298. Kääräcrip. 299. Kääräcrip. 300. Kääräcrip. 301. Kääräcrip. 302. Kääräcrip. 303. Kääräcrip. 304. Kääräcrip. 305. Kääräcrip. 306. Kääräcrip. 307. Kääräcrip. 308. Kääräcrip. 309. Kääräcrip. 310. Kääräcrip. 311. Kääräcrip. 312. Kääräcrip. 313. Kääräcrip. 314. Kääräcrip. 315. Kääräcrip. 316. Kääräcrip. 317. Kääräcrip. 318. Kääräcrip. 319. Kääräcrip. 320. Kääräcrip. 321. Kääräcrip. 322. Kääräcrip. 323. Kääräcrip. 324. Kääräcrip. 325. Kääräcrip. 326. Kääräcrip. 327. Kääräcrip. 328. Kääräcrip. 329. Kääräcrip. 330. Kääräcrip. 331. Kääräcrip. 332. Kääräcrip. 333. Kääräcrip. 334. Kääräcrip. 335. Kääräcrip. 336. Kääräcrip. 337. Kääräcrip. 338. Kääräcrip. 339. Kääräcrip. 340. Kääräcrip. 341. Kääräcrip. 342. Kääräcrip. 343. Kääräcrip. 344. Kääräcrip. 345. Kääräcrip. 346. Kääräcrip. 347. Kääräcrip. 348. Kääräcrip. 349. Kääräcrip. 350. Kääräcrip. 351. Kääräcrip. 352. Kääräcrip. 353. Kääräcrip. 354. Kääräcrip. 355. Kääräcrip. 356. Kääräcrip. 357. Kääräcrip. 358. Kääräcrip. 359. Kääräcrip. 360. Kääräcrip. 361. Kääräcrip. 362. Kääräcrip. 363. Kääräcrip. 364. Kääräcrip. 365. Kääräcrip. 366. Kääräcrip. 367. Kääräcrip. 368. Kääräcrip. 369. Kääräcrip. 370. Kääräcrip. 371. Kääräcrip. 372. Kääräcrip. 373. Kääräcrip. 374. Kääräcrip. 375. Kääräcrip. 376. Kääräcrip. 377. Kääräcrip. 378. Kääräcrip. 379. Kääräcrip. 380. Kääräcrip. 381. Kääräcrip. 382. Kääräcrip. 383. Kääräcrip. 384. Kääräcrip. 385. Kääräcrip. 386. Kääräcrip. 387. Kääräcrip. 388. Kääräcrip. 389. Kääräcrip. 390. Kääräcrip. 391. Kääräcrip. 392. Kääräcrip. 393. Kääräcrip. 394. Kääräcrip. 395. Kääräcrip. 396. Kääräcrip. 397. Kääräcrip. 398. Kääräcrip. 399. Kääräcrip. 400. Kääräcrip. 401. Kääräcrip. 402. Kääräcrip. 403. Kääräcrip. 404. Kääräcrip. 405. Kääräcrip. 406. Kääräcrip. 407. Kääräcrip. 408. Kääräcrip. 409. Kääräcrip. 410. Kääräcrip. 411. Kääräcrip. 412. Kääräcrip. 413. Kääräcrip. 414. Kääräcrip. 415. Kääräcrip. 416. Kääräcrip. 417. Kääräcrip. 418. Kääräcrip. 419. Kääräcrip. 420. Kääräcrip. 421. Kääräcrip. 422. Kääräcrip. 423. Kääräcrip. 424. Kääräcrip. 425. Kääräcrip. 426. Kääräcrip. 427. Kääräcrip. 428. Kääräcrip. 429. Kääräcrip. 430. Kääräcrip. 431. Kääräcrip. 432. Kääräcrip. 433. Kääräcrip. 434. Kääräcrip. 435. Kääräcrip. 436. Kääräcrip. 437. Kääräcrip. 438. Kääräcrip. 439. Kääräcrip. 440. Kääräcrip. 441. Kääräcrip. 442. Kääräcrip. 443. Kääräcrip. 444. Kääräcrip. 445. Kääräcrip. 446. Kääräcrip. 447. Kääräcrip. 448. Kääräcrip. 449. Kääräcrip. 450. Kääräcrip. 451. Kääräcrip. 452. Kääräcrip. 453. Kääräcrip. 454. Kääräcrip. 455. Kääräcrip. 456. Kääräcrip. 457. Kääräcrip. 458. Kääräcrip. 459. Kääräcrip. 460. Kääräcrip. 461. Kääräcrip. 462. Kääräcrip. 463. Kääräcrip. 464. Kääräcrip. 465. Kääräcrip. 466. Kääräcrip. 467. Kääräcrip. 468. Kääräcrip. 469. Kääräcrip. 470. Kääräcrip. 471. Kääräcrip. 472. Kääräcrip. 473. Kääräcrip. 474. Kääräcrip. 475. Kääräcrip. 476. Kääräcrip. 477. Kääräcrip. 478. Kääräcrip. 479. Kääräcrip. 480. Kääräcrip. 481. Kääräcrip. 482. Kääräcrip. 483. Kääräcrip. 484. Kääräcrip. 485. Kääräcrip. 486. Kääräcrip. 487. Kääräcrip. 488. Kääräcrip. 489. Kääräcrip. 490. Kääräcrip. 491. Kääräcrip. 492. Kääräcrip. 493. Kääräcrip. 494. Kääräcrip. 495. Kääräcrip. 496. Kääräcrip. 497. Kääräcrip. 498. Kääräcrip. 499. Kääräcrip. 500. Kääräcrip. 501. Kääräcrip. 502. Kääräcrip. 50

Ю М О Р

Эдна: «Не сердись, Мори, но я не могу выйти за тебя замуж. Мой будущий муж обязательно должен быть богат. Я хочу, чтобы моя жизнь была счастливой!».

Мори: Но, Эдна, деньги не обязательно делают человека счастливым. Возьмем, к примеру, Рокфеллера – у него сто пятьдесят миллионов долларов. Ты же не станешь утверждать, что он более счастлив, чем Форд, у которого только сто сорок девять миллионов!».

* * *

Когда Роза последний раз видела своего двоюродного брата, он был беден, худощав, одет в обноски, жил в полуподвальном помещении. Встретившись с ним спустя два года, она не поверила своим глазам: на новеньком «Кадиллаке» к ней подкатил респектабельный, упитанный джентльмен, одетый по последней моде.

«Как это тебе удалось так разбогатеть?» – изумленно воскликнула Роза. «Очень просто: я и мой партнер основали корпорацию и получили контракт от правительства».

«Но откуда ты взял деньги для открытия компании? Ведь у тебя в кармане никогда не было больше десяти долларов!».

«Видишь ли, мой партнер вложил деньги – пятьдесят тысяч, а я вложил ценный опыт».

«Наверно, это было очень разумно с твоей стороны!».

«Можешь в этом не сомневаться! Когда месяц назад наша компания самоликвидировалась, я остался с пятьюдесятью тысячами, а мой партнер – с приобретенным ценным опытом».



Сэм явился по объявлению о вакантном месте закройщика в пошивочную мастерскую Перлберга. Хозяин прочел его резюме и спросил:

«А по какой причине вы ушли с прежнего места работы – из мастерской Рубина и Рабиновича? В резюме вы этого не указали».

«Они постоянно скандалили. Разве нормальный человек может спокойно работать в таких условиях?».

«А по какому поводу они скандалили?».

«Да по любому! Только Рубин перестанет кричать, что у меня руки кривые, как тут же скандал закатывает мне Рабинович!».

* * *

Хозяин магазина из небольшого ливовского городка отправил в Берлин за товаром своего служащего Мордковича. Дешевых билетов на поезд уже не было, и Мордковичу пришлось ехать в купейном вагоне, где его соседом оказался граф Бисмарк, который в те времена уже успешно делал политическую карьеру. Мордкович никогда прежде не слышал о Бисмарке, и желая скоротать время за приятным разговором, обратился к попутчику:

«Позвольте представиться: я служащий фирмы «Литвак и Гронски – галантерея и бижутерия». А вы, я полагаю, тоже служите по части разъездной торговли? Как называется ваша фирма?».

Бисмарк, оценив забавную ситуацию и доброжелательность случайного попутчика, ответил ему, сдерживая улыбку:

«Я разъезжаю в интересах Кайзера и Рейха».

«Вы знаете, эти имена звучат знакомо! Похоже, еврейские ребята?».

* * *

Пожилой еврей из России эмигрировал в Америку, куда десятью годами ранее уехала его внучка.

Молодая женщина обнаружила, что у ее деда за эти годы резко понизился слух, и предложила ему приобрести слуховой аппарат.

«Вот уж это совсем ни к чему, – за протестовал дед, – в этой стране я и без слухового аппарата слышу слишком много того, чего не могу понять!».

* * *

В 1915-м году бердичевский извозчик Эфроим Мотовиловкер уехал на постоянное жительство в Америку. Спустя две недели после прибытия в Нью-Йорк, проходя по Ютика-авеню, он увидел на дверях синагоги объявление на идиш: «Требуется шамес (служка)». Эфроим

отыскал кабинет президента синагоги и на идиш предложил свои услуги.

«А вы владеете английским языком?» – спросил президент.

«Нет, я только что приехал в Америку и не могу произнести по-английски даже свое имя».

«В таком случае, уважаемый, мы не можем принять вас на работу. В Америке синагогальный служка должен свободно говорить и писать по-английски».

Года два Эфроим перебивался случайными заработками, потом стал торговать овощами вразнос, немного заработал и открыл овощную лавку. Со временем его дела пошли в гору, он купил магазин, потом другой, третий, и наконец стал хозяином одного из крупнейших в городе супермаркетов.

Полтора десятилетия спустя после приезда Мотовиловкера в Америку в его офис обратился по вопросам благотворительности президент синагоги на Ютика-авеню. Во время беседы посетитель всматривался в хозяина кабинета и, наконец, спросил, не тот ли он человек, которому он когда-то отказал в приеме на работу?

«Да, это был я. Но сегодня, как видите, я уже неплохо владею английским!».

«Поразительно, – воскликнул посетитель, – совершенно не зная английского, вы стали со временем одним из крупнейших бизнесменов в этом городе! Представляю, чего бы вы достигли, если бы уже тогда свободно владели языком!». «О, да, – ностальгически вздохнул Мотовиловкер, – тогда я мог бы стать шамесом синагоги на Ютика-авеню!».

Вольный перевод:
Зиновий ГОЛЬДФЕЛЬД,
Нью-Джерси

МЕДИЦИНА

Рубрику ведет
кандидат
медицинских
наук

Светлана
ИСХАКОВА

«Нейробика» – термин, введенный в широкое употребление в 1998 году американским нейробиологом Лоуренсом Кацем (Lawrence C. Katz, 1956–2005). Составлен он из двух слов: «нейрон» (нервная клетка) и «аэробика». То есть – аэробика для нейронов. Нейробика предполагает, что мозгу человека, так же как и мышцам его тела, необходима тренировка. И для подобной тренировки мозга нейробика предлагает использовать простые, не обременительные для человека приемы и упражнения.

Нейробика утверждает, что наш мозг слабеет и стареет от рутины. Да-да, именно от ежедневных, повторяющихся гдами, одних и тех же движений, слов, ощущений, действий. Именно это ведет к ослаблению памяти, замедлению реакции, невозможности сконцентрировать внимание.

Нейробика утверждает, что тренировать мозг – это значит удивлять, поражать, изумлять его, и предлагает среди прочего несколько простых упражнений.

1. Меняя полушария

Застегивайте пуговицы на рубашке, чистите зубы, открывайте

ДА ЗДРАВСТВУЕТ НЕЙРОБИКА!

6. Учимся риторике

Старайтесь нетривиально отвечать на самые обычные вопросы вроде «Что нового?», «Как дела?». Старайтесь наполнить свою речь новыми фразами, неизбитыми замечаниями, придумывайте новые шутки, рассказывайте своим друзьям обо всем интересном, что вы прочитали или услы-

ши. Таким образом, активизируется усвоение информации, развивается связная речь.



Исследователи из Еврейского университета утверждают: для того, чтобы похудеть, необходимо забыть о рекомендациях диетологов и на ужин со спокойной совестью есть спагетти, картофель и булочки.

По словам израильских ученых, пища, богатая углеводами, помогает в течение следующего дня сохранить чувство сытости, а также подобный стиль питания помогает уменьшить риск развития сахарного диабета и болезней сердца. Исследование проводилось на кафедре биохимии и питания при факультете сельского хозяйства Еврейского университета в Иерусалиме.

Разве это трудные упражнения? Разве для их выполнения требуются время и усилия? Разве для этого необходимы денежные затраты? Ответ: нет, нет и нет!

Так давайте же начнем с малого. Давайте постепенно, но постоянно, ежедневно тренировать наш мозг. А потом оглянемся и удивимся, как изменилось качество жизни!

Юлия ИНДИКТОР

того, сами полицейские, придерживающиеся «израильской диеты», признавались, что они перестали испытывать чувство голода днем, и им стало намного проще соблюдать диету.

Исследователи говорят о том, что у добровольцев из первой группы было зафиксировано снижение веса, уменьшение объема талии, снижение содержания жира в тканях. Кроме того, за время диеты у них повысилось содержание в крови адипонектина, что привело к снижению уровня сахара в крови. Добровольцы из первой группы по всем показателям обошли коллег, придерживавшихся обычной диеты.

Проанализировав результаты, исследователи пришли к выводу, что для успешной борьбы с лишним весом и диабетом необходимо составить диету таким образом, чтобы дневная норма углеводов потреблялась во время вечерней трапезы.

ПИСЬМО В НОМЕР

Наргиз
МАЛАЕВА

Как-то раз я спросила своего старшего сына:

- Ави, ну кем ты решил стать или еще в поиске?

- Не знаю, мама. Я все могу и все хочу, за что ни возьмусь, у меня все получается... Ну, не знаю, пока не решил'.

- Ну, что важнее для тебя в жизни, для чего ты пришел в этот мир? Ведь есть у тебя какая то цель? Скажем, Б-г вложил в тебя потенциал с амплитудой от дворника до космонавта.

- Не знаю.

- А вот по моему, я знаю, ты рожден петь для Б-га, и ты будешь хазаном! И все, чем бы ты ни занимался, ты все равно к этому придешь, запомни этот день!

Вот такой диалог.

Я конечно не пророк, и не в моем праве заставлять и внушать ему то, что нравится мне. Но когда я впервые услышала, как и о чем он поет, я поняла, что это и есть его предназначение. Музыка, которую он поет, никогда не звучала у нас в доме, да и он никогда ее не слышал, это опыт предыдущих жизней... Но пока он об этом не догадывается.

И наверняка на каждого из нас возложена какая-то миссия, а именно у евреев она особенная. И если мы думаем, что этот мир – пикник, то нам придется еще не раз сюда вернуться, чтобы понять, что это не так. А ведь каждый раз умирать и опять «вылезать» - занятие так скажем не из приятных. И неизвестно, каким будет следующий сценарий. А в роль надо будет вживаться, причем, по-настоящему. И будешь играть до тех пор, пока «Оскара» не заработаешь, то есть мир грядущий. Ну это я вам по-русски объяснила.

Короче говоря, как я поняла у каждого из нас есть определенная миссия нашего прихода, и счастливчик тот, кто это понял, и находится в правильном направлении. Вы можете сказать, и будете правы, дескать, вот мол, в религию удалилась с бодуна, и теперь проповедует! Да нет, если честно, я долго к этому шла, читала, искала, проверяла, и еще сама учусь. И чем больше узнаю, тем больше понимаю, что ничего не понимаю. Но интерес необъяснимый.

Но мудрецы говорят что надо быть просто хорошим человеком: помоги, прости, не гневайся, не кради, веди себялично, короче говоря, морально не разлагайся, ну а дальше больше.

Не надо, думаю, практиковать сразу Каббали, для начала надо освоить хотя бы правила хорошего тона. Ну, например: не сигналь за рулем машины в три часа утра, можно украдь чей то сон, или перевив кого то в разговоре, хотя бы извиниться.

А о чем и почему я с Вами хочу поделиться, так это из - за любви к моим братьям и сестрам. Но, а если бы я переклассилась лишь о своей душе, так какая мне разница что будет с остальными. Ведь вы, наверняка замечали, живут такие люди на земле, которые никому не причиняют боли, никому не мешают, но и пользы от них никакой. Минимум один ребенок в семье, максимум собачка. У них ни врагов, ни друзей. Утром они встают, завтракают в дайнах, днем играют в гольф, ну а вечером в Бинго. Они как коровы, которые просыпаясь по утру не знают что они коровы. Полная духовная импотенция, или как говорят моряки "Пол-

КИПА-НЕВИДИМКА, ИЛИ ЗАПИСКИ СУМАСШЕДШЕГО

ный штиль". В конце- концов умирают в домах престарелых, в полном одиночестве, крематорий, наследство прислуге.

Боже, как это страшно! А я это знаю не понаслышке. Но ведь мы частички души одного Творца. Мы одна большая душа, и нас мало, а ведь мы начинали размножаться с китайцами в одном поколении. А самая большая причина как сказал рав Мизрах - это ассимиляция. Ну, не говоря о том, что некоторые евреи не знают, что они евреи, некоторые боятся, а в основном игнорируют.

Ну конечно, ведь легко жить без всякой ответственности, жрать, что попало, спать с кем попало. Но мы не понимаем, что за все поступки в том мире ответственность нести будем как евреи. А исправиться можно только в материальном теле.

О чем я сегодня поделюсь - это исповедь или скажем "записки сумасшедшего".

Мне тогда было 14 лет. Я проснулась ночью. Пульс 120 ударов в минуту, холодный пот, белая как стена. И задала сама себе вопрос: "Кто я?" Что я здесь делаю?" Это не то, что вы подумали. Ну, папа в панике, давай меня по врачам, профессорам. Проверили, вроде здоровья. Ну, конечно, я не задала папе вопрос: "Кто ты?" А то бы он в ужасе выбросился бы из окна. Я хорошо знала, кто мне будет папа и мама, тем более об этом знал еще и весь Узбекистан. И все время про себя думала: и все-таки как мне повезло, что у меня такие крутые родители, а не у моей соседки Ани!

Когда меня обзывают в школе «еврейкой», я плакала и говорила, почему именно я – еврейка, а не соседка Ани?.. Мне, было как то стыдно, напрямую задавать родителям вопросы о том, как я здесь появилась.

Я всегда любила смотреть в ночное небо, знала созвездия, наблюдала за луной, и как падали звезды. И все никак не могла понять, как держатся в небе самолеты. Что я там искала? Но, к сожалению моего деда Эфраима уже не было 10 лет, чтобы задать ему интересующие меня вопросы, а ведь он был к тому времени известным каббалистом и обладал большими знаниями тайной науки.

Ну вот, я и в Америке. Попадаю в семью религиозных евреев, которые меня знакомят со всей необходимой мне атрибутикой: сидур, Техелим, синагога, Шаббат и т.д. Хоть не зря замуж выходила, хоть чему-то полезному научили, за что им большое человеческое спасибо!. Меня свекровь водила за ручку в синагогу и учила надевать гольфики. Я сначала прикальвала, но маменька мне сказала: так надо! Ну, раз надо, так надо. И там я пребывала в полной гармонии. Но когда шла назад домой, мне опять хотелось задать вопрос: «А кто Я?». Смешно, я понимаю. Диагноз был на лицо - я искала свое происхождение, искала свой корень, откуда я здесь и зачем. И мне становилось страшнее, так как мне казалось, что кроме меня никто этим вопросом не задается.

Я думаю каждый мыслящий человек задает себе этот вопрос, а иначе его жизнь как пустой трамвай без кондуктора, будет кататься туда и обратно. Ведь в Союзе мы так были пропитаны, атеизмом и полным безверием той системы, у которой не было хозяина. Там был один Бог - это правительство, и дедушка – Ленин. Я думаю, что песни про Ленина все помнят, так, что даже Альцгеймер не сотрет.

А здесь я прочла книги, где нашла и продолжала находить ответы на все инте-

ресующие меня вопросы. Мне так легче жить, совесть меньше мучает, я воспитываю себя, искореняю свои недостатки, а у меня их – море. Ведь как трудно их признавать, даже когда ты один об этом знаешь. И всегда находишь себе оправдание.

Но мой духовных поиск длится больше 20 лет. И когда меня убеждали мои друзья, что работать в Шаббат нельзя, я сопротивлялась, пока сама до этого не дошла. Ну а сейчас, озолоти меня – ни за что не буду работать в Субботу. Нельзя! Асур! . А то что люди не хотят соблюдать законы, так их понять легко. И мой отец был одним из них. И он мне как рассказал, почему он так относится к этому.

Как то раз он пришел на поминки своего друга. Его как уважаемого человека посадили в президиум, так скажем, на там где сидят приближенные покойного и раввины. Вдруг приходит молодой раввин лет 30-ти, моего отца, который гораздо старше его, согнали с места и в строгой форме предупредили, что эти места не для простых смертных, и посадили этого парня.

Ну, если это религия - тогда я умываю руки. И поэтому нельзя судить религию по некоторым псевдорелигиозным людям. Я очень люблю своих братьев евреев, и у нас немало великих религиозных деятелей, которые заслуживают внимания и уважения. А праведник как раз не обязательно тот, кто в первом ряду в Йом Кипур в костюме от "Версачи", а может быть тот, скромный мужчина, стоящий в углу в конце зала, в ветхом пиджаке и потертых башмаках.

Конечно, то, что я сейчас скажу, не всем будет по душе, ну ничего не поделаешь, кто то же должен это сделать. Просто некоторые, к сожалению превратили религию в бизнес и маскарад. Б-г не сказал, что если вы покроете головы, то можно проходить на красный свет и за буйки заплывать. А совсем наоборот. Это люди с большей долей ответственности. Покрытие головы - это любовь к людям и страх перед Б-гом. А вы попробуйте делать все, как будто перед вами стоит просто человек не то чтобы Б-г, ведь за глаза мы намного смелее, чем в лицо, и в спину сильнее, чем в грудь.

Как недавно слушала одного рава, и он высказался очень точно

- Вы что думаете, одели кипу и попали сразу в рай? Прежде чем закрыть голову, начните сначала себя просто нормально вести, и не надо ходить по земле как будто вы здесь хозяева, ибо Б-г спросит с вас вдвое!, - сказал он'.

Так что, господа присяжные, кто потопропился с кипой, или с париком, все же быстрее исправляйтесь, либо отложите на время и перечитайте заново заповеди. Если захотите себя проверить заработало или нет, то зайдите в овощной магазин на 108, увидите валяется огурец на полу который уронили "не вы", если вы поднимете его, значить совесть заработала, или, кто то злословит – остановите его. Если получается, то можете надеть кипу обратно.

Я проверяла – работает. Ведь Б-г после шести дней творения только по субботам отдыхает, а творить продолжает и по сей день, чтобы ты ел сегодня этот огурец. Ну, а если, прикроем голову, так давайте же не будем забывать, для чего мы это сделали. Ведь у Бога нет глаз, он видит только души людей, которые в зависимости от наших поступков сияют то ярче, то слабее!

2012 TOY DRIVE

TEEN ACTION
Aiming Change Together In Our Neighborhood

JCCA'S BUKHARIAN TEEN LOUNGE

64-05 Yellowstone Blvd. Suite
CFU-105 Forest Hills, NY



Make a difference in a
child's life this holiday
season!!!

For further information
please call Julie at
(443)-745-0745 or Enita
at (347)-837-8473.



Bring in your toys
from 11/26-12/15

Mondays through
Thursdays

12:00-7:00 P.M.

New or gently used
toys, books, dolls,
sports equipment,
and money are all
accepted.

All donations will be
brought to local
children's hospitals.

JCCA

UJA Federation
of New York

НОВЫЙ ПУНКТ ПО ПРИЕМУ РЕКЛАМЫ И ОБЪЯВЛЕНИЙ

Внимание!

В Риго-Парке, по адресу 97-18 66 Avenue (напротив синагоги «Ор-Натан») в обувном магазине Sam's Shop открыт пункт по приему рекламы и объявлений газеты The Bukharian Times.

Спросите Нелю

ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ
718-896-2132, 718-997-98 72
917-282-4241

Уважаемые наманганцы!

6 января 2013 года в 6 P.M. в синагоге Боруха Ходжаева (на 63 Ave и 99 St) состоится собрание благотворительного фонда «Наманган» по уходу и реставрации могил, расположенных на территории еврейского кладбища в г. Намангане.

Повестка дня:

1. Отчёт о проделанной работе в 2012 году.
2. Выступление президента Конгресса бухарских евреев США и Канады Бориса Эфраимовича Кандова.
3. Показ видеофильма о кладбище.
4. Сбор средств.

Правление фонда «Наманган»

Справки по телефону – 718-459-5944

В сапожную мастерскую, расположенную Woodside, Queens – требуется помощник сапожника

Контактный тел.:
917-821-0099

**РЕКЛАМА
В ГАЗЕТЕ**

THE BUKHARIAN TIMES

- ПУТЬ К УСПЕХУ
(718) 261-1595,
(718) 261-2315
Fax
(718) 261-1564

**Boro Park
13 Avenue
Banquet Hall,
Catering and
Gourmet for sale,
owner moving
must sell,
excellent deal
718-435-2401**

Продается
WE BUY GOLD/PAWN SHOP
(Flatbush, Brooklyn)
Оборудованный сейф, компьютеризированная секьюрити система, позволяющая контролировать с любого места.
Цена: \$49,000.
Рент: \$1,500
Training available
Тел. : 718.459.1216
917.805.3828



ПАМЯТНИКИ

Nisan and Sons MONUMENTS

Самые лучшие памятники и портретные изображения в исполнении Нисона и его сыновей. Для удобства клиентов принимаем заказы в Квинсе и выезжаем на дом. Мы находимся по адресу:
2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234

718.258.5811 спросить Нисона



ПАМЯТНИКИ



Гагик Карагазян
Заслуженный художник Армении

David's
STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете
www.davidstonedecor.com



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718) 437-1895 • (877) 437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

ЛИРИЧЕСКИЙ ОЧЕРК



Юрий ЦЫРИН

Окончание.

Начало – в № 565.

Летом 1971 года на самом большом в Советском Союзе Самотлорском нефтяном месторождении проводились первые промышленные испытания заколонного пакера, недавно разработанного руководимым мною коллективом. Это был уже так называемый проходной пакер, не требующий разбуривания его внутренних элементов в обсадной колонне. При прохождении через такой пакер цементировочной пробки устраивались все его элементы, выступающие в проходной канал. Пакер мог устанавливаться в любом заданном месте, где без него не обеспечивалось надежное разобщение пластов.

Итак, был жаркий июль 1971 года. На Самотлорском месторождении впервые в стране шло цементирование скважины, в которую спущен заколонный проходной пакер. Чтобы пакер этого типа сработал в нужный момент, то есть не ранее, чем завершится процесс цементирования, требовалось установить в нем правильный контрольный срезной винт – винт верно рассчитанной прочности. В принципе можно было установить винт с довольно большим запасом прочности – тогда понадобилось бы выше поднять давление в колонне для приведения пакера в действие (расширение его уплотнительного элемента).

Но пакер предстояло спускать в эту скважину вместе с обсадными трубами, поставляемыми из Сумгайта, которые имели невысокое качество (в то время высококачественных труб буровое предприятие чаще всего не получало). И в стремлении надежно привести в действие пакер было вполне вероятным нарушить герметичность обсадной колонны – а это беда. Позже, конечно, осмелились, потому что наладили более ответственную проверку обсадных труб перед спуском в скважину, пока же решили максимально подстраховаться – не увлекаться запасом прочности винта.

Но скважина, как и Восток, – дело тонкое. Гидродинамические явления при цементировании оказались сложнее, чем мы ожидали. И вот какой-то непредвиденный импульс давления вдруг вызвал преждевременное срабатывание пакера, когда из колонны еще не была выдавлена вся тампонажная смесь. Циркуляция

НЕ ЦЕМЕНТОМ ЕДИНЫМ...

НЕСКОЛЬКО МГНОВЕНИЙ ЗА КУЛИСАМИ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО ПРОГРЕССА

жидкостей в скважине стала невозможна. У всех возник шок – никто еще не имел опыта подобной работы. Цементированием руководил начальник производственно-технического отдела конторы бурения мой ровесник Заки Шакирович Ахмадишин. Он напряженно заглянул мне в глаза и тихо спросил:

- Что будем делать?

Я молчал около минуты, и все ждали, что скажу. Позже Заки Шакирович удивленно вспоминал, с каким твердым спокойствием я вел себя в возникшей ситуации. Если бы он знал,

какое смятение было в моей душе! Но показать свое состояние, свою растерянность – это однозначный провал и нынешнего эксперимента, и последующих близайших испытаний. Это остановка всей работы по заколонным пакерам в Западной Сибири на неопределенный период. А значит, накопление многих нежелательных скважин.

И я решил так: надо рисковать! Мы старались пощадить обсадную колонну – пусть она теперь пощадит нас. Пусть выдержит рискованное давление и даст нам возможность гидравлически разорвать водоносный пласт под пакером, а затем закачать в него оставшуюся в колонне тампонажную смесь. Это единственная возможность добиться успешного завершения эксперимента. И я сказал:

- Давайте сделаем несколько циклов повышения давления в цементировочной головке до 200 – 220 атмосфер – постараемся, чтобы под пакером произошел гидроразрыв пласта.

Заки Шакирович с сомнением покачал головой – рискованно и планом работ не предусмотрено. Но он уже успел заразиться моим энтузиазмом и очень хотел успеха этого испытания. Быть может внешнее спокойствие и надежда представителя науки почти загипнотизировали его. Он, конечно, понимал, что если порвет колонну, наказания не избежать. Ну, а если будет успех – это станет началом технологического прорыва в креплении самотлорских скважин!

- Ладно, была – не была! – ответил он мне. И обратился к

тампонажникам с распоряжениями...

Колонна не подвела! Пласт удалось разорвать, и оставшаяся в колонне порция тампонажной смеси была закачана в него, оттеснив в нем воду от скважины. По су-



ществу, были достоверно доказаны не только высокая герметизирующая способность пакера, но и принципиальная возможность нового эффективного технологического приема – гидроразрыва и надежной изоляции подпакерного водоносного пласта от ствола скважины.

Скважина оказалась при эксплуатации исключительно надежной. Когда Заки Шакирович защищал кандидатскую диссертацию, он демонстрировал работу этой скважины в сравнении с соседними. Она годами давала безводную нефть, в то время как «соседки» давно обводнились.

А пакерная эпопея в Западной Сибири продолжилась, неуклонно охватывая очередные месторождения. Я в течение года бывал в этих местах, ставших мне привычными и родными, не менее четырех – пяти месяцев...

В ту ночь я лежал на гостиничной кровати и ощущал тихое отчаяние.

Не будем вдаваться в подробности постигшей меня беды. Достаточно сообщить, что заколонные пакеры, которые должны радикально повышать качество скважин и уже начали внедряться после успешных промышленных испытаний, вдруг вместо ожидаемых благ привели к авариям при заканчивании четырех скважин подряд.

Меня срочно вызвали из Москвы в Западную Сибирь как руководителя работ. Я на месте все проверил, все просчитал и понял: буровики, несомненно, все делали

правильно. На заводе-изготовителе была проведена специальная учеба инженеров и сборщиков, оставлена детальная методика сборки и испытаний изделий. Почему же произошли аварии? Он не мог этого понять.

Завтра меня будут слушать на техническом совете и, увидев мою беспомощность, прекратят внедрение. Годы работы коллектива – коту под хвост. Как все надеялись на успех! Сколько сил отдали, чтобы он состоялся! А я, никчемный, бесполковый, посмел быть во главе работы. И вот – конец...

Во втором часу ночи раздался стук в дверь. Это был Володя Богданов, симпатичный молодой инженер бурого предприятия, который поверил в заколонный пакер и со всей душой помогал мне его внедрять. Володя, естественно, знал о случившейся беде, но почему-то стоял с сияющим видом. Через минуту он вывалил из карманов на стол десятки срезных винтов от полученных предприятием изделий. (Здесь, пожалуй, следует напомнить, что именно подбором срезных винтов каждое изделие настраивалось на конкретные условия в скважине, и этим обеспечивалась его безаварийная работа.) Последним на стол лег штангенциркуль.

- Мне подумалось так: если все было правильно, надо проверить эти винты, – сказал Володя. - Поехал на базу и там вытащил их из всех изделий.

Я сразу возразил:

- Точнейшему изготовлению этих винтов мы с заводом уделили особое внимание – ошибок быть не может.

Володя улыбнулся:

- А чем ты гарантируешь правильность чеканки на головке каждого винта?

На ней чеканился диаметр винта в месте среза – для быстроты и безошибочности отбора на буровой нужных винтов, которые затем устанавливались в наше изделие.

- Отчеканено неверно, проверь сам, – Володя протянул мне штангенциркуль.

И тут я, потрясенный, понял, что дело нашего коллектива спасено добрым волшебником Володей. Было предусмотрено все, кроме од-

ного: девочка-чеканщица могла когда-то оказаться в плохом, а, быть может, наоборот, в слишком хорошем настроении, и тогда наши винты просто мешали ей думать о другом, о чем-то высоком. Их так много, почти неразличимых на глаз, таких маленьких и надоевших. Неужели может случиться что-то плохое, если вместо одной цифры на винте будет отчеканена другая? Придумали чепуху какую-то, чтобы людей мучить...

После всех наших забот и стараний мысль о ложной чеканке на срезных винтах просто не приходила мне в голову. А Володя пришла... Все было дальше normally, только на заводе сняли с работы начальника отдела технического контроля...

Ныне Владимир Леонидович Богданов – генеральный директор акционерного общества «Сургутнефтегаз». Он уже вступил в седьмой десяток лет. Добрая известность в России и за ее рубежами, а еще всякие ордена и звания – все это есть. Его огромное хозяйство всегда стабильно и эффективно, не пошатнулось и в самые смутные времена 90-х годов ушедшего века.

В Российских нефтяных скважинах установлены многие тысячи заколонных пакеров. Их эффективность была убедительно доказана анализом работы скважин на многих месторождениях Западной Сибири. В 1990 году состоялось всесоюзное совещание по проблеме, названной несколько мудрено: «Создание, совершенствование, производство и использование пакеров, обеспечивающих повышение производительности нефтяных и газовых скважин и охрану недр». В решении этого совещания, утвержденном Миннефтегазпромом СССР, данное научно-техническое направление признано «одним из важнейших для повышения эффективности нефтяной и газовой промышленности».

Жизнь продолжается... Новые технико-технологические веяния завоевывают сердца нефтяников. Что ждет пакерные технологии крепления скважин в будущем? Трудно сказать. Хочется думать, что их век не завершен. Но в любом случае они в течение 30 лет достойно послужили российской нефтяной отрасли, оказавшись в нужное время в нужных регионах.

Эти 30 лет явились самыми главными и самыми сложными годами моей жизни – годами поисков, побед и поражений. Во имя того, чтобы возводимом человечеством здании научно-технического прогресса появился еще один кирпичик...

Глатт-кошерный под наблюдением раббая Игаля Хаимова

Ресторан SVETSARAH

ПРИНИМАЕМ КЕТТЕРИНГИ

С 7 декабря каждую субботу вечером – музыкальное сопровождение под руководством Гавроша Юшуваева

Приглашаем гостей встретить Новый календарный 2013 год в нашем ресторане. Вас ожидает богатое праздничное застолье с наивкуснейшими блюдами и напитками, а также развлекательная программа: шоу, конкурсы и сюрпризы.

У музыкального пульта – известный музыкант Слава Аронбаев и его группа.

Вместимость зала – пари – 120 чел., юшво – 200 чел.

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка. Принимаем заказы на дом (бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

73-27 Main St., Flushing, NY 11367
Тел. 718 – 520-7770, 347 – 863-3300

Под наблюдением раббая Игаля Хаимова

Eilat Restaurant
Glatt Kosher

Новый владелец ресторана - Давид Исраилов

Вместимость зала от 80 до 100 человек

718-459-1200
97-25 64th Road, Rego Park, NY 11374

בפ"ז

НАСИХА-

ПРИНЦЕССА

ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН Shhita Beit Yoseph

Приглашаем заказы на проведение календарного 2013 года

\$80 за место в новогоднюю ночь

98-92 Queens Blvd (напротив "Ор-Натан")

Вместимость БОЛЬШОГО ЗАЛА (пари) – 120 чел., юшво – 180 чел., VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел., юшво – 60 чел.

тел. (917) 622-7315 Авнер

РЕСТОРАН "ВИКТОРИЯ"

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением раббая Игаля Хаимова

Владельцы ресторана "Виктория" Слава Аронбаев и Алик Симхаев приглашают провести в нашем ресторане любое торжество: свадьбу, ингейджмент пари, бар/бат-мицву, юбилей и т.д., а также поминки

Группа "Виктория"

НОВИНКА!
DJ BOSS

Приглашаем заказы на проведение календарного 2013 года!

Вместимость зала:
пари – 200 человек,
поминки – до 300 человек

Контактные телефоны:
718-581-6933 Слава
718-830-4574

91-33 63RD DR, REGO PARK, NY

СОБЫТИЕ

Rafael
NEKTAEV

*Нас всех друг другу посыпает Б-г,
И слава Б-гу – нас у Б-га много
Борис Пастернак*

Этот эпиграф к книге Моше Сезанаева «Сердца, звучащие в унисон», изданной самим автором в Нью-Йорке, можно спокойно отнести и к мероприятию, которое стало событием в культурной жизни нашей общины. 4 декабря 2012 года в ресторане «Ган Эден» состоялась презентация книги, посвященной истории рода Сезанаевых.

Когда приходишь на любое мероприятие, связанное с домом Сезанаевых, с первых же минут ощущаешь особую энергетику добра и теплоты, которую излучают члены семьи Сезанаевых. Это касается не только Моше и Берты Сезанаевых – инициаторов этого праздника книги, но и Зины Сезанаевой, владелицы ресторана «Ган-Эден», а также моего школьного товарища Эдика Сезанаева – успешного бизнесмена в Нью-Йорке, а также многочисленных внуков, племянников и племянниц, которые заполнили ресторан в этот памятный вечер и смогли сделать вечер праздничным и, скажу без преувеличения, ярким, запомнившимся всем событием.

На специально приготовленном стенде, расположеннем в левой части зала, вывешены портреты основателей рода Сезанаевых.

Приятно отметить, что это событие совпало с 53-летием со дня кончины Ари Годоловича Сезанаева (1900-1959) (внука Хaima-Levi Alisho), известного в Самарканде и далеко за его пределами коммерсанта и филантропа, внесшего большой вклад в развитие общины бухарских евреев города.

Особенность этого мероприятия заключалась в том, что были соединены два события: мемориальное и литературно-историческое. Поэтому среди гостей были не только родственники, но и известные деятели общины бухарских евреев Нью-Йорка, ученые, издатели, главные редакторы, корреспонденты газет и журналов.

После проведения молебна выступил достойный представитель этого рода раввин Имонуэль Шимонов, один из героев книги, рассказал о религиозных ценностях, составляющих основу рода Сезанаевых, которыми по праву могут гордиться его многочисленные представители – стар и млад.

Зная довольно близко семью Сезанаевых по Самарканду и Нью-Йорку, отмечу, что и для меня открылись новые имена, интересные истории, сюжеты, достойные отдельного художественного рассказа или романа. Среди них Леви Леваев – президент Всемирного Конгресса бухарских евреев, а также семейство талантливых музыкантов династии Бараевых, Некталовых, Рубиновых, Аминовых, Исхаковых, Левиевых и других авторитетных и

ПРАЗДНИК КНИГИ

В ресторане «Ган Эден» прошла презентация книги
Моше Сезанаева «Сердца, звучащие в унисон»



известных представителей нашего народа.

Написанная от первого лица, книга радует своей доверительной интонацией автора, который не мудрствует лукаво, не «уходит в глубь веков», не стремится подверстать пальто еврейской истории к пуговке своей семьи, не делает исторических обобщений и без лишней героизации и панегириков в адрес предков ведет рассказ.

Важно и то, что книга издана на русском и английском языках – это делает доступной информацию о роде Сезанаевых для старших и младших поколений. Впечатляет огромное количество фотоснимков, документов, воспоминаний современников, а также данные о друзьях дома Моше Сезанаева, среди которых – видные деятели общины бухарских евреев США, Израиля, Австрии, а также государственные деятели Таджикистана, президент Имомали Раҳмонов, послы Таджикистан в ООН Рашид Алимов и Сирожиддин Аслов.

Открывая презентацию, Моше Сезанаев поблагодарил всех, кто оказал содействие в издании и выпуске в печать его книги. Среди них первой он назвал редактора Инессу Малаеву, которая в течение ряда лет кропотливо работала вместе с автором над созданием книги.

– Я благодарен раввину Имонуэлю Шимонову, Роберту Пинхасову, Аркадию Завулунову, Шамуэлю Аминову, Рафаэлю Некталову, Эдуарду Катанову, Борису Биньяминову, Рене Елизаровой, которые поддерживали меня своими цennыми советами, – сказал М.Сезанаев. – Это касалось читка, редактура, поиск приемлемой типографии.

В этот вечер история рода Сезанаевых перекликалась с личностью автора книги Моше Сезанаева, и все выступающие : почетный президент благотворительного фонда «Таджикистан» Григорий Давыдов, почетный вице-президент Центра бухарских евреев Раҳмин Некталов, раввин Имонуэль Шимонов, президент клуба «Рошнои» Роберт Пинхасов, профессор Аркадий Завулунов, Малкиэль Да-

харско-еврейского народа в Самарканда, Душанбе, Нью-Йорке, Израиле.

Много добрых слов в этот вечер было высказано и в адрес старшего брата Моше – Менаше Сезанаева, который оставил добрую память о себе.

Мой дядя Борис Биньяминов написал о нем: «Манаше Сезанаев был первым человеком, который научил меня различать, как говорится «правую руку от левой». В трудную минуту моей жизни, он протянул руку помощи, и такое не забывается».

И к этим словам могли бы присоединиться десятки бухарских евреев Самарканда.

Признаться, я жалел, что в этот день по болезни не могла принять участие в этом вечере Софья Давыдовна Левиева, которая так много доброго сделала для Моше Сезанаева в Москве. Это отдельная история, достойная специального описания, и я напишу об этом у другой раз.

С особым волнением говорила о своих предках Эстер – дочь Моше Сезанаева, для которой этот день подвел черту ее представлению о семье, авлоте, которым она по праву гордится.

Завершился этот праздник подарками для гостей. Каждому из нас были подарены книги на русском или английском языках. Тот, что эти книги мы получали из рук молодых красавиц, внучек и дочерей Сезанаева был особый знак: значит не забудут благодарные потомки этот день и передадут эти родовые истории и этот замечательный праздник своим детям и внукам. На этот 21 век точно.

Women's Division
Presenting for the first time
The world-renown speaker from Israel

Rabbanit
Yemima Mizrachi

LIVE
in ENGLISH!
FOR WOMEN
ONLY!

Tuesday, January 1, 2013
At 8:00 PM

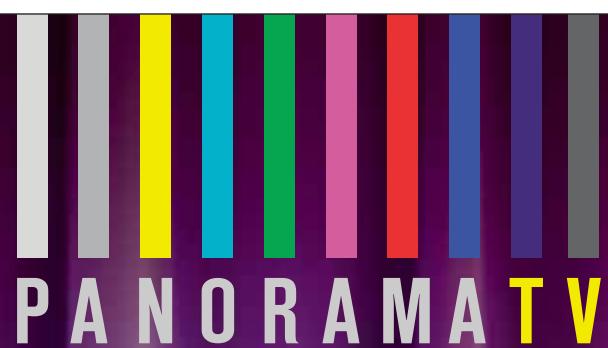
This is a once in lifetime
experience you won't want to miss!
There will also be time in the end to get a bracha,
And talk to the Rabbanit.

Refreshments
will be served!

Admission
\$15

For more information contact:
Hana Layliev at (917) 497-6002 or hanajcc@gmail.com

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
106-16 70th Ave, Forest Hills NY 11375
Tel: 718.520.1111 Fax: 718.520.5188



Смотрите более
180 каналов
за **\$21** в месяц

ПРИ ГОДОВОЙ ПРЕДОПЛАТЕ

www.Panorama.tv

НОВИНКА!
АМЕРИКАНСКИЕ
ТЕЛЕКАНАЛЫ
ВАШЕГО ГОРОДА
БЕСПЛАТНО!



ТВ из России и стран СНГ: Израиля, Узбекистана, Азербайджана, Таджикистана, Грузии, Армении

- Архив фильмов и передач
- Поддержка HD качества
- Подключение через WiFi
- Более 20,000 фильмов и сериалов в постоянно пополняемой видеотеке

1 800 556 5617



ПОДРОБНЕЕ ЧИТАЙТЕ НА
НАШЕМ САЙТЕ
[Panorama.tv](http://www.Panorama.tv)

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ РОЗЫ АЙЛАРОВОЙ БАТ СОРАХ

С глубокой скорбью сообщаем, что 22 ноября 2012 года на 75-м году жизни в Израиле скончалась РОЗА АЙЛАРОВА БАТ СОРАХ - наша любимая мама, бабушка, сестра и тётя.

*Живой тебя представить так легко,
Что в смерть твою поверить
невозможно*

Роза родилась 11 июня 1937 года в Самарканде в семье Арихая Айларова и Сарры Абрамовой. Трудное военное детство, школа, медицинское училище, работа...

В 1957 г. она выходит замуж за педагога Гришу Файлаева и переезжает в Душанбе. В браке они воспитали дочь Маргариту, которой посвятили себя. Потом Роза осваивает работу косметолога и долгие годы работает по этой специальности.

В 1991 г. она с семьёй репатриируется в Израиль, где в 1993 г. безвременно уходит из жизни её супруг. В это трудное время она остаётся опорой, ласковой мамой, бабушкой, прабабушкой. А какой сестрой она была для своих братьев!

Неумолимая рука смерти, унося бессмертную душу человека, отняла у нас, любящих её людей, частичку сердца. Мы всегда будем помнить счастливое время, проведённое вместе.

Жизнь каждого человека бесценна. Душа каждого человека бессмертна.



1937–2012, 22 ноября



Григорий Файлаев
1933 - 1993

Пусть земля будет
ей пухом.

Роза похоронена на
кладбище Петах Тиква
в Израиле.

Мы хотим выразить
огромную благодарность всем, кто поддерживал нас в эти трудные часы, особенно племянникам Алику и Стелле Айларовым, которые приняли непосредственное участие в организации похорон в Израиле.

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

Глубоко скорбящие: дочь Рита – Стас, снохи Мира, Майя, братья Сёма – Света, Робик – Люба, внуки, племянники, кудохо, родные и близкие

Израиль – Нью-Йорк

30-дневные поминки состоятся
20 декабря 2012 года в 7 часов
вечера в ресторане «Da Mikelle-2»

Контактные тел.:
718-830-9103 - Робик,
718-997-7393 Сёма

КОРЕНЬ РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМ В РОДИТЕЛЯХ

Уважаемая редакция The Bukharian Times!

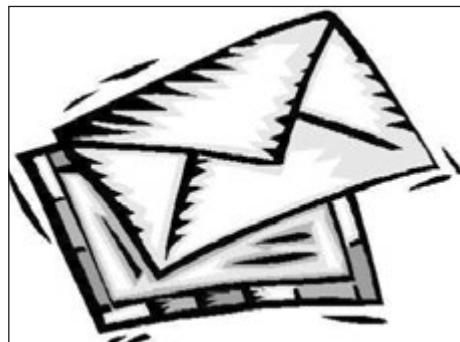
На страницах газеты прочитала статью журналиста Евгения Гирина «Ну, ты забухаренный, в драбадан!». Великолепно! Спасибо Вам, уважаемый Евгений Гирин, что Вы подняли эту острую тему.

В сущности, действительно, родители, бабушки и дедушки должны напоминать и объяснять без конца, что из себя представляет бухарская община по всей Америке, жившая и выросшая в Средней Азии, среди братьев-мусульман и получившая хорошее воспитание.

Уважаемая молодёжь! Наши предки существуют ведь не 100-200 лет, а корни идут аж в тысячелетия. Не стесняйтесь, а гордитесь, что вы - бухарские евреи, и ходите с высоко поднятой головой! Не изменяйте свои имена и фамилии (не становитесь Дэвидзонами или Kelly!).

В Израиле с большим уважением относятся и отзываются именно о бухарских евреях, сохранивших своё прошлое.

Ведь не зря уважаемый Леви Леваев миллионы расходует ради сохранения еврейства.



Наша община небольшая, а сколько образованных людей именно среди бухарских, какие замечательные люди окружают нас!

За короткое время (10-11 лет) газета The Bukharian Times во главе с уважаемым Рафаэлем Некталовым стала для нас лекарством: как наступает пятница – бежим за газетой.

Уважаемый Евгений Гирин! Как Вы отметили, корень решения этой проблемы в родителях, и поэтому я прошу Вас, чтобы эта статья была напечатана и на английском языке с обращением к молодёжи, чтобы они в будущем не стеснялись, кто они, а гордились этим.

С уважением –
Sonie Rubinov-Khaimov

ПАМЯТИ СОНИ ШОЛОМОВОЙ

7 декабря 2012 года
после продолжительной
болезни ушла из жизни
Соня Шоломова – верный
друг и супруга Якуба Абрамова.

Трудно подобрать слова
утешения семье покойной.

Соня была отзывчивым
и добрым человеком, за-
ботливой матерью, бабуш-
кой, мудрой свекровью и
тецей.

Она останется навсегда
в нашей памяти примером
доброты и порядочности.
Она воплощала в себе
лучшие черты бухарско-
еврейской женщины.

Правление благотвори-
тельного фонда «Бухоро»
от имени всей
общины выражает
искреннее соболез-
нования члену
правления Якубу Абрамову и его семье в связи с этой
безвременной кончиной.



1951-2012



Правление благотворительного
фонда «Бухоро»

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ШИРИН ИЛЬЯЕВОЙ-ЮСУПОВОЙ СОБОЛЕЗНОВАНИЕ



Выражаем искреннее соболезнование семье Юсуповых – Эдуарду Рахминовичу и Хане Бенсионовне, брату Юре, детям – Олегу, Андрею и Ольге, мужу Авраму Пинхасову в связи с постигшим их горем – кончиной нашей дорогой Шуры (Ширина).

Эта печальная весть глубокой болью отозвалась в наших сердцах. Ушла из жизни прекрасная, благородная, добрая, интеллигентная женщина. Она всегда дарила всем душевное тепло, миролюбие, заботу.

Ширин была прекрасной дочерью, любящей матерью, внимательной сестрой, заботливой женой. Одним словом, женщина – эшет хайль.

Ей были присущи скромность, гостеприимство, отзывчивость.



Боль от утраты Шуры (Ширина) будет ещё долго заставлять кровоточить наши сердца, будить воспоминания об этой необычной женщине.

*Ты с нами вечно, ты живая,
Нам не забыть вовек тебя,
Ведь ты - одна из тех,
кто не уходит, умирая,
Твоя любовь ко всем
увековечила тебя.*

18 апреля 1956 – 5 декабря 2012

Скорбим вместе с вами:
Фузайлова - Рафаэль
Михайлович и Мира Михайловна,
Юрий Михайлович, Олег,
Валерий, Эдуард с семьями;
Норматовы – Исаак, Миша и Илюша

СОБОЛЕЗНОВАНИЕ



Конгресс бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев, редакционные советы газеты The Bukharian Times, журналов «Надежда», «Женский мир» и «Бет Гавриэль» выражают глубокие соболезнования Михаилу Немировскому в связи с кончиной его матери, Хоны Гершевны Немировской, которая ушла от нас на 89-м году жизни в Израиле.

Память о ней сохранится в наших сердцах.

Она была замечательной еврейской мамой, бабушкой и прабабушкой 10 правнуков.

ПАМЯТИ АРКАДИЯ ХАФИЗОВА

Конгресс бухарских евреев США и Канады, редакция газеты The Bukharian Times выражают глубокие соболезнования Юде Калонтаровой и её детям – Роберту, Альберту, Тамаре и Рае в связи с постигшим их горем – кончиной горячо любимого мужа, отца, дедушки и брата Амнуна (Аркадия) Хафизова-Хейфица.

Он родился в известной семье Нисона Хафизова и Яфы Калонтаровой в 1937 году в Самарканде. Всю свою сознательную жизнь он связал с искусством фотографии, где добился определённых успехов.

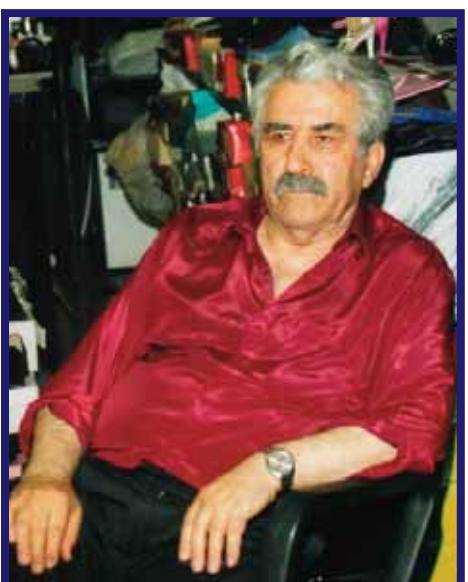
В течение всей жизни он собирал уникальные исторические фотографии из жизни и быта бухарских евреев. Его целью было создание фотомузея и выпуск уникального фотоальбома. Очень жаль, что при жизни он не смог осуществить свою мечту.

Амнуна (Аркадия) Хафизов-Хейфиц своими добрыми делами оставил большой след в памяти всех, кто знал его.

Его творческий труд не пропадёт, и мы надеемся, что его сыновья воплотят мечту отца и эти музейные экспонаты, собранные им по всей Средней Азии, будут долго радовать всех, кому повезет соприкоснуться с ними.

Память о нём навсегда останется в наших сердцах.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН



1937-2012

Президент Конгресса бухарских евреев США и Канады

Борис Кандов

Главный редактор The Bukharian Times

Рафаэль Некталов

ПРАЗДНИК



Рена АРАБОВА

Веселыми торжественными вече-рами начался ханукальный праздник огней в ресторанах, синагогах, в домах. Это восемь дней настоящего чуда, когда свет меноры, становясь с каждым вечером все ярче и ярче, ра-дует не только наш взор, но и наши души. Зажигая свечи ханукальной ме-норы, принято смотреть на них, пока они горят, а горят восковые свечи 30 минут, масляные - еще дольше. За это время очищаются и возрождаются наши души, подвигая нас к более тща-тельному соблюдению заповедей.

В новой синагоге, недавно торже-ственno открытой на Jamaica Estate, 10 декабря прошел замечательный хану-кальный вечер, куда мы были пригла-шены. Огромный красивый зал торжест-синаргоги вместил более 150 женщин. Зал был украшен разноцветными гир-



ляндами, а столы покрыты бело-голу-быми скатертями - в тон нашему израильскому флагу. На каждом столе находились миниатюрные меноры с тремя свечами и одной «служкой» и лег-кие напитки.

По обе стороны от входа в зал разме-стился кетеринг с различными яствами - начиная от ярких овощных салатов до горячих блюд и шиш-кебабов, который до-носил ароматы блюд, вызывая аппетит сидящих.

В центре зала размещался большой стол с подарочными дорогими набо-рами, такими как багемская хрустальная ваза, два серебряных набора для халы на шаббатный стол, серебряная Хану-кия, серебряный набор для разлива вина, а также серебряный трехъярусный центропис - все предметы в блестящих подарочных упаковках, два красивых па-рика и т.д.

Организаторами и спонсорами явля-лись: президент Bukharin Jewish Com-munity Congregation of Jamaica Estates Борис Натанов и его супруга Ирина; Ка-несои Капон и женская бухарско-еврей-ская ассоциация во главе с Аллой Якубовой; Лена и Ричард Харрис и их мама Ривка Якубова; д-р Инна Якубова, Briarwood Dental; организатор и помо-щица Белла Пинхасова и ее семья; д-р Гади Авшоломов; ликероводочный мага-зин «A to Z»; глатт-кошер супермаркет «A to Z» and Pharmacy; Bramston ORT Col-lege - координатор Зоя Якубова.

Вечер торжественно открыла Алла Якубова со словами «Балилуй нишмат

ВПЕРВЫЕ: ХАНУКА-ПАРИ В НОВОЙ СИНАГОГЕ НА JAMAICA ESTATES



Рафаэль Натанов». Это - отец нынешнего прези-дента Бориса Натанова, в светлую память которого организован третий хану-кальный вечер.

Поздравив всех го-стей с праздником огней и веселой ханукой, она вы-разила огромную благо-дарность инициаторам, организаторам, спонсо-рам, участникам хану-кального вечера и приглашенных к микрофону для поздрав-лений. Затем поблагода-рила Лилиан Зулунову и организацию «Хабад», позаботившихся о ханукальных менорах для каждого стола. Выразила призна-тельность за активное участие в жизни общины и поздравила с праздником Хануки прекрасную певицу и актрису Тамару Катаеву, организаторов Ирину Натанову и Людмилу Мурадову, диджей Даниэля Пинхасова, а также поздравила с праздником и поблагодарила представителей газеты «The Bukharian Times»: журналиста Рену Арабову, фотокорре-спондента Мэрика Рубинова и др.



Затем Алла пригласила в центр зала женщины «Эшет-Хайль» - Риву Якубову, заботливую мамочку Елены и тещу Ричарда Харрис, являющихся одними из спонсоров ханукального вечера, за ее неустанный труд и большую помощь об-щине. Ей преподнесли один из приготов-ленных дорогих подарков, получая который она прослезилась.

Алла Якубова - ведущая, спонсор, организатор - объявила конкурс участниц вечера на лучшее наставление или совет, успешно применимый в личной жизни каждого человека, затем стали разыгры-вать лотерею, которую выиграла молодая

участница вечера - большую корзину со сладостями. Зазвучала веселая восточ-ная музыка; и молодые, и пожилые пусти-лись в лихой, захватывающий пляс.

Вскоре подошел раббай Шломо Ни-санов. Поздравив с Ханукой всех присут-ствующих, он прочитал ханукальные благословления перед стоящими участ-ницами вечера и зажег все три чашечки масляной серебряной Хануки. Одна из сидящих за каждым столом последовала за раббаем и зажгла свечи.

Это выглядело так торжественно и краси-во, что гордостью за наш народ и нашу историю наполнились сердца присут-ствующих. Вкусный шведский стол, организованный спонсорами, был очень пикантным и манящим все попробовать, хотя и разительно не похожим на бухар-ско-еврейский.

С поздравительным словом высту-пила координатор Брамсон ОРТ кол-леджа Зоя Якубова, затем она высказала свое наставление всем женщинам - ока-зывать больше внимания своим родите-лям. «Даже просто один телефонный звонок в день может послужить бальза-мом, поддерживающим их немолодые уставшие сердца», - сказала она.

На протяжении всего вечера звучали музыка, песни, танцы перемежались с эмоциональными «спичами» участниц, продолжались розыгрыши лотерей, музыкальные выступления артистов - в частности, замечательные песни талант-ливой Тамары Катаевой.

Завершился вечер подведением ито-гов конкурса на лучшее наставление, присуждением призов-подарков, теп-лыми поздравлениями и добрыми поже-ланиями.

Вечер удался на славу и запомнится присутствовавшим надолго.

REPAIR WIZARD

Цены самые лучшие!
Ремонтируем экраны Iphone



- All work done on the spot
 - Under an hour
 - We can come to you!
- Iphone 3g, 3Gs, 4, 4s or 5

Ремонтируем Iphone с любыми проблемами
Батарея, камера, Спикер, Зарядочный порт, Вибратор, Кнопки



Специализируемся на замене корпуса
Замена корпуса на любой желаемый цвет
Добавка алмазных камней
Предлагаем чехлы с зарядкой

Заводская разблокировка от телефонного провайдера любого телефона Factory Unlock

facebook www.facebook.com/repairwizard

347-766-2680 Roman

МЫ ВЫСТУПАЕМ В ЛЮБЫХ ЗАЛАХ РЕСТОРАНОВ И КЕТЕРИНГА

Рафаэль Бадалбаев
Тереза
Дев
Ави Перец
Илюша Абрамов
Слава Арамбаев
Альберт Давыдов
Гаврош Юшеваев и Симантов Интертэйман
С УЧАСТИЕМ ПОПУЛЯРНЫХ ДИ-ДЖЕЕВ
Свадьбы - Бар/Бат-мицы - Прайвет пари - дни рождения и любые торжества
Гаврош Юшеваев 917-749-0086

AFFORDABLE RATES GREAT ENTERTAINMENT

ARTISTS AVAILABLE UPON REQUEST
PHOTOGRAPHY • DESIGN • PRINT • KAYNO MEDIA.COM 718-479-4200

гласс-кошерный ресторан под наблюдением раббая Шломо Нисанова

Ресторан «Абрам Толмасов»

(бывший ресторан «Самарканд»)

Ресторан рассчитан на 100 посадочных мест.

Принимаем заказы на любые торжества: бар- и бат-мицы, дни рождения, ширинхори, шаббат, рузи шаббат, поминки и другие мероприятия.

Известные музыканты - братья Мастовы - украсят ваш незабываемый вечер игрой на карнайах, а повара удивят вас лучшими изысками восточной, израильской и европейской кухонь.

98-98 Queens Blvd, Тел. 718 – 263-4444

Под наблюдением раббая Игала Хaimova

Открылся гласс-кошерный ресторан **«Mazal tov»** на два зала: каждый из залов на торжество – 90 чел., на юшво – 110 чел.

Проводим на высоком уровне: помолвки, бар- и бат-мицы, дни рождения, корпоративные встречи. Осуществляем кетеринг.

Приглашаем гостей встретить Новый календарный 2013 год в нашем ресторане. Вас ожидает богатое праздничное застолье с наивкуснейшими блюдами и напитками, а также развлекательная программа: шоу, конкурсы и сюрпризы.

У нас можно пообедать, поужинать (мы открыты с 11 часов утра до 12 часов ночи).

Готовим любые блюда на заказ (бахш, плов, самса, чебуреки, шашлыки всех видов, суши, лагман, шурпа, суп-харчо и многое другое).

На всех банкетах – живая музыка.

Тел.: 718-640-8919, 347-924-6595, 718-496-3616
Роберт, Девид
82-62 Grenfell St. or 120-35 83 Ave, Kew Gardens, NY 11415

GRAND OPENING & NEW YEARS EVE 2013 at

Gabriel's Restaurant

Glatt Kosher

**СЕМЕЙНЫЙ ПРАЗДНИЧНЫЙ БАНКЕТ
В НОВОМ РАСШИРЕНОМ ЗАЛЕ!**

В ПРОГРАММЕ ВЕЧЕРА:

MAZAL-TOV ORCHESTRA

**& ЗНАМЕНITЫЕ ГРУППА
ИЗ BROADWAY SHOW!**

**ЛОТЕРЕЯ
ТАНЦЫ
ПОДАРКИ**

Platinum menu w/ liquor

718-397-1818

90-17 63rd Dr, Rego Park , NY 11374



Glatt Kosher גלאט כשר

31 Декабря

Melody RESTAURANT

Новый год

самый волшебный праздник.

Для каждого из нас. Он связан с надеждами на приятные перемены в жизни и ожиданием воплощения самых заветных желаний. Не зря говорят: как встретишь новый год, так его и проведешь. Поэтому не задавайте много вопросов а приходите в ресторан «мелодия» и мы встретим 2013 вместе.

Вы любите музыку, танцы, викторины с интересными подарками, щедрое и изысканное застолье? Тогда вам на новогоднее шоу радио программы «караван» с борисом авезовым в ресторан «мелодия». Отрываться всю ночь до утра, можно только отмечая новый год в ресторане «мелодия». Вы уже приглашены. С вами весь вечер модный d.j «dani vegas»

Лучшая музыка, танцы, шоу, игры, лотерея, развлечения всю ночь!

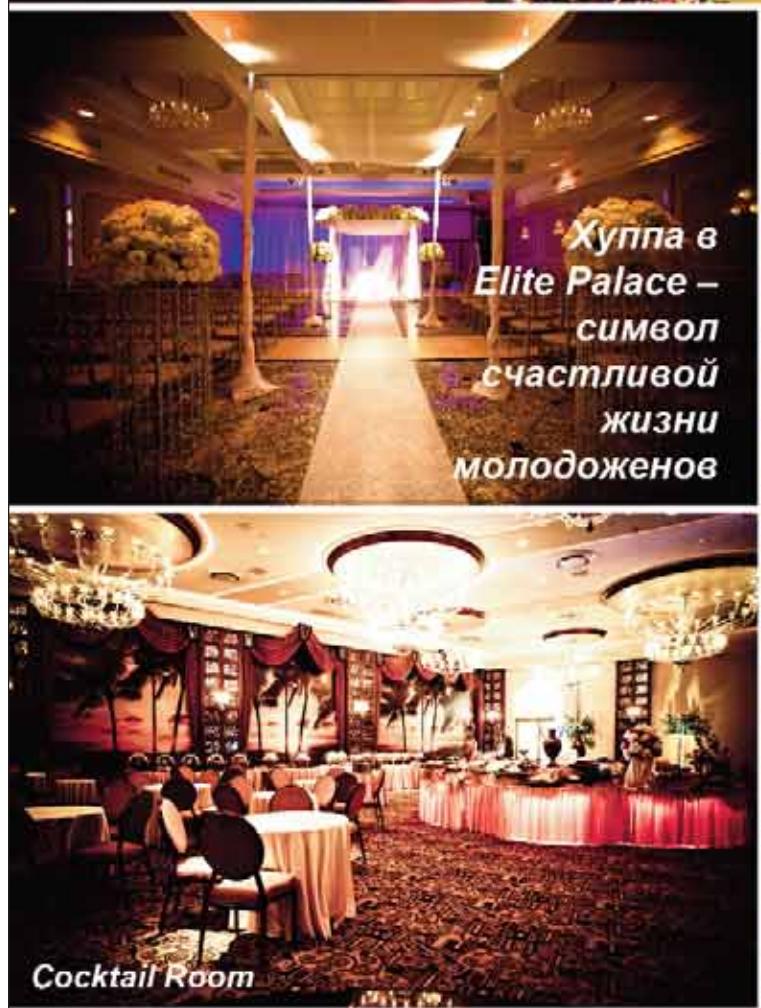


917.385.5244 (Efraim)

917.519.6701 (Yasha)

157-09 72nd Ave.
Kew Garden Hills 11367





Посетите модерное заведение мирового класса и
вкусите лучшие блюда разных народов, представленные в нашем меню,
рассчитанные на любой вкус!

OUTSIDE CATERING AVAILABLE

to Any Location Within the Tri-State Area

Main: (718) 565-2001 Yanik: (917) 608-5518 Shalom: (917) 559-9522
6902 Garfield Ave. Woodside NY 11377 www.elitepalaceny.com

Little Italy Design Studio

Качество и цены вне конкуренции



718-997-0001

Работаем 7 дней в неделю

FREE PARKING

98-14 Queens BLVD, Rego Park NY 11374

Da Mikelle Palace

Дорогие друзья!
В ночь на 31 Декабря мы приглашаем вас побывать
в фантастической сказке новогоднего бала.

В программе:
Волшебная ночь 2013
Весь вечер в зале "Las Vegas" шоу-балет,
с участием популярных артистов эстрады.

Друзья!
«Как встречать Новый Год, так ее и проводить».
Желаем приятного Нового Года.
Добро пожаловать!

DAVID INTERNATIONAL STAR

DJ SLAVIC ENTERTAINMENT

VIP
Flower Galleries Worldwide
Make your dreams become a reality.

LAZAR BARAYEV

Da Mikelle 718-830-0500

GRAND OPENING

Amadeus
RESTAURANT

*Happy New Year
to all our friends*

Приглашаем
Вас провести самую незабываемую
новогоднюю ночь в ресторане

718.897.2600 • 64-19 108th Street, Forest Hills NY 11375